



Espediente zk./Nº Expediente: 2023SOFF0002	Erreg. data/Fecha Reg:
Erreg. zk. / Nº Registro: 000000	
Gaia/Asunto: 2024ko Ordenantza Fiskalen aldaketa. 1. aldaketa (orokorra)/ Modificación Ordenanzas fiscales 2024. 1 modificación (general)	
Eskatzailea/Solicitante: ERRETERIAKO UDALA	NAN(IFK)/DNI(NIF):
Kokalekua/Emplazamiento: ERRETERIA	

Izenpetu du: . Ogasun Saileko Delegatuak

Suscribe: El Delegado de Hacienda

Onartzeko eskumena duen organoa: Udalbatzarra, aurretik Antolaketa batzorde informatzailearen diktamenarekin.

Órgano competente aprobación: Pleno municipal, previo dictamen de la Comisión informativa de Organización.

Espedientea ikusita, aplikatu beharreko legerian eskatutako baldintza guztiak betetzen direla uste du, eta honako erabaki-proposamen honekin ados dago:

A la vista del expediente, estima que se cumplen todos los requisitos exigidos en la legislación aplicable, y da su conformidad a la siguiente propuesta de acuerdo:

ERABAKI PROPOSAMENA

PROPUESTA DE ACUERDO

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

Ikusirik sail ezberdinek ematen dituzten zerbitzuei buruz egindako proposamenak , espedientean jasota daudenak.

Vistas las propuestas realizadas por los diferentes departamentos relativos a los servicios que prestan y que constan en el expediente.

Ikusirik, 2023ko urriaren 23ko Udal diruzainaren txostena. Bertan, zehazten da zerga, tasa eta prezio publiko bakoitzaren aldaketaren edukia, eta haren testu osoa eranskinean jasotzen da.

Visto el informe de la Tesorera Municipal de fecha 23 de octubre de 2023 en el que se detalla de forma expresa el contenido de la modificación de cada impuesto, tasa y precio público y cuyo texto completo se recoge en el anexo

Ikusirik, 2023ko urriaren 23ko udal ahokulari juridikoaren txostena.

Visto el informe de la asesora jurídica municipal, de fecha 23 de octubre de 2023

Ikusirik, 2023 urriaren 20ko Udal kontuhartzailearen txostena.

Visto el informe de la Interventora Municipal, de fecha 20 de octubre 2023.

ZUZENBIDE OINARRIAK

LEGISLACIÓN APLICABLE

* Gipuzkoako Toki Ogasunak Arautzeko 11/1989 Foru Araua, uztailaren 5koa.

* Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

* 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

* Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local

* 128/2018 Errege Dekretua, martxoaren 16koa, Tokiko Administrazioako gaikuntza nazionaleko funtzionarioen erregimen juridikoa arautzen duena

* 28/2018 Real Decreto, de 16 de marzo, regulador del régimen jurídico de los funcionarios habilitados nacionales de la Administración Local

Ogasuneko zinegotzi delegatuak egindako erabaki proposamena eta kontu-hartzaileak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita, Antolaketa Informatzaile Batzordeari proposatzen dio aldeko irizpena eman diezaion, gero Udalbatzak ondorengo erabakia har

Vista la propuesta de acuerdo de la delegada de Hacienda, y la conformidad dada por la Interventora a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente, se propone a la Comisión Informativa de Organización, se dictamine favorablemente al Pleno de la Corporación



dezan.

Udalbatzarrak,

ERABAKI DU:

1.- ONARTZEA aurkeztutako Ordenantza fiskalen aldaketan hasierako onespina, txosten erantsian adierazten diren xehetasunen arabera. Behin betiko testua eranskinean jasotzen da.

2.- Akordioa JENDAURREAN JARTZEA 30 lanegunez, epe horretan erreklamazio zein iradokizunak egin ahal izan daitezten. Iragarkia Udalaren Iragarki Oholean, udal web orrian, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Gipuzkoako hedapenik handienetako den egunkarietatik gutxienez batean argitaratuko da.

3.- Ordenantza fiskalen aldaketaren inguruko erabakia **BEHIN BETIKOA IZANGO** da, eta beraz ez du erabaki berririk behar, baldin eta jendaurreko informazio epea amaitu ondoren ez bada erreklamaziorik jaso, eta indarrean sartuko da ordenantza aldaketaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren.

Erreterian, sinaduran agertzen den datan

El Pleno de la Corporación,

ACUERDA:

1.- APROBAR inicialmente la propuesta de modificación de las ordenanzas fiscales de acuerdo con los detalles que se señalan en el informe adjunto y cuyo texto definitivo se recoge en el anexo.

2.- SOMETER el acuerdo a información pública por el plazo de 30 días hábiles, a efecto de reclamaciones y observaciones que pudieran deducirse, publicándose el correspondiente anuncio en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, la web municipal, el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y al menos un diario de los de mayor difusión de Gipuzkoa.

3.- El acuerdo adoptado sobre la modificación de las ordenanzas fiscales **DEVENDRÁ DEFINITIVO**, sin necesidad de nuevo acuerdo, si transcurrido el plazo reglamentario de la información pública no se hubiera producido reclamación alguna, y entrará en vigor tras la publicación de su texto íntegro en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Erreteria, en la fecha de la firma

Ogasuneko Delekatua / Delegado de Hacienda

Eneko del Amo Jimenez

OE

Delekatua



2024ko ORDENANTZAK ALDATZEKO INFORME DE MODIFICACIONES RECOGIDAS
 ESPEDIENTEAREN ERANSKINEAN EN EL ANEXO DEL EXPEDIENTE DE
 JASOTAKO ALDAKETEN TXOSTENA. 1. MODIFICACIÓN DE ORDENANZAS 2024. 1ª
 ALDAKETA MODIFICACIÓN

1.01.-ZERGA: ONDASUN HIGIEZINEN 1.01.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL
 GAINEN ZERGAREN KUOTAK FINKATZEKO REGULADORA DE LOS ELEMENTOS
 FUNTSEZKO ELEMENTUAK ERREGULATUKO ESENCIALES PARA DETERMINAR LAS
 DITUEN ORDENANTZA FISKALA. CUOTAS DEL IMPUESTO SOBRE BIENES
 INMUEBLES.

a.- Familia ugariagatiko hobaria a.- Bonificación por familia numerosa

- Familia-unitatearen diru-sarreraren kalkulua - Cálculo de los ingresos de la unidad familiar
 Errenta-tarteak eguneratu dira eta tasa eta Se actualizan los tramos de renta y se igualan a
 prezio publikoetarako ezarritako errenta-tarteei los tramos de rentas establecidos para las tasas
 berdindu zaizkie. Horiek 2023ko martxoko y precios públicos, que se actualizaron en la
 ordenantzen aldaketan eguneratu ziren. modificación de ordenanzas de marzo de 2023

- Diru-sarreratzat hartuko dira Gizarte - Se computarán como ingresos las prestaciones
 Segurantzak jasotako prestazioak, PFEZ percibidas por la Seguridad social y no incluidos
 kontzeptuen barruan ez daudenak. en conceptos el IRPF -

-Hobari-ehunekoak bi sarrera-tartetan handitu - Se amplian los porcentajes de bonificación en
 dira: % 25etik % 35era eta % 10etik % 25era. dos tramos de ingresos pasando del 25% al 35%
 y del 10% al 25%.

- NISAEren bidez egin beharreko beste kontsulta - Se introduce un nueva consulta a realizar a
 bat sartu da. Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa través NISAE .Servicio Público de Empleo
 : langabezia prestazioen aldiko zenbatekoak Estatal: Consulta de importes por período de
 kontsultatzeko zerbitzua. desempleo.-

b.- Hobaria babes ofizialeko etxebizitzetan edo b.- Bonificación en viviendas de protección oficial
 babes publikoko etxebizitzetan. o viviendas de protección pública.

Hobari-epa 3 urtetik 5era luzatzen da Se amplia el plazo de bonificación de 3 a 5 años

c.- Hobaria aprobetxamendu termikoko c.- Bonificación por sistemas de aprovechamiento
 sistemengatik. térmico .

Energia-komunitateak sartu dira, eta testua Se incluyen a las Comunidades Energéticas y se
 aldatu da , Ingurumen eta Iraunkortasun modifica el texto de acuerdo con la propuesta del
 Departamentuaren proposamenaren arabera. Departamento de Medio Ambiente y
 Sostenibilidad.

d.- Etxebizitza hutsaren programaren hobaria. d.- Bonificación programa de vivienda vacia

Etxebizitza hutseko programen izenak zehazten Se detallan la denominación de los Programas de
 dira vivienda vacia.

e.- Eraginkortasun energetikoaren etiketagatiko e.- Bonificación por etiqueta de eficiencia
 hobaria. energética.

Birgaitze-lan baten ondoren etiketa hori lortu Se aplicará únicamente a los inmuebles que
 duten emakumeei bakarrik aplikatuko zaie hayan obtenido dicha etiqueta tras una obra de
 rehabilitación.

f.- %25eko hobari berri bat ezartzen da f.- Se establece una nueva bonificación del 25%
 kargagailu elektrikoak dituzten bizitegi- para inmuebles de uso residencial que incorporen
 erabilerako higiezinatzat. Epea: 3 urte cargadores eléctricos.



Testu horren xehetasuna espedienteen jasota dagoen Ingurumen eta Iraunortasun Sailaren ordenantza fiskalak aldatzeko proposamenean jasotzen da. El detalle del texto se recoge en la propuesta de modificación de ordenanzas fiscales del Departamento de Medio Ambiente y Sostenibilidad.

Eranskina

Anexo

Hiri-ondasunen karga-tasari % 2,6ko igoera orokorra aplikatzen zaio. Al tipo de gravamen de bienes urbanos se aplica el 2,6% de incremento general.

Ohiko bizilekua ez izateagatik errekgua % 150 Recargo por vivienda no habitual 150%

Azken xedapen berri bat sartu da, nahitaez bete beharreko beste administrazio batzuen arau-aldaketen loturak eta ordenantza indarrean jartzeko data aipatzeko. Se introduce una nueva disposición final para hacer mención expresa a las vinculaciones de las modificaciones normativas de otras Administraciones que son de obligado cumplimiento y la fecha de entrada en vigor de la ordenanza.

1.02.-ZERGA: UDALERRIKO IHARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN ORDAINARAZPENERAKKO ZENBAIT AHALMEN ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALA. 1.02.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA PARA DETERMINADAS FACULTADES PARA LA EXACCION DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS EN EL MUNICIPIO.

a.- Energia berriztagarriak aprobetxatzeko instalazioetarako edo kogenerazio-sistemetarako hobaria. a.- Bonificación instalaciones para aprovechamiento energías renovables o sistemas de cogeneración.

Ehuneko hori % 25etik % 35era igo da, eta irabazi asmorik gabeko Komunitate Energetiko Berriztagarri bateko kide diren subjektu pasiboei aplikatu zaie Se amplia el porcentaje del 25% al 35% y se aplica a los sujetos pasivos que formen parte de una Comunidad Energética Renovable sin ánimo de lucro.

b.- Bidaiarientzako garraio-plana duten enpresentzako hobaria. b.- Bonificación para empresas que tengan un plan de transporte para sus viajeros.

Ehunekoa % 25etik % 50era handitu da Se amplia el porcentaje del 25% al 50%

Azken xedapen berri bat sartu da, nahitaez bete beharreko beste administrazio batzuen arau-aldaketen loturak eta ordenantza indarrean jartzeko data aipatzeko. Se introduce una nueva disposición final para hacer mención expresa a las vinculaciones de las modificaciones normativas de otras Administraciones que son de obligado cumplimiento y la fecha de entrada en vigor de la ordenanza.

1.03.-ZERGA: TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGAREN KUOTAK FINKATZEKO ELEMENTUAK ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALA. 1.03.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LOS ELEMENTOS ESENCIALES PARA DETERMINAR LAS CUOTAS DEL IMPUESTO SOBRE VEHICULOS DE TRACCION MECANICA.

Ibilgailu hibridoetarako eta elektrikoetarako hobariak. Bonificaciones para vehículos híbridos y eléctricos.

Hori aplikatuko den data aldatuko da, eskuratze-data izango da, eta ez lehen matrikulazioarena. Ibilgailu elektrikoek kasuan, epea 5 urtetik 7 urtera luzatuko da. Se modifica la fecha a partir de la que se aplicará, será la fecha de adquisición y no la de primera matriculación. En el caso de vehículos eléctricos se amplia el plazo de 5 años a 7



años.

Turismoen eta ziklomotoen tarifak eguneratu dira.

Se actualizan las tarifas de turismo y ciclomotres.

- % 1eko gehikuntza 11,99 FKrainoko turismoentzat eta 500 cc-rainoko ziklomotre/motozikletentzat.

- Incremento del 1% para turismo de hasta 11,99 C.F. y ciclomotres/motocicletas de hasta 500 c.c.

- 11,99 eta 19,99 CF arteko automobilak eta 500 eta 1000 cc arteko motozikletak % 2,6 hazi dira.

- Incremento del 2,6% para turismo entre 11,99 CF y 19,99 CF, y motocicletas entre 500 y 1000 cc

- 19,99 ZF baino gehiagoko automobilak eta 1000 cc-ko motozikletak % 3,5 hazi dira

- Incremento del 3,5 % para turismo de más de 19,99 CF, y motocicletas de más de 1000 cc

Azken xedapen berri bat sartu da, nahitaez bete beharreko beste administrazio batzuen arau-aldaketen loturak eta ordenantza indarrean jartzeko data aipatzeko.

Se introduce una nueva disposición final para hacer mención expresa a las vinculaciones de las modificaciones normativas de otras Administraciones que son de obligado cumplimiento y la fecha de entrada en vigor de la ordenanza.

1.04.-ZERGA: ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA.

1.04.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS.

Karga-tasa bakarra ezartzen da obra guztietarako, % 5, eta aldatu egiten dira (testua edo ehunekoa), eta hobari berriak ezartzen dira dauden karga-tasa desberdinak ezarritako hobari berrietara aldatzeko.

Se establece un único tipo de gravamen para todas las obras, 5%, y se modifican (texto o porcentaje) y establecen nuevas bonificaciones para trasladar los diferentes tipos de gravamen existentes a las nuevas bonificaciones establecidas.

Testu horren xehetasuna espedientean jasota dagoen Hirigintza Sailaren ordenantza fiskalak aldatzeko proposamenean jasotzen da.

El detalle de dicho texto se recoge en la propuesta de modificación de ordenanzas fiscales del departamento de Urbanismo que consta en el expediente.

Azken xedapen berri bat sartu da, nahitaez bete beharreko beste administrazio batzuen arau-aldaketen loturak eta ordenantza indarrean jartzeko data berriaz aipatzeko.

Se introduce una nueva disposición final para hacer mención expresa a las vinculaciones de las modificaciones normativas de otras Administraciones que son de obligado cumplimiento y la fecha de entrada en vigor de la ordenanza.

1.05.-ZERGA: HIRILURREN BALIO GEHIKUNTZAREN GAINEKO ZERGA ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA.

1.05.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA.

Ordenantzaren testua egokitu da, Alkatetzari ahalmena emateko, ebazpen bidez, Foru Arauak onartutako koefiziente berrien berri emateko.

Se adecúa el texto de la ordenanza para facultar a la Alcaldía para mediante Resolución dar publicidad de los nuevos coeficientes aprobados por Norma Foral.

Karga-tasa desberdinak ezartzen dira sortze-aldiaren arabera, hau da, eskuratu eta eskualdatu zirenetik igarotako urte-kopuruaren arabera.

Se establecen diferentes tipos de gravamen en función del período de generación, es decir el número de años que han transcurrido desde la adquisición y transmisión



5 urtera arte % 20, 6-15 urte: % 16, 15 urtetik gora: % 15

Azken xedapen berri bat sartu da, nahitaz bete beharreko beste administrazio batzuen arau-aldaketen loturak eta ordenantza indarrean jartzeko data aipatzeko.

Hasta 5 años 20%, de 6 a 15 años: 16%, superior a 15 años: 15%

Se introduce una nueva disposición final para hacer mención expresa a las vinculaciones de las modificaciones normativas de otras Administraciones que son de obligado cumplimiento y la fecha de entrada en vigor de la ordenanza.

2.-UDAL JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO PROBETXAMENDU BEREZIA-GATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK.

2.01.-TASA: ESPALOITIK ETA BIDE PUBLIKOAREN ERRESERBA EGINEZ IBILGAILUEN SARRERA GORDETZEA.

Tarifak eguneratu egiten dira, % 2,6ko iguera orokorra aplikatuz.

2.04.-TASA: KAMIOI ETA PISU HANDIKO IBILGAILUEK ERRETERIAKO UDALEKO AUZO-BIDEETAN IBILTZEA.

0,1 koefizienteari iguera orokorra aplikatuta, tasa kalkulatzeko formula eguneratu da.

3.-ONDORENGO ZERBITZUAK ESKAINI ETA AKTIBITATEAK EGITEAGATIKO TASAK.

ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK BURUTZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASEN ORDENANTZA ARAUTZAILEA.

XEDAPEN OROKORRAK

7.artikulua.- Gaitasun ekonomikoaren arabera estua egokitu da eta honako aldaketa hauek sartu dira:

- Erabiltzaile kalteberaren definizioa aldatzea eta termino berri bat ezartzea, gaitasun ekonomiko kalkulatzeko bizikidetz-unitate kaltebera.

- Diru-sarreretat hartuko dira Gizarte Segurantzak jasotako prestazioak, PFEZ kontzeptuen barruan ez daudenak.

- NISAEren bidez egin beharreko beste kontsulta bat sartu da. Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa : langabezia prestazioen aldiko zenbatekoak kontsultatzeko zerbitzua.

2.-TASAS POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL.

2.01.-TASA: ENTRADA DE VEHÍCULOS A TRAVÉS DE ACERAS Y RESERVAS DE VÍA PÚBLICA.

Se actualizan las tarifas aplicando el incremento general 2,6%

2.04.-TASA: UTILIZACIÓN DE CAMINOS VECINALES DEL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA POR CAMIONES Y VEHÍCULOS PESADOS.

Se actualiza la fórmula para el cálculo de la tasa aplicado el incremento general al coeficiente 0,1

3.-TASAS POR PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS Y LA REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES SIGUIENTES.

ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR PRESTACION DE SERVICIOS PUBLICOS Y REALIZACION DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 7. Pago en función de capacidad económica. Se

Se adecúa el texto y se introducen las siguientes modificaciones

- Modificación de la definición de usuario vulnerable y se establece un nuevo término a efectos de cálculo de la capacidad económica unidad de convivencia vulnerable.

- Se computarán como ingresos las prestaciones percibidas por la Seguridad social y no incluidos en conceptos el IRPF -

- Se introduce un nueva consulta a realizar a través NISAE .Servicio Público de Empleo Estatal: Consulta de importes por período de desempleo.- Se introduce un nueva consulta a



realizar en NISAE

3.02.-TASA: HONDAKINEN BILKETA ETA EZABAKETA ZERBITZUA. 3.02.-TASA: SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACION DE RESIDUOS.

Se adecúa el texto relativo a las bonificaciones y se aplica el incremento en las tarifas.

a.- Hiri-lorzuruan eta lurzoru urbaezineko etxebizitetan: Igoera %8a (1.tarifa eta 6. tarifa). a.- Tarifa viviendas en suelo urbano y suelo urbanizable : Incremento 8% (tarifas 1 y 6)

c.- Jardueren tarifa: Igoera % 10. Ordenantza fiskalaren sailkapeneko 2., 3. eta 5. tarifetan jasotako jardueretarako. c.- Tarifa actividades: Incremento 10% . Paras las actividades recogidas en las tarifas 2,3 y 5 de la clasificación de la ordenanza fiscal.

d.- Jardueren tarifa: % 12. Ordenantza fiskalaren sailkapeneko 4. tarifan jasotako jardueretarako. d.- Tarifa actividades : Incremento 12% . Para las actividades recogidas en la tarifa 4 de la clasificación de la ordenanza fiscal.

3.03.-TASA: ESTABLEZIMENDUAK JARRI ETA IREKITZEKO LIZENTZIAK EMATEKO ZERBITZUA EDO ALDEZ AURRETIK KOMUNIKATU BEHARREKO JARDUERAK (JARDUERA KONTROLA). 3.03.-TASA: SERVICIO DE EXPEDICION DE LICENCIAS DE ACTIVIDAD Y APERTURA DE ESTABLECIMIENTOS O ACTIVIDADES SUJETAS A COMUNICACIÓN PREVIA (ACTIVIDAD DE CONTROL).

Sailkapen berri bat ezartzen da tarifan, mailakatuagoa eta progresiboagoa, azaleraren arabera. Se establece una nueva clasificación más escalonada y progresiva en la tarifa en función de la superficie .

Testu horren xehetasuna espedientean jasota dagoen Hirigintza Sailaren ordenantza fiskalak aldatzeko proposamenean jasotzen da. El detalle de dicho texto se recoge en la propuesta de modificación de ordenanzas fiscales del departamento de Urbanismo que consta en el expediente

3.04.-TASA: LIZENTZIAK EMATEA, TXOSTENAK EGITEA ETA HIRIGINTZAKO ESPEDIENTEAK TRAMITATZEA. 3.04.-TASA: CONCESIÓN DE LICENCIAS, EMISION DE INFORMES Y TRAMITACIÓN DE EXPEDIENTES URBANÍSTICOS.

Tarifak eguneratu egiten dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz. Se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6%

Beste salbuespen bat ezarri da ezusteko gertaerekin lotutako obra-lizentzietarako, eta bi hobariren testua egokitu da. (BIA edo ADR eremuekin lotuta, eta azpiegiturak sustatzeko planekin lotutako obrak). Se establece una nueva exención para las licencias de obras relacionadas con hechos fortuitos y se adecúa el texto de dos bonificaciones. (Obras relacionadas con zonas ARI,ARD, y planes de fomento de infraestructuras.)

3.05.-TASA: AUTO-TAXI ETA BESTELAKO ALOGERA-IBILGAILUEN LIZENTZIA ETA BAIMEN ADMINISTRATIBOAK EMATEAGATIKO TASA. 3.05.-TASA: TASA POR OTORGAMIENTO DE LICENCIAS Y AUTORIZACIONES ADMINISTRATIVAS DE AUTO-TAXIS Y DEMÁS VEHÍCULOS DE ALQUILER.

Tarifak eguneratu egiten dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz. Se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6%

3.09.-TASA: BIDE PUBLIKOAN ABANDONATU EDO APARKATUTAKO IBILGAILUAK 3.09.-TASA: RETIRADA DE VEHÍCULOS ABANDONADOS O ESTACIONADOS EN LA VIA



ERRETIRATZEA.

PUBLICA.

Tarifak eguneratu egiten dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz. Se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6%

3.10.-TASA: AGIRIAK ETA BESTELAKO MATERIALAK EMATEAGATIK. 3.10.-TASA: EXPEDICIÓN DE DOCUMENTOS Y OTRO MATERIAL.

Testua egokitu eta tarifak eguneratu dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz. Se adecúa el texto y se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6% .

3.11.-TASA: BIDE PUBLIKOAN APARKALEKUA ARAUTZEN DUEN ZERBITZUA (TAO) ESKAINTZEA. 3.11.-TASA: REGULACIÓN DE APARCAMIENTO EN LA VÍA PÚBLICA (OTA).

Tarifak eguneratu egiten dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz. Se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6%

3.15.-TASA: UDAL APARKALEKUEN ZERBITZUA. 3.15.-TASA: PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE APARCAMIENTOS MUNICIPALES.

Tarifak eguneratu egiten dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz. Se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6%

3.17.-TASA: HAUTAKETA PROZESUETAN PARTE HARTZEAGATIK. 3.17.-TASA: PARTICIPACIÓN EN PROCESOS SELECTIVOS.

Tarifak eguneratu egiten dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz. Se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6%

Kudeaketari buruzko artikulua berri bat sartu da, tasa itzultzeko kasuak jasotzen dituena. Se introduce un nuevo artículo relativo a la gestión que recoge los supuestos en que se podrá devolver la tasa

3.18.-TASA: KALEAN ABANDONATURIKO ABEREAJASO ETA ZAINTEKOR ZERBITZUA. 3.18.-TASA: PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE RECOGIDA Y CUIDADO DE ANIMALES ABANDONADOS EN LA VÍA PÚBLICA.

Zerbitzu jakin batzuen tarifak eguneratzen dira, Udaltzaingoak egindako proposamenaren arabera. Proposamen hori espedientearen dago jasota. Se actualizan las tarifas de determinados servicios de acuerdo con la propuesta realizada por la Policía Local. Dicha propuesta consta en el expediente.

Gainerako zerbitzuen tarifak % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz eguneratzen dira. Las tarifas del resto de servicios se actualizan aplicando el incremento general del 2,6%

3.19.-TASA: "BERTSO ESKOLA"KO ZERBITZUAK. 3.19.-TASA: PRESTACIÓN DE SERVICIOS EN "BERTSO ESKOLA"

2024/2025 ikasturterako tarifak % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz eguneratzen dira, zerbitzuaren hartzaileak aldatzen dira eta ordaintzeko epea zehazten da izena emateko bi modalitateetan. Para el curso 2024/2025 se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6%, se modifican los destinatarios del servicio y se concreta el plazo de pago en las dos modalidades de inscripción



<p>4.-PREZIO PUBLIKOA: ZERBITZUAK ESKAINI EDO UDAL JARDUERAK BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA.</p>	<p>4.-PRECIO PÚBLICO: ORDENANZA REGULADORA DE LOS PRECIOS PUBLICOS POR LA PRESTACION DE SERVICIOS O LA REALIZACION DE ACTIVIDADES MUNICIPALES.</p>
<p>5.artikulua.- Gaitasun ekonomikoaren araberako</p> <p>- Erabiltzaile kalteberaren definizioa aldatzea eta termino berri bat ezartzea, gaitasun ekonomikoa kalkulatzeko bizikidetz-unitate kaltebera.</p>	<p>Artículo 5. Pago en función de capacidad económica.</p> <p>- Modificación de la definición de usuario vulnerable y se establece un nuevo término a efectos de cálculo de la capacidad económica unidad de convivencia vulnerable.</p>
<p>- Diru-sarreretat hartuko dira Gizarte Segurantzak jasotako prestazioak, PFEZ kontzeptuen barruan ez daudenak.</p>	<p>- Se computarán como ingresos las prestaciones percibidas por la Seguridad social y no incluidos en conceptos el IRPF</p>
<p>- NISAEren bidez egin beharreko beste kontsulta bat sartu da. Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa : langabezia prestazioen aldiko zenbatekoak kontsultatzeko zerbitzua.</p>	<p>- Se introduce un nueva consulta a realizar a través NISAE .Servicio Público de Empleo Estatal: Consulta de importes por período de desempleo.</p>
<p>4.1.-PREZIO PUBLIKOA: UDAL ONDASUNEN APROBETXAMENDUA.</p> <p>Tarifak eguneratu egiten dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz.</p>	<p>4.1.-PRECIO PÚBLICO: APROVECHAMIENTO DE BIENES MUNICIPALES.</p> <p>Se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6%</p>
<p>4.2.-PREZIO PUBLIKOA: UDAL LOKALAK ERABILTZEAK.</p> <p>Tarifak eguneratu egiten dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz.</p>	<p>4.2.-PRECIO PÚBLICO: UTILIZACIÓN DE LOCALES MUNICIPALES.</p> <p>Se actualizan las tarifas aplicando el incremento general del 2,6%</p>
<p>Egun erdiko eta egun bateko alokairu-orduen kopurua aldatu da</p>	<p>Se modifica el número de horas que abarca el alquiler de medio día y de un día</p>
<p>Onarpen-sarreraren prezioa 12 €-ra arte aldatu da.</p>	<p>Se modifica el precio de la entrada de admisión hasta 12 €</p>
<p>4.3.-PREZIO PUBLIKOA: UZTARGI HAURRESKOLAN JANGELA ZERBITZUA.</p> <p>Testua egokitu eta 2024/2025 ikasturteko tarifak eguneratu dira, % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz.</p>	<p>4.3.-PRECIO PÚBLICO: SERVICIO DE COMEDOR EN UZTARGI HAURRESKOLA.</p> <p>Se adecúa el texto y se actualizan las tarifas del curso 2024/2025 aplicando el incremento general del 2,6%</p>
<p>4.4.-PREZIO PUBLIKOA: UDAL EUSKALTEGIAK ESKAINTZEN DITUEN ZERBITZUAK.</p> <p>2024/2025 ikasturteko tarifak eguneratu dira % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz</p>	<p>4.4.-PRECIO PÚBLICO: PRESTACIÓN DE SERVICIOS EN EL EUSKALTEGI MUNICIPAL.</p> <p>Se actualizan las tarifas del curso 2024/2025 aplicando el incremento general del 2,6%</p>
<p>4.5.-PREZIO PUBLIKOA: ARGITALPENEN SALMENTA</p> <p>Tarifak eguneratu dira % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz</p>	<p>4.5.-PRECIO PÚBLICO: VENTA DE PUBLICACIONES</p> <p>Se actualizan las tarifas del curso 2024/2025 aplicando el incremento general del 2,6%</p>



4.6.-PREZIO PUBLIKOA: UDAL TAILER EZBERDINEK ESKAINTZEN DITUZTEN ZERBITZUEN ERABILPENA.

2024/2025 ikasturteko ikastaroen egitura aldatzen da eta tarifak eguneratu dira % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz

4.6.-PRECIO PUBLICO: UTILIZACION DE LOS SERVICIOS OFRECIDOS POR LOS DIVERSOS TALLERES MUNICIPALES.

Se modifica la estructura de los cursillos y actualizan las tarifas del curso 2024/2025 aplicando el incremento general del 2,6%

4.7.-PREZIO PUBLIKOA: "UDAKO OPORRAK ", UDAL LUDOTEKAK ETA FAMILIA GUNEA ZERBITZUETAN PARTE HARTZEA.

2024/2025 ikasturteko matrikulen egitura aldatzen da eta tarifak eguneratu dira % 2,6ko igoera orokorra aplikatuz

4.7.-PRECIO PÚBLICO: PARTICIPACIÓN EN LOS PROGRAMAS "UDAKO OPORRAK", LUDOTECAS MUNICIPALES Y FAMILIA GUNEA.

Se modifica la estructura de la matrícula y actualizan las tarifas del curso 2024/2025 aplicando el incremento general del 2,6%

Errenteria, sinaduran azaltzen den datan.
Diruzaina

Errenteria, en la fecha de la firma
La Tesorera

Sin.: Elena Zaldua



**2024ko ORDENANTZA FISKALEN ALDAKETAREN PROPOSAMENA (1. ALDAKETA-
OROKORRA) /**

**PROPUESTA DE MODIFICACION ORDENANZAS FISCALES 2024 (1ª
MODIFICACIÓN- GENERAL)**

1.01.-ZERGA: ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGAREN KUOTAK FINKATZEKO FUNTSEZKO ELEMENTUAK ERREGULATUKO DITUEN ORDENANTZA FISKALA.

1.01.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LOS ELEMENTOS ESENCIALES PARA DETERMINAR LAS CUOTAS DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES.

V. HOBARIAK.

V. BONIFICACIONES.

5. artikulua.

Artículo 5.

Ondorengo hobariak egingo dira:

Se establecen las siguientes bonificaciones:

1. Zerga kuota osoaren %50eko hobaria, beti ere interesatuek obrei ekin aurretik hala eskatzen badute urbanizatzeko, eraikitze eta sustapen enpresek egiten duten jardueraren xede direnentzako, bai obra berriak egiteko hala nola eraberritzeko, eta horiek haien ibilgetuaren artean azaltzen ez direnean.

1. Del 50% de la cuota íntegra del Impuesto, siempre que así se solicite por los interesados antes del inicio de las obras, para los inmuebles que constituyan el objeto de la actividad de las empresas de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria tanto de obra nueva como de rehabilitación equiparable a ésta, y no figuren entre los bienes de su inmovilizado

Hobari hau aplikatzeko epea obrak hasi ondorengo zergalditik eta amaitu ondorengo zergaldira bitartekoa izango da, beti ere denbora horretan urbanizatzeko edo eraikuntza lanak benetan egiten badira. Epealdi horrek ezingo ditu inoiz hiru zergaldi gainditu.

El plazo de aplicación de esta bonificación comprenderá desde el periodo impositivo siguiente a aquel en que se inicien las obras hasta el posterior a la terminación de las mismas, siempre que durante ese tiempo se realicen obras de urbanización o construcción efectiva, y sin que, en ningún caso, pueda exceder de tres periodos impositivos.

2. Familia ugariak. Zerga kuota osoaren gaineko hobaria jartzen da familia ugariako titularrak direnentzat, ondoren zehazten diren errenta eta ondare baldintzen arabera.

2. Familias numerosas. Se establece una bonificación sobre la cuota íntegra del Impuesto a favor de aquellos sujetos pasivos que ostenten la condición de titulares de familia numerosa según los requisitos de renta y patrimonio que se especifican.

Urteko errenta mugak (ondoren adierazitako arauen arabera kalkulatur) eta hobariaren - ehunekoa ondorengoak izango dira;

Los límites de renta anual (calculada de acuerdo con los reglas que se señalan a continuación) y el porcentaje de bonificación a aplicar en la cuota íntegra serán los siguientes:

Errentak dituzten persona kp.	%90eko hobaria	%65eko hobaria	%35eko hobaria	%25eko hobaria
Nº de personas con rentas	Bonificación 90%	Bonificación 65%	Bonificación 35%	Bonificación 25%
1	< 14.524,33 €	14.524,33 € - 20.922,80 €	20.922,81 €- 27.330,10 €	27.330,10 € <



2	< 19.073,35 €	19.073,35 € - 27.475,82 €	27.475,83 € - 35.889,90 €	35.889,90€ <
3	< 22.624,81 €	22.624,81 € - 32.591,81 €	32.591,82 € - 42.572,60 €	42.572,60 € <
4	< 25.674,62 €	25.674,62€ - 36.985,20 €	36.985,21 € - 48.311,39 €	48.311,39 € <
5	< 28.619,51 €	28.619,51€ - 41.227,40 €	41.227,41€ - 53.852,70 €	53.852,70 € <
6	< 31.407,05 €	31.407,05 € - 45.242,95 €	45.242,96 € - 59.097,95 €	59.097,95 € <

Errenta kalkulatzeko arauak.

Errenta , bizikidetz-unitatearen diru-sarreraren eta, hala badagokio, kenkariaren arteko aldea izango da.

Diru-sarrerak kalkulatzeko, aurreko ekitaldiko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Aitorpenaren kontzeptu hauen batura hartuko da kontuan:

- Lanaren errenta.
- Jarduera ekonomikoen errentak.
- Higiezinen kapitalaren errentak.
- Higigarrien kapitalaren errenta.
- Ondare irabaziak.

Diru-sarreratzat hartuko dira Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalaren prestazioengatik jasotako zenbatekoak, aurreko kontzeptuetan sartzen ez direnak.

Errentaren gaineko zergaren aitorpena egiten ez bada, kontuan hartuko dira enpresaren ziurtagiriaren (10-T), Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalaren, edo bestelako ziurtagiriaren bidez egiaztatutako diru-sarrerak.

* Kenkariak.

Ondoren zehazten diren kenkari hauek metagarriak dira haien artean, segidan, aurrez ezarritako ordenan, eta bizikidetz-unitatearen guztizko sarreraren gainean aplikatuko dira.

- Guraso bakarreko familia bada: %10

Reglas para el cálculo del nivel de renta

La renta vendrá dada por la diferencia entre los ingresos de la unidad de convivencia y las deducciones que en su caso correspondan.

Para el cálculo de los ingresos se tendrá en cuenta la suma de los siguientes conceptos de la Declaración del Impuesto de la Renta de Personas Físicas del ejercicio anterior:

- Rendimientos de trabajo.
- Rendimientos de actividades económicas
- Rendimientos de capital inmobiliario
- Rendimientos de capital mobiliario
- Ganancias patrimoniales.

Tendrán consideración de ingresos las cantidades percibidas del Instituto Nacional de la Seguridad Social no incluidos en los conceptos anteriores.

En caso de no realizar la declaración del Impuesto sobre la Renta se tendrán en cuenta los ingresos acreditados mediante certificado de empresa (10-T), Instituto Nacional Seguridad Social , etc.

* Deducciones.

Estas deducciones son acumulativas entre ellas y se aplicarán sucesivamente, en el orden preestablecido, teniendo en cuenta los ingresos totales de la unidad de convivencia

- Familia monoparental o monomarental: 10%



b. Bizikidetzaren unitatean dauden 25 urtetik beherako kide bakoitzeko:

- Lehen seme-alabarengatik: 2.000 €

- Bigarren seme-alabarengatik: 2.000 €

- Hirugarren eta ondoko seme-alabarengatik: 3.000 €

c. Desgaitasuna duen bizikidetzaren unitateko kide bakoitzeko:

- %33 edo gehiago eta %65 baino gutxiagoko desgaitasunagatik: 1.800 €

- %65 edo gehiagoko desgaitasunagatik: 4.000 €

* Ondarea

Aurreko epigrafean xedatutako errentaren araberako baremoa aplikatu ahal izateko, ondoren adierazitako arauen arabera kalkulatu ondarearen balioa ezin izango da 200.000 € baino handiagoa izan.

Aurreko muga horiei 30.000 € gehituko zaizkie desgaitasunen bat izanez gero, erabiltzaile mota edozein dela ere.

Ezarritako ondasun muga gaindituz gero, hoberia ez da aplikatuko.

Ondarea kalkulatzeko arauak

Ondarearen balioetat hartuko da ondasun hauen balioen batura:

a. Ondasun higiezinaren katastro-balioa, ohiko etxebizitza, garaje bat eta trastelekua izan ezik (hoberia aplikatu dakiekeen finkak)

b. Ibilgailuak. Zerga sortzen den egunean indarrean dagoen foru aginduko tauletan jasotako zenbatekoak hartuko dira erreferentziatzat. (Foru Agindua, zeinaren bidez onesten baitira ibilgailu eta itsasontzien batez besteko salmenta prezioak ondare eskualdaketen eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zerga, oinordetzen eta dohaintzen gaineko zerga, zenbait garraiobideren gaineko zerga berezia eta ondarearen gaineko zerga kudeatzean

b. Por cada menor de 25 años que integre la unidad de convivencia:

- Primer hijo o hijo: 2.000 €

- Segundo hijo o hijo: 2.000 €

- Tercera hijo o hijo y siguientes: 3.000 €

c. Por cada miembro de la unidad de convivencia con discapacidad:

- Igual o mayor al 33% e inferior al 65%: 1.800 €

- Superior al 65%: 4.000 €

* Patrimonio

Para poder aplicar el baremo de renta establecido en el epígrafe anterior, el valor del patrimonio de la unidad convivencial, calculado de acuerdo con las reglas que se señalan a continuación no podrá ser superior a 200.000 €

Los límites anteriores se incrementarán en 30.000 euros en el caso de discapacidad de alguno de los miembros de la unidad convivencial.

En caso de superar el límite de patrimonio establecido la bonificación no será aplicable.

Reglas para el cálculo del nivel de patrimonio.

El valor del patrimonio resultará de la suma de los valores de los siguientes bienes:

a. Valor catastral de los bienes inmuebles, excluida la vivienda habitual, un garaje y trastero (fincas a las que se les puede aplicar la bonificación

b. Vehículos. Se tomará como referencia los importes recogidos en las tablas de la Orden Foral vigente en la fecha de devengo del impuesto. (Orden Foral por la que se aprueban los precios medios de venta de vehículos y embarcaciones aplicables en la gestión del impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, impuesto sobre sucesiones y donaciones, impuesto especial sobre determinados medios de transporte e



aplikatzeko.)

c. Banku-saldok. Aurreko urteko saldoen batez bestekoa hartuko da kontuan

Bizikidetzaren unitatea osatuko dute etxebizitza berean erroldatutako gurasok eta 25 urtetik beherako anai-arrebak izango dira.

Guraso bakarreko familia. etxebizitza berean 25 urtetik beherako seme-alabak eta guraso bakarra erroldatuta dauden eta zaintza partekaturik ez duten bizikidetzaren unitateak hartuko dira halakotzat.

Gurasok bananduta badaude eta zaintza partekatua badago, bizikidetzaren unitatea bi gurasok osatuko dute, nahiz eta horietako bat erabiltzailearekin erroldatuta ez egon.

Hobaria ohiko etxebizitzari, garaje eta trasteleku bati aplikatu dakieke. Ondorio horietarako, garaje eta/edo trasteleku bat baino gehiago izanez gero, hobaria etxebizitzaren higiezin berean dagoen garajeari eta/edo trastelekuari aplikatuko zaio.

Familia ugariaren titulua indarrean dagoen bitartean, urtero egiaztatuko dira ordenantzan adierazitako errenta eta ondareari buruzko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko beharrezkoak diren datuak. Bizikidetzaren unitatearen ahalmen ekonomikoa aldatuz gero, emandako hobaria berrikusiko da.

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, interesdunak horren aurka egiten ez badu edo dagozkion agiriak aurkeztu ezean, Udalak hobariaren onuradun izateko baldintzak betetzen diren egiaztatzeko behar den informazioa kontsultatuko du zuzenean, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez. Bereziki, honako datu hauek: aurreko ekitaldiko errenta-aitorpena; ondasun higiezinak eta ondare-maila:

-Trafikoko Zuzendaritza Nagusia: ibilgailu zerrendaren kontsulta.

- Gipuzkoako Foru Aldundia: PFEZaren kontsulta eta kontu mailaren kontsulta.

impuesto sobre el patrimonio.)

c. Saldos bancarios. Se tendrán en cuenta la media de los saldos del año anterior.

Constituyen unidad convivencial, los padres, madres y hermanos o hermanas menores de 25 años, empadronados en el mismo domicilio.

Tendrán consideración de familia monomarental o monoparental aquellas unidades de convivencia en las que figuren empadronados en el mismo domicilio hijas o hijos menores de 25 años y una sola persona progenitora y no exista custodia compartida.

En el supuesto de que las personas progenitoras estuvieran separadas y existiera una custodia compartida, la unidad de convivencia estará integrada por las dos personas progenitoras, aun cuando una de ellas no estuviera empadronada con la persona usuaria.

La bonificación es aplicable a la vivienda habitual, a un garaje y a un trastero. A estos efectos, en caso de disponer de más de un garaje y/o trastero la bonificación será aplicable al garaje y/o trastero situado en el mismo inmueble que la vivienda.

Durante la vigencia del título de familia numerosa se comprobarán anualmente los datos necesarios para verificar el cumplimiento de los requisitos de renta y patrimonio señalados en la ordenanza. En caso de variación en la capacidad económica de la unidad convivencial se revisará la bonificación concedida.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, salvo que la persona interesada se opusiera a ello o que presente la documentación correspondiente, el Ayuntamiento consultará directamente a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la información necesaria correspondiente a la unidad convivencial para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a dicha bonificación:

- Dirección General de Tráfico: Servicio de Consulta de Listado de Vehículos.

- Diputación Foral de Gipuzkoa: Consulta IRPF y consulta de nivel de Cuentas.



- Katastroko Zuzendaritza Nagusia: Katastroko datuen kontsulta.

- Gipuzkoako Foru Aldundia: Ondasun Higiezinaren kontsulta.

- AGE - Gizarte Segurantzaren Instituto Nazionala: Gizarte prestazio publikoen kontsulta.

- Eusko Jaurlaritza: Famili Ugariaren tituluen kontsulta.

- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra: Lan ibilbidea kontsultatzeko zerbitzua.

- **Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa: langabezia prestazioen aldiko zenbatekoak kontsultatzeko zerbitzua.**

Dirección General del Catastro: Consulta de datos catastrales.

- Diputaciones Forales Vascas. Consulta de Bienes Inmuebles.

- Instituto Nacional de la Seguridad Social: Consulta de Prestaciones Sociales Publicas.

- Gobierno Vasco: Consulta de títulos de familia numerosa.

- Tesorería General de la Seguridad Social: Consulta de vida laboral.

- **Servicio Público de Empleo Estatal: Consulta de importes por período de desempleo.**

Hala ere, arazo informatikoengatik beharrezko dokumentazioa telematikoki lortu ezin bada, edo bizikidetzaren unitatearen errenta- eta ondare-maila egiaztatze dokumentazio gehiago bildu behar bada, eskatzaileari dokumentazioa aurkeztea eskatuko zaio, espedientea ebatzi ahal izateko.

No obstante, en caso de que no pueda obtenerse la documentación necesaria de forma telemática por problemas informáticos o fuera necesario recabar más documentación para acreditar el nivel de renta y patrimonio de la unidad convivencial, se requerirá al solicitante la aportación de la documentación para resolver el expediente

Interesdunek hobari eskaerarekin liburu familiaren fotokopia aurkeztu behar dute. Hobaria jasotzen hasteko epea, eskaera egin eta hurrengo ekitalditik aurrera izango du eragina, ondorengo kasuetan izan ezik:

Los interesados deberán aportar junto a la solicitud la fotocopia del libro de familia. La bonificación tendrá efecto a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud, excepto en los siguientes casos:

Eraikuntza berriko altak. Horiek, hilabeteko epea izango dute zerga honen lehen likidazioa jakinarazten den egunetik aurrera

Las altas de nueva construcción, que dispondrán del plazo de un mes, a contar desde la fecha de notificación de la primera liquidación de este impuesto.

3. Kuota osoaren %50eko hobaria babes ofizialeko etxebizitza berrietarako izango da, eta halaber, dela proiektuan ala erregistroan beraiei lotuta dauden garaje eta trastelekuetarako, beti ere behin betiko kalifikazioa eman ondoren, eta alokatzeko diren etxebizitza sozialentzat soilik.

3. Del 50% de la cuota íntegra del Impuesto a las viviendas de protección oficial de nueva construcción, así como a los garajes y trasteros vinculados a las mismas, en proyecto y registralmente, una vez que se otorgue la calificación definitiva, pero sólo para el caso de que se trate de viviendas sociales destinadas al alquiler.

Epea: **5 urte**, behin betiko kalifikazioa eman ondoren.

Duración: **5 años** contados desde el otorgamiento de la calificación definitiva.

4.- Zergaren kuota osoan hobaria ezartzen da, hornidura puntuaren potenziaren arabera, euren kontsumorako izango den energia sortzeko, aprobetxamendu elektrikorako sistemak jartzen dituzten etxebizitzentzat. Hobari hori aplikatuko zaie, halaber, energia hornitzeko puntuak Energia

4 - Bonificación en la cuota íntegra, dependiendo de la potencia del punto de suministro, a aquéllas viviendas que instalen sistemas de aprovechamiento eléctrico para la generación de energía destinada a consumo propio de dichos inmuebles. También se aplicará esa bonificación a las viviendas cuyos



Komunitate batean parte hartzen duten etxebizitzetzi.

-Erabiltzailearen hornidura puntuaren potentzia 300 Wp eta 999 Wp artekoa : %25

- Erabiltzailearen hornidura puntuaren potentzia 1 kWp edo handiagoa:%50

Potentzia hori instalazioaren potentzia osoa izan daiteke banakako instalazioen kasuan, edo erabiltzaile bakoitzari esleitutako potentzia instalazio kolektiboetan edo energia komunitateen instalazioetan, instalazioa eraikin berean egon ala ez.

Hobari hori, sistema ezartzen denetik 5 urtean aplikatuko da. Energia komunitateek ekitaldi bakoitzeko urtarrilaren batean eman beharko dute instalazio kolektiboaren banaketa koefizienteen berri, ekitaldi bakoitzean hobaria aplikatu ahal izateko. Hobari horretatik kanpo daude mikroinbertsoreak dituzten eguzki-panelak.

Ezingo da aplikatu hobari hau eguzki-energia aprobetxatzeko sistemak instalatzea nahitaezkoa bada arloko araudi espezifikoren arabera.

Eskabidearekin batera, adierazitako baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten agiri teknikoak aurkeztu beharko dira.

5. Zerga kuota osoaren %50eko hobaria, Eusko Jaurlaritzaren abenduaren 30eko 316/2002 Dekretu bidez etxebizitza hutsei buruz onartutako "Etxebizitza Hutsen Programa" barruan, "Bizigune", ASAP programa edo antzekoak diren beste foru edo udal programa batzuen barruan erabilera-lagapena duten ondasun higiezinak dagokionez.

Hobari hau jasotzen hasteko epea, eskaria egin eta hurrengo urtean hasiko da

6. Zerga kuota osoaren %95eko hobaria, Nekazaritza kooperatiben eta lurraren ustiapen komunitarioarako kooperatiben landa ondasunek, 2/1997 Foru Arauaren 26.4 artikulua finkatzen duen baldintzetan.

7. Zergaren kuota osoko hobaria A edo B mailako efizientzia energetikoaren etiketa duten ondasun higiezinak, ehuneko hauen arabera:

puntos de suministro de energía participen en una Comunidad Energética.

- Potencia de suministro de la persona usuaria entre 300 Wp y 999 Wp: 25%

- Potencia de suministro de la persona usuaria igual o superior a 1 Kwp: 50%

Esa potencia podrá ser la potencia total de la instalación en caso de instalaciones individuales, o la potencia asignada a cada persona usuaria en instalaciones colectivas o en instalaciones de comunidades energéticas, independientemente de que la instalación se encuentre en el mismo edificio o no.

Ésta bonificación se aplicará durante 5 años desde la instalación del sistema. Las comunidades energéticas deberán informar de los coeficientes de reparto de la instalación colectiva, a fecha de uno de enero de cada ejercicio, para que se pueda aplicar la bonificación en cada ejercicio. Quedan fuera de esta bonificación la instalación de paneles solares con microinversores.

No procederá esta bonificación cuando la instalación de sistemas de aprovechamiento de la energía solar sea obligatoria a tenor de la normativa específica en la materia.

Junto con la solicitud se deberá aportar la documentación técnica que acredite el cumplimiento de los requisitos señalados.

5. Bonificación del 50% de la cuota íntegra del impuesto para los bienes inmuebles cuyo uso sea objeto de cesión en el marco del "Programa de Vivienda Vacía", "Bizigune" regulado por el Decreto del Gobierno Vasco 316/2002, de 30 de diciembre, o Programa ASAP o en el marco de otros programas forales o municipales similares.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud.

6. Bonificación del 95% de la cuota íntegra de los bienes rústicos de las cooperativas agrarias y en los términos establecidos en el artículo 26.4 de la Norma Foral 2/1997.

7. Bonificación en la cuota íntegra del impuesto para los bienes inmuebles que tengan una etiqueta de eficiencia energética de la clase A o B, conforme a los siguiente porcentajes:



A mailakoek: %50eko hobaria

Clase A: 50 % de bonificación.

B mailakoek: %40eko hobaria

Clase B: 40 % de bonificación.

Hobari hori birgaitze obra baten ondoren etiketa hori lortu duten higieziei soilik aplikatuko zaie, eta etiketa hori lortu eta 3 urteko iraupena izango dute.

La citada bonificación únicamente se aplicará a aquellos inmuebles que hayan obtenido dicha etiqueta tras una obra de rehabilitación y será aplicable durante 3 años desde la obtención de la citada etiqueta.

8.- % 25eko hobaria kargagailu elektrikoak dituzten bizitegi-erabilerako higiezinentzat.

8.- Bonificación del 25% para inmuebles de uso residencial en los que se hayan incorporado cargadores eléctricos.

En aquellas fincas que no estén sujetas al régimen de división horizontal, el porcentaje de bonificación a aplicar será sobre la proporción existente entre el valor catastral total de la finca y el valor catastral de del inmueble en el que se haya realizado la instalación.

En aquellas fincas que no estén sujetas al régimen de división horizontal, el porcentaje de bonificación a aplicar será sobre la proporción existente entre el valor catastral total de la finca y el valor catastral de del inmueble en el que se haya realizado la instalación.

Hobaria ez da aplikatuko kargatze-puntuaren instalazioa katastroko erreferentzia zehatz bati lotuta ez dagoenean, bati baino gehiagori eragiten dienean eta subjektu pasibo jakin bat ezin denean zehaztu edo banaketa horizontala duten higiezinetan eremu komunetan kokatuta dagoenean.

No se aplicará la bonificación cuando la instalación del punto de recarga no esté asociado a una concreta referencia catastral, afecte a varias sin que pueda determinarse a un sujeto pasivo concreto o bien, en inmuebles con división horizontal, se encuentre instalado en zonas comunes.

Eskabidearekin batera, adierazitako baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten agiri teknikoak aurkeztu beharko dira.

Junto con la solicitud se deberá aportar la documentación técnica que acredite el cumplimiento de los requisitos señalados.

Hobari hauek zergadunak eskatu behar ditu eta eskatu ondorengo hurrengo epean sartuko dira indarrean, beste eskaera-eperen bat adierazten den kasuetan izan ezik

Dichas bonificaciones tienen carácter rogado y entraran en vigor a partir del período siguiente a su solicitud, salvo en aquellas que se señale expresamente otro plazo de solicitud

Gauza bat baino gehiagogatik hobarritua suertatuz gero, bakarrik hobaririk handienaz baliatu ahal izango da.

En caso de concurrir dos o más supuestos de bonificación, solamente se aplicara por el concepto que posea el porcentaje más alto de bonificación.

GAINKARGA

RECARGO

6. artikulua.

Artículo 6.

1. Subjektu pasiboaren edo hirugarren baten - alokatuta edo erabiltzeko utzia- ohiko bizilekua ez den bizitokiko ondare higiezinak ordenantzaren eranskinean jasotzen den gainkargaren menpean geratuko dira.

1. Los bienes inmuebles de uso residencial que no constituyan la residencia habitual del sujeto pasivo o de terceros en virtud de arrendamiento o cesión de uso quedarán sujetos al recargo contemplado en el anexo de la presente ordenanza fiscal.

Errekargua ez zaie inola ere aplikatuko bizitegi erabilerako ondasun higieziei, izaera sozialeko etxebizitza planetara destinatuta daudenean.

En ningún caso será aplicable el recargo a los bienes inmuebles de uso residencial destinados a planes de vivienda pública de carácter social.



2. Bizilekuko higieztintzat joko dira Katastroan etxebizitza gisa jasota dauden lokalak. Horrela, horren barruan geratuko dira etxebizitzari emaniko eranskinak, baldin eta, erregistroan finka bakar modura azaltzen badira.

3. Gainkarga sortuko da aplikatuko den zerga egiten den une berean, eta berori kuotarekin batera likidatuko da.

4. Gainkarga hau aplikatzearen ondorioetarako, presuntzio egingo da etxebizitza erabilerako ondasun higieztinen bat ohiko egoitza dela, baldin eta zergaren sortzapen egunean, hura kokaturik dagoen udalerriko erroldan bertan bizi den/direnen ohiko bizilekua dute.

Halaber, ohiko bizileku gisa erabiltzearen frogazango da gutxienez 1.000 kWh elektrizitate edo 2.000 kWh gas natural kontsumitu izana zerga sortu den momentuaren aurreko urtean.

Puntu hori frogatzeko, aurkeztu beharko dira aurreko urteko elektrizitate-fakturak edo gas naturalen fakturak eta okupatzaileak identifikatzeko datuak jasotzen dituen aitopren bat.

5. Egiazko ohiko bizileku ez diren bizileku erabilerako ondasun higieztinak salbuetsita egongo dira errekargu hau aplikatetik, baldin sortzapenaren egunean inguruabar hauetakoren bat betetzen badute:

5.1. Udal baimena edo aurrekomunikazioa behar duten jarduera profesional edo merkataritzakoak era jarraituan burutzen dituztenak (ekonomia-jarduerak). Eta, halaber, elkarre politikoaren, sindikatuen edo enpresen egoitza izateko direnak edo irabazi-asmorik gabe kokatzen diren erakundearen egoitzak.

5.2. Eraiki duten promotoreen izeneko ondasunak, betiere ez badira ohiko bizilekuak izan.

5.3. Erakunde publikoren baten eskura utzitako etxebizitzak, horien helburua alokatzea delarik.

5.4. Bat eginiko etxebizitzari, baldin eta, erregistroan bi finka modura eta errezibo desberdinak

2. Se entenderá por inmuebles de uso residencial los locales que estén recogidos como de uso o destino de vivienda en el Catastro. Se incluirán los anexos a la vivienda siempre que formen una finca registral única.

3. El recargo se devengará en el mismo momento que el impuesto sobre el que se aplica y se liquidará conjuntamente con la cuota.

4. A efectos de la aplicación del recargo, se presumirá que un inmueble de uso residencial es residencia habitual, cuando a fecha de devengo del impuesto, en el padrón del municipio donde radique la vivienda conste que constituye la residencia habitual de su o sus ocupantes.

Asimismo, se considerara como prueba de residencia habitual, el consumo de electricidad con un mínimo de 1.000 kWh o de gas natural con un mínimo de 2.000 kWh por vivienda en el año inmediatamente anterior a la fecha de devengo del impuesto.

La prueba se acreditará mediante la presentación de las facturas de electricidad o gas natural correspondientes al año anterior y una declaración en la que consten los datos identificativos de su o sus ocupantes.

5. Estarán exentos de la aplicación de este recargo los bienes inmuebles de uso residencial sin residencia habitual efectiva, en los que a la fecha de devengo concorra alguna de las circunstancias siguientes:

5.1. Los dedicados a actividades profesionales, comerciales y empresariales de forma continuada (actividades económicas), con licencia municipal o comunicación previa. Así como las destinadas a sedes de asociaciones políticas, sindicales o empresariales o en las que se hallen ubicadas entidades sin ánimo de lucro.

5.2. Los bienes inmuebles cuya titularidad corresponda a los promotores que los hayan edificado, siempre que no haya constituido residencia habitual.

5.3. Los puestos a disposición de alguna entidad pública que tenga entre sus fines la puesta en alquiler de los mismos.

5.4. Las viviendas unidas físicamente, y que registralmente son dos fincas y tienen dos recibos



badituzte. Ondasunen jabea bakarria izan behar da.

5.5. Herentzia edo banatu gabeko herentzia bidez eskuratutako etxebizitzak, titularrak hila ondorengo 2 urteko epean.

Egoera hau egiaztatu behar da, heriotza ziurtagiria aurkeztuz.

5.6. Zerga kobratzeko datan alokatuta dauden etxebizitzak.

Hasierako alokairu kontratua aurkeztu behar da. Bertan adieraziko da eraikina etxebizitza erabilerarako lagatzen dela. Interesdunak ez daude behartuta jada administrazioaren esku dagoen errentamendu-kontratua aurkeztera. Hala ere, eskaeran kontratu horri erreferentzia egin behar diote, data adierazita.

Kontratua indarrean dagoela frogatzeko aurkeztu behar da sortzapen-urteko urtarileko edo ondorengo alokairuaren ordainagiria, ordaintzailea identifikatzen duena.

Alokairu kontratua 2016ko martxoaren 31tik aurrera sinatu den kasuetan (egun hori barne), dokumentu hauek aurkeztu behar dira:

Etxebizitzako Gipuzkoako lurralde ordezkartzen jarritako fidantzaren ordainagiriaren fotokopia.

Foru Aldundiari alokairu kontratuen berri emango zaie.

5.7. Gutxienez 183 egunetan alokatuta egon diren etxebizitzak, hain zuzen ere zerga kobratzeko aurreaurreko urtean zehar.

Alokairu kontratua aurkeztu behar da, adieraziz eraikina etxebizitza erabilerarako lagatzen dela. Interesdunak ez daude behartuta jada administrazioaren esku dagoen errentamendu-kontratua aurkeztera. Hala ere, eskaeran kontratu horri erreferentzia egin behar diote, data adierazita.

Kontratuak indarrean dirauela frogatzeko, aurkeztu behar dira adierazitako gutxieneko epealdiari (183 egun) dagozkion sarreren

diferentes. El titular de los bienes debe ser la misma persona.

5.5. Las viviendas adquiridas por herencia o herencia yacente, durante el período de 2 años desde el fallecimiento del titular.

Esta circunstancia se acreditará mediante la presentación del certificado de defunción.

5.6. Las viviendas alquiladas a la fecha de devengo del impuesto.

Se deberá presentar el contrato de alquiler inicial, en el que se determine que el inmueble se cede para uso de vivienda. Los interesados no estarán obligados a la presentación del contrato de arrendamiento que ya obre en poder de la Administración, no obstante en la solicitud deberán hacer referencia al citado contrato señalando la fecha del mismo.

Como prueba de vigencia del contrato se deberá presentar el justificante de ingreso de alquiler correspondiente al mes de enero del año de devengo o posterior donde se identifique al pagador.

En aquellos casos en que los contratos de alquiler se hayan suscrito con posterioridad al 31 de marzo de 2016 (incluida dicha fecha) se deberá presentar:

Fotocopia de recibo de depósito de fianza presentado en la Delegación Territorial de Vivienda de Gipuzkoa.

Se dará cuenta de los contratos de arrendamiento a la Hacienda Foral.

5.7. Las viviendas que hayan estado alquiladas durante un período mínimo 183 días durante el año inmediatamente anterior al de devengo del impuesto.

Se deberá presentar el contrato de alquiler, en el que se determine que el inmueble se cede para su uso de vivienda. Los interesados no estarán obligados a la presentación del contrato de arrendamiento que ya obre en poder de la Administración, no obstante en la solicitud deberán hacer referencia al citado contrato señalando la fecha del mismo.

Como prueba de vigencia del contrato se deberán aportar los justificantes de ingreso del alquiler correspondientes al período mínimo indicado (183



egiaztagiriak. ordaintzailea nor den ere adieraziko da.

Alokairu kontratua 2016ko martxoaren 31tik aurrera sinatu den kasuetan (egun hori barne), dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

Etxebizitzako Gipuzkoako lurralde ordezkartzan jarritako fidantzaren ordainagiriaren fotokopia.

Foru Aldundiari alokairu kontratuen berri emango zaie.

5.8. I, II eta III mailako mendetasuna duten pertsonen titularitateko etxebizitzak, 39/2006 Legearen arabera, abenduaren 14koa, autonomia pertsonala sustatzeari eta mendetasun-egoeran dauden pertsonak zaintzeari buruzkoa, familia-inguruneke zaintzaile ez-profesionalen bizilekura lekualdatu eta bertan erroldatutakoak.

Era berean, salbuespen hori aplikatuko zaie, (I, II eta III mailako) mendetasuna duten pertsonen zaintzaile ez profesionalen titularitateko etxebizitzari, pertsona horiek mendetasuna duen senitartekoaren etxebizitzara aldatu eta bertan erroldatu baldin badira.

Bi egoera horietan aplikatuko zaio zaintzailearen edo mendekoaren ohiko etxebizitzari soilik.

Organo eskudunak emandako mendetasunaren gaineko egiaztagiria eta bizikidetzaren egiaztagiria, udalerritik kanpo erroldatuta dauden kasuetan.

5.9. Hirugarren adineko pertsonen egoitzetan erroldatuta dauden pertsonen titularitateko etxebizitzak. Salbuespen hori soilik ezarriko zaio egoitzan sartu aurretik egoiliarak zuen ohiko etxebizitzari.

Egoera hau, egiaztatuko da errolda ziurtagiria aurkeztuz, udalerritik kanpo erroldatuta dauden kasuetan.

5.10. Ordenamendutik kanpo dauden etxebizitzak, hondamendi aitorpena izan dutenak edo hirigintza kudeaketari lotutakoak.

5.11. Higiezinaren merkatuan eskaintzan dauden

días), donde se identifiqueal pagador.

En aquellos casos en que los contratos de alquiler se hayan suscrito con posterioridad al 31 de marzo de 2016 (incluida dicha fecha) se deberá presentar:

Fotocopia de recibo de depósito de fianza presentado en la Delegación Territorial de Vivienda de Gipuzkoa.

Se dará cuenta de los contratos de arrendamiento a la Hacienda Foral.

5.8. Las viviendas cuya titularidad corresponde a personas dependientes (grado I, II y III) , de acuerdo con la clasificación establecida en "La ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y atención a las personas en situación de dependencia" que se han trasladado y empadronado en el domicilio de cuidadoras/es no profesionales del entorno familiar.

Esta exención se aplicará también a las viviendas cuya titularidad corresponda a cuidadores no profesionales del entorno familiar de las personas dependientes (grado I, II y III) que se han trasladado y empadronado en el domicilio del familiar dependiente.

En ambos casos se aplicará únicamente a la vivienda que tuviera la condición de vivienda habitual del cuidador o dependiente.

Se deberá presentar el certificado de dependencia emitido por el órgano competente y certificado de convivencia, en aquellos casos en que estén empadronados fuera del municipio.

5.9. Las viviendas cuya titularidad corresponda a personas empadronadas en Residencias de la Tercera Edad. Esta exención se aplicará únicamente a la vivienda que, con carácter previo al ingreso en la Residencia, tuviera la condición de vivienda habitual del residente.

Esta circunstancia se acreditará mediante la presentación del certificado de empadronamiento, en aquellos casos en que estén empadronados fuera del municipio.

5.10. Las viviendas que estén fuera de ordenación, declarados en ruina o sujetos a gestión urbanística.

5.11. Las viviendas que estén ofertadas en el



etxebizitzak saldu edo alokatzeko, betiere:

a) Salmenta prezioa ez bada katastroko balioa bider 1,9 koefizientea baino handiagoa.

b) Alokairuaren urtekoturiko prezioa ez bada etxebizitzaren "katastroko balioa bider 1,9 koefizientea" biderketan sorturiko balioaren % 4 baino handiagoa.

Zirkunstantzia horiek egiaztatuko dira:

a) Higiezinaren bitartekaritza zerbitzuak erabiltzen direnean: saldu edo alokatzeko kontratuaren kopiaren bidez, alokairu edo salmenta prezioa zehaztuz.

b) Higiezinaren bitartekaritza zerbitzuak erabiltzen ez direnean aitortpen baten bidez, etxebizitza higiezinaren merkatuan jarri dela egiaztatzen duten frogatzeko baliabideen bidez (esate baterako, salmentan edo alokairuan dagoela erakusten duten argazkiak, web orrietan edo antzekoetan jarriko publikitatearen frogariak).

Lorturiko datuekin, Udalak etxebizitza poltsa bat sortu ahalko du.

5.12. Gipuzkoatik kanpo, lan arrazoiak direla-eta beste udalerrira batera lekuz aldatu diren etxebizitzaren titularrek edo ezkontidea edo izatezko bikote.

Izatezko bikote badira, dagokion Erregistroan izena emanda egon beharko dute.

Salbuespena gehienez ere hiru urteko epean aplikatuko da, kontratuaren datatik kontatzen hasita.

Halako egoera egiaztatu beharko da jabeak egungo etxebizitzan duen errolda egiaztatzea aurkeztuz eta etxebizitzaren jabeak zerbitzuak ematen dituen enpresaren egiaztatzearen bidez.

5.13. Konpontzen ari diren higiezinak zerga sortze datan.

Egoera hori egiaztatu beharko da obretarako udal lizentziarekin. Eskerari obra lizentziaren data adierazi beharko da.

5.14. Zerga sortu aurreko hiru hilabeteetan eta ondorengo bi hilabeteetan eskualdatutako

mercado inmobiliario para su venta o arrendamiento, siempre que:

a) Su precio de venta no supere el valor catastral multiplicado por el coeficiente 1,9.

b) El precio del alquiler anualizado no supere el 4% del valor que resulte de multiplicar el valor catastral de la vivienda por el coeficiente 1,9.

Estas circunstancias se acreditarán:

a) Cuando se utilicen servicios de mediación inmobiliaria: mediante copia del correspondiente contrato para la venta o arrendamiento, señalando el precio de venta o alquiler.

b) Cuando no se utilicen servicios de mediación inmobiliaria, mediante una declaración, acompañada de los medios de prueba que acrediten la puesta a disposición del mercado inmobiliario de la vivienda (como, por ejemplo, fotografías con carteles de venta o arrendamiento, justificantes de publicidad en páginas web, o similares).

Con los datos obtenidos, el Ayuntamiento podrá crear una Bolsa de viviendas.

5.12. Las viviendas cuyos titulares o su cónyuge o pareja de hecho se han trasladado a otro municipio fuera de Gipuzkoa por razones laborales.

En el caso de parejas de hecho deberán estar inscritas en el correspondiente Registro.

La exención se aplicará durante un plazo máximo de tres años contados de la fecha del contrato.

Esta circunstancia se acreditará mediante la presentación del certificado de empadronamiento del propietario en su domicilio actual y certificado emitido por la empresa en la que el propietario de la vivienda presta sus servicios.

5.13. Los inmuebles que estén siendo reformados en la fecha de devengo del impuesto.

Esta circunstancia se acreditará mediante la licencia de obras municipal. En la solicitud deberá señalarse la fecha de concesión de la licencia de obras.

5.14. Las viviendas transmitidas los tres meses anteriores y dos posteriores al devengo del impuesto



etxebizitzak, betiere eskuratutako etxebizitza, eskualdaketa-aren egunetik kontatzen hasita hiru hilabeteko epean, udal-eroldan inskribatua bada.

5.15. Bereizketa horizontalik ez duten eta erregistroan finka bakarra diren etxebizitzak, katastroan erreferentzia bakarra eta errezibo bakarra dutenak.

5.16. Hutsik dauden baserriak.

Egiaztatuta geratuko da baserria ez dagoela hutsik nekazaritzako ustiapena Gipuzkoako Foru Aldundiaren nekazaritzako ustiapenen erregistroan inskribatuta bada edo egon bada.

5.17. Zergan hobariren bat duten etxebizitzek.

Salbuespen honek hondar izaera du, eta helburua udalaz kanpoko arau baten babespean, legezkoa izanik, ondasun higiezin zergan hobari edo murrizketaren bat duten etxebizitzek zerga-kenketa ahalbidetzea da, hain zuzen ezaugarri bereziak dituelako edo jabeek egoera pertsonal berezia bizi dutelako.

5.18. Aldi baterako bizileku gisa erabiltzen diren etxebizitzak. Salbuespen hau etxebizitza bakar bati aplikatuko zaio, errezibuaren titularra Gipuzkoatik kanpo bizi bada.

Joko da etxebizitza aldi baterako bizileku gisa erabiltzen dela egiaztatzen bada gutxienez 150 kWh elektrizitate edo 300 kWh gas natural kontsumitzen direla zerga sortu aurre-aurreko urteko edozein hilabetetan.

Hori egiaztatzeko, epe horretako elektrizitate- edo gas-faktura eta ordainagiriaren titularraren errolda-ziurtagiria aurkeztu beharko dira.

Era berean, etxebizitzaren aldi baterako erabilera egiaztatzeko, zergaren sortzapen-dataren aurreko urteari dagokion elektrizitate- edo gas-kontsumoa aurkeztu beharko da. Kontsumoa 1.000 kWh-koa edo 2.000 kWh-koa edo handiagoa bada, hurrenez hurren, ohiko etxebizitzat hartuko da 5.4 puntuan adierazitakoaren arabera.

siempre que en la vivienda adquirida, en el plazo de tres meses a contar desde el día de la transmisión, figure inscripción en el Padrón Municipal.

5.15. Las viviendas sin división horizontal que constituyan una única finca registral, con única referencia catastral y un único recibo.

5.16. Los caseríos que se encuentren vacíos.

Se considerara que esta circunstancia se acredita cuando la explotación agraria esté o haya estado inscrita en el Registro de Explotaciones Agrarias de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

5.17. Las viviendas que gocen de alguna bonificación tributaria en el impuesto.

Esta exención tiene carácter residual y su objeto es permitir la exención de aquellas viviendas que gocen de algún tipo de bonificación o reducción en el impuesto de bienes inmuebles al amparo de alguna norma extramunicipal pero legalmente aplicable, bien por su características singulares o bien por causa de las situaciones personales de la propiedad.

5.18. Las viviendas destinadas a residencia temporal. Esta exención se aplicará a una sola vivienda y cuando el titular del recibo resida fuera de Gipuzkoa.

Se entenderá que la vivienda se destina a residencia temporal cuando se acredite un consumo mínimo de electricidad de 150 kWh o de gas natural de 300 kWh-en cualquiera de los meses del año inmediatamente anterior al de la fecha de devengo del impuesto.

Esta circunstancia se acreditara mediante factura de electricidad o de gas del período indicado y certificado de empadronamiento del titular del recibo.

Asimismo, a efectos de comprobar el uso temporal de la vivienda se deberá aportar el consumo de electricidad o gas correspondiente al año anterior a la fecha de devengo del impuesto. Si el consumo es igual o superior a 1.000 kWh o 2.000 kWh respectivamente se considerará vivienda habitual de acuerdo con lo señalado en el punto 5.4.



5.19. Hipersensibilitate elektromagnetikoa duten pertsonen aldi baterako egoitza izango diren etxebizitzak, egoera horren ondoriozko sintomak arintzearen.

Egoera hori egiaztatzeko dokumentu hauek aurkeztu beharko dira:

a) Patologia egiaztatzen duen dokumentazio medikoa.

b) Erabiltzailearen erantzukizunpeko adierazpena, berariaz adierazteko etxebizitza horren ezaugarriak (kokapenagatik edo bestelako arrazoiengatik) egokiak zaizkiola, bere sintomak desagerrarazi edo arintzen dizkiola eta etxebizitza doan lagatzen zaiola.

Salbuespen hori aplikatuko zaio etxebizitza bakar bati.

7. artikulua

Inor erroldatuta ez duten etxebizitzak gainkargua duten etxebizitzaren zerrendan sartuko dira. Egoera horretan mantenduko dira norbait erroldatzen den arte. Zerga eta gainkarga batera igorriko dira.

Jabeei behin jakinarazi zaienean etxebizitza zerrenda horretan sartu dela, hurrengo urteetan ez zaie berriz jakinaraziko, eta beren ardura izango da garaiz jakinaraztea gainkarga egoki ez izatea eragiten duen edozein egoera. (salbuespen eskaera edo ohiko bizileku gisa erabiltzearen frogara)

ERANSKINA

- Zerga-motak. Kuotak zehazteko karga mota hauek ezarri dira:

1.1.- Hiri ondasunen gainekoa:	-
A) Lurzoru industrial edo hirugarren sektorekoa	% 0,600
B) Gainontzeko hiri ondasunak	% 0,2462

5.19. Las viviendas destinadas a residencia temporal de personas con hipersensibilidad electromagnética, con el fin de paliar la sintomatología derivada de dicha circunstancia.

Elo se acreditará mediante la aportación de los siguientes documentos:

a) Documentación médica acreditativa de la existencia de la patología.

b) Declaración responsable de la persona usuaria en la que conste expresamente que las características de dicha vivienda (por ubicación u otros motivos) le son favorables, pues evitan o disminuyen los síntomas que padece, así como que le es cedida gratuitamente.

Esta exención únicamente se aplicará a una vivienda.

Artículo 7

Las viviendas en las que no haya ninguna persona empadronada serán incorporadas al listado de viviendas sujetas a recargo. Dicha situación se mantendrá mientras no haya nadie empadronado en ellas. Se procederá al giro conjunto del impuesto y su recargo.

En aquellos casos en que se haya notificado a las personas propietarias la inclusión en dicha lista no se realizará nueva notificación durante los años posteriores, por lo que será responsabilidad de las personas propietarias comunicar a tiempo cualquier circunstancia (solicitud de exención o acreditación de prueba de residencia habitual) por la que se considere que no procede el recargo.

ANEXO

- Tipos impositivos. Para determinar las cuotas se fijan los siguientes tipos de gravamen:

1.1.- De Naturaleza urbana:	
A) Suelo industrial o terciario	% 0,600
B) Resto bienes urbanos	% 0,2462



1.2.- Landa ondasunen gainekoa	% 1,1
2.- Gainkarga, zergaren kuota likidoaren gainean	% 150

1.2.- De naturaleza rústica	% 1,1
2.- Recargo sobre la cuota líquida	% 150

Azken xedapena

Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta indarrean jarraituko du indargabetzea edo aldatzea erabakitzen ez den bitartean. Honek jasotzen dituen xedapenen artean, badira beste administrazio publiko batzuek beren eskumenak gauzatzuz onetsitakoak, eta zuzenean eta nahitaez aplikatu beharrekoak. Beraz, alderdi horien gainean onesten diren arau-aldaketak automatikoki aplikatuko dira, onartutako aldaketak biltzen ordenantza fiskala eguneratu arte.

1.02.-ZERGA: UDALERRIKO IHARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN ORDAINARAZPENERAKKO ZENBAIT AHALMEN ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALA.

8. artikulua: Hobariak

1.- Enplegua sortzen dutenek izango dituzte, baldin eta udal zergak ordaintzen dituzten subjektu pasiboek hobaria aplikatu aurreko zergaldian behinbetiko kontratuarekin langile-plantillaren batz bestekoa igo badute. Horrela, ondorengo hobariak egingo dira:

- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %0,1etik %5era	%10
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %0,1etik %5era, kontratuen %60 edo gehiago emakumei dagokienean	%15
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %0,1etik %5era, kontratuen %30 edo gehiago 30 urte baino gazteei edo lan merkatuan txertatzko zailtasunak dituzten kolektiboek dagokienean	%15
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %5,01etatik %10era	%20
- Lan-kontratu mugababea duten langileen	%25

Disposición final

La presente Ordenanza entrará en vigor a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y se mantendrá en vigor mientras no se acuerde su derogación o modificación. La misma recoge disposiciones aprobadas por otras Administraciones Públicas en el ejercicio de sus competencias y que resultan de aplicación directa y obligatoria, por tanto, las modificaciones normativas que se aprueben se aplicarán automáticamente desde su entrada en vigor, hasta que se actualice la ordenanza fiscal recogiendo las modificaciones aprobadas.

1.02.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA PARA DETERMINADAS FACULTADES PARA LA EXACCION DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS EN EL MUNICIPIO.

Artículo 8 .- Bonificaciones

1.- Por creación de empleo para los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y que hayan incrementado el promedio de su plantilla de trabajadores con contrato indefinido durante el período impositivo inmediato anterior al de la aplicación de la bonificación:

- Incremento del 0,1% al 5% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido	10 %
- Incremento del 0,1% al 5% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido cuando el 60% de los contratos corresponda a mujeres	15 %
- Incremento del 0,1% al 5% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido cuando 30% o más de los contratos corresponda a personas de menos de 30 años o colectivos con problemas de inserción laboral	15 %
- Incremento del 5,01% al 10% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido	20 %



kopuru handitzea %5,01etik %10era, kontratuen %60 edo gehiago emakumeei dagokienean		- Incremento del 5,01% al 10% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido cuando el 60% de los contratos corresponda a mujeres	25 %
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %5,01etik %10era, kontratuen %30 edo gehiago 30 urte baino gazteei edo lan merkatuan txertatzko zailtasunak dituzten kolektiboei dagokienean	%25	- Incremento del 5,01% al 10% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido cuando 30% o más de los contratos corresponda a personas de menos de 30 años o colectivos con problemas de inserción laboral	25 %
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %10,01etik %20ra	%30	- Incremento del 10,01% al 20% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido.	30 %
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %10,01etik %20ra, kontratuen %60 edo gehiago emakumeei dagokienean	%35	- Incremento del 10,01% al 20% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido cuando el 60% de los contratos corresponda a mujeres.	35 %
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %10,01etik %20ra, kontratuen %30 edo gehiago 30 urte baino gazteei edo lan merkatuan txertatzko zailtasunak dituzten kolektiboei dagokienean	%35	- Incremento del 10,01% al 20% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido cuando 30% o más de los contratos corresponda a personas de menos de 30 años o colectivos con problemas de inserción laboral	35 %
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %20,01tik gora	%40	- Incremento del 20,01% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido	40 %
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %20,01tik gora, Kontratuen %60 edo gehiago emakumeei dagokienean	%45	- Incremento del 20,01% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido cuando el 60% de los contratos corresponda a mujeres	45 %
- Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru handitzea %20,01tik gora, Kontratuen %30 edo gehiago 30 urte baino gazteei edo lan merkatuan txertatzko zailtasunak dituzten kolektiboei dagokienean	%45	- Incremento del 20,01% de plantilla de trabajadores con contrato indefinido cuando 30% o más de los contratos corresponda a personas de menos de 30 años o colectivos con problemas de inserción laboral	45 %

2.- Kuotaren %50, 2.- 2/1997 Foru Arauaren 5. artikulua eta kidekoek apaigai dituzten bereziki babesturiko kooperatibei, hots, lehenengo maila duten ondokoei: Elkarlaneko kooperatibei, Nekazaleko, erkidegoan ustiatzekoei, irakaskintzakoei eta etxebizitzenei eta eraldatzeko nekazaritza elkartei.

3.- Kuotaren %35eko, Udal kuota ordaintzen duten subjektu pasiboentzat **Energia Komunitate Berriztagarriari kide direnean eta baldintza hau betetzen dutenean:** Energia erabili edo ekoiztea energia berriztagarriak aprobetxatzeko instalazioetatik edo kogenerazio sistemetatik abiatuta.

4.- Ondorio horietarako, energia berriztagarriak aprobetxatzeko instalazioak Energia Berriztagarriak Sustatzeko Planean jaso eta halakotzat definitzen direnak dira. Kogenerazio sistemak, elektrizitatea eta energia termiko erabilgarria aldi berean ekoizteko balio duten ekipo edo instalazioak dira

2.- Del 50% de la cuota, a las Cooperativas Especialmente Protegidas de primer grado a que se refieren los artículos 5 y concordantes de la Norma Foral 2/1997, esto es Cooperativas de Trabajo Asociado, Agrarias, de Explotación Comunitaria, de Enseñanza y de Vivienda y las Sociedades Agrarias de Transformación.

3.- Del 35% de la cuota, para los sujetos pasivos que formen parte de una Comunidad Energética Renovable sin ánimo de lucro que tributen por cuota municipal y que utilicen o produzcan energía a partir de instalaciones para el aprovechamiento de energías renovables o sistemas de cogeneración..

A estos efectos, se considerarán instalaciones para el aprovechamiento de las energías renovables las contempladas y definidas como tales en el Plan de Fomento de las Energías Renovables. Se considerarán sistemas de cogeneración los equipos e instalaciones que permitan la producción conjunta



4.- **Kuotaren %50eko**, Udal kuota ordaintzen duten subjektu pasiboentzat, baldintza hau betetzen dutenean: Langileei zuzendutako garraio plan bat ezartzea lanpostura joateak dakarren energia kontsumoa eta sortutako isuriak murrizteko, eta garraibiderik eraginkorrenen erabilpena, garraio publikoarena edo partekatuarena, sustatzeko.

5.- Kuotaren %50eko, Udal kuota ordaintzen duten subjektu pasiboentzat errenta edo etekin garbia negatiboa dutenean, eta eragiketa-bolumena 10.000.000 baino handiagoa ez bada. Eragiketen bolumena eta etekin negatiboa hobaria aplikatzeko zergaldiaren aurre aurreko bigarren urteari dagozkionak izango dira.

Hobari hauek zergadunak eskatu behar ditu eta eskatu ondorengo hurrengo epean sartuko dira indarrean, Ekonomi Ihardueren gaineko Zergaren kudeaketarekin lotutako zenbait alde arautzen dituen azaroaren 19ko 80/1991 Foru Dekretuaren 11. artikuluan ezarritakoaren arabera egiten direnak izan ezik.

Gauza bat baino gehiagotatik hobaritu suertatuz gero, bakarrik hobaririk handienaz baliatu ahal izango da.

Azken xedapena

Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta indarrean jarraituko du indargabetzea edo aldatzea erabakitzen ez den bitartean. Honek jasotzen dituen xedapenen artean, badira beste administrazio publiko batzuek beren eskumenak gauzatuz onetsitakoak, eta zuzenean eta nahitaez aplikatu beharrekoak. Beraz, alderdi horien gainean onesten diren arau-aldaketak automatikoki aplikatuko dira, onartutako aldaketak biltzen ordenantza fiskala eguneratu arte.

1.03.-ZERGA: TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGAREN KUOTAK FINKATZEKO ELEMENTUAK ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALA.

-- Hobariak

7. Artikulua.

de electricidad y energía térmica útil

4.- **Del 50%** para los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y que establezcan un plan de transporte para sus trabajadores que tenga por objeto reducir el consumo de energía y las emisiones causadas por el desplazamiento al lugar del puesto de trabajo y fomentar el empleo de los medios de transporte más eficientes, como el transporte colectivo o el compartido.

5.- Del 50% de la cuota correspondiente para los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y tengan una renta o rendimiento neto de la actividad negativos siempre que no superen los 10.000.0000 de euros de volumen de operaciones. Tanto el volumen de operaciones como el rendimiento negativo serán los correspondientes al segundo año inmediatamente anterior al período impositivo de aplicación de la bonificación

Dichas bonificaciones tienen carácter rogado y entraran en vigor a partir del período siguiente a su solicitud, salvo aquéllas que se realicen de acuerdo con lo establecido en el artículo 11 del Decreto Foral 80/1991, de 19 de noviembre, por el que se regulan determinados aspectos en relación a la gestión del Impuesto sobre Actividades Económicas.

En caso de concurrir dos o más supuestos de bonificación, solamente se aplicara por el concepto que posea el porcentaje más alto de bonificación.

Disposición Adicional

La presente Ordenanza entrará en vigor a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y se mantendrá en vigor mientras no se acuerde su derogación o modificación. La misma recoge disposiciones aprobadas por otras Administraciones Públicas en el ejercicio de sus competencias y que resultan de aplicación directa y obligatoria, por tanto, las modificaciones normativas que se aprueben se aplicarán automáticamente desde su entrada en vigor, hasta que se actualice la ordenanza fiscal recogiendo las modificaciones aprobadas.

1.03.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LOS ELEMENTOS ESENCIALES PARA DETERMINAR LAS CUOTAS DEL IMPUESTO SOBRE VEHICULOS DE TRACCION MECANICA.

-- Bonificaciones

Artículo 7.



1.- %90eko hobaria izango dute ibilgailu fabrikazio egunetik kontatuta gutxienez hogeitamar urteko antzintasuna duten ibilgailuek, beti ere eguneroko ibilgailu gisa erabiltzen ez denean. Hobari hau emateko oinarria 3/2019 Foru Arauan ezarritakoari jarraiki jardungo da.

Presuntzioa egingo da subjektu pasiboa ez bada beste ibilgailu baten titular, ohiko joan-etorrietarako bere izenean dagoen ibilgailua erabiltzen duela.

2.- Halaber, Historikoak diren ibilgailuak %100eko hobaria izango dute.

Interesatuak eskaria egiteko ibilgailuaren fitxa teknikoa eta matrikula zenbakia ekarri beharko dituzte.

3.- Gutxi kutsatzen duten ibilgailuek hobaria izango dute zergaren kuotan, portzentajeari eta epeari dagokienez, ezaugarriak kontuan hartuta, betiere, idatz-zati hauetako batean ezarritako baldintzak betetzen badituzte:

a) Motor elektrikoa duten ibilgailuek % 95eko hobaria izango dute zerga-kuotan, **erosten direnetik hasita zazpi ekitalditan zehar.**

b) Motor hibridoak dituzten ibilgailuek eta erregai gisa gasa erabiltzen dutenek, gas naturala, petroliotik likidotutako gasak zein bioetanola erabili, % 75eko hobaria izango dute zerga-kuotan, **erosten direnetik hasita bost ekitalditan zehar.**

Hobari hori eskaripekoa da, eta egiaztatu egin behar da ibilgailuak eskatzen diren ezaugarriak betetzen dituela, ibilgailuaren Ezaugarri Teknikoen Txartelaren bitartez; txartel horretan agertzen ez badira, ezaugarri horiek jasoko dituen eta horretarako eskumena duen administrazioak igorriko duen agiri baten bidez frogatu beharko da.

Hobari hauek jasotzen hasteko epea, eskaria egin eta hurrengo urtean hasiko da eta aurreko urteetako hobariak ezin izango dira eskatu.

ERANSKINA

Karga-mota:

Onartutako koefizientea 2,513koa da, ondorengoak izan ezik:

1.- Se establece una bonificación del 90% para los vehículos que tengan una antigüedad mínima de treinta años contados a partir de su fecha de fabricación o de su primera matriculación, siempre y cuando no se utilicen como medio de locomoción habitual. La concesión de la misma se efectuará con arreglo a las condiciones establecidas en la Norma Foral 3/2019.

Se presumirá que si el sujeto pasivo no es titular de ningún otro vehículo, el vehículo a su nombre es su medio de locomoción habitual.

2.- Asimismo, tendrán un bonificación del 100% los vehículos históricos.

Los interesados deberán instar su concesión aportando la ficha técnica del vehículo y su matrícula.

3.- Los vehículos menos contaminantes gozarán de una bonificación en la cuota del impuesto en el porcentaje y plazo correspondiente según sus características siempre que cumplan las condiciones establecidas en alguno de los siguientes apartados:

a) Los vehículos de motor eléctrico disfrutarán de una bonificación en la cuota del impuesto del 95 % durante **siete ejercicios a contar desde la fecha de adquisición.**

b) Los vehículos de motor híbrido y los que utilicen gas como combustible, bien gas natural, gases licuados del petróleo o bioetanol, disfrutarán de una bonificación en la cuota del impuesto del 75 % durante cinco ejercicios a **contar desde la fecha de adquisición.**

Esta bonificación tiene carácter rogado, debiendo acreditarse que el vehículo posee las características exigidas mediante la Tarjeta de Características Técnicas del mismo o si no figuraran en ella, mediante documento expedido por la administración competente en el que consten.

Estas bonificaciones surtirán efectos desde el período impositivo siguiente a aquél en que se hubiera efectuado la solicitud.

ANEXO

Tipo de gravamen:

El coeficiente aprobado es el 2,513 excepto:



A) Turismoak	-
9 zerga-zaldi baino gutxiago dutenak	2,4412
9 eta 11'99 zerga-zaldi bitartekoak	2,3190
12 eta 13'99 zerga-zaldi bitartekoak	2,5650
14 eta 15'99 zerga-zaldi bitartekoak	2,3217
16 eta 19'99 zerga-zaldi bitartekoak	2,7052
20 zerga-zalditik gorakoak	2,7998
B) Trakzio mekanikoko ibilgailuak atoi eta azpiatoiak dituztenean.	-
1.000 eta 2.999 kg bitartekoa zama erabilgarria dutenak	2,5657
2.999 Kg-tik gorako zama erabilgarria dutenak	2,6183
C) Bestelako ibilgailuak	-
Ziklomotorrak	2,5258
125 cc-tik beherako motorrak	2,5307
125 eta 250 cc bitarteko motorrak	2,5357
250 eta 500 cc bitarteko motorrak	2,5620
500 eta 1.000 cc bitarteko motorrak	2,6618
1.000 cc-tik goragoko motorrak	2,7233

A) Turismos	
De menos de 9 caballos fiscales	2,4412
De 9 hasta 11'99 caballos fiscales	2,3190
De 12 hasta 13'99 caballos fiscales	2,5650
De 14 hasta 15'99 caballos fiscales	2,3217
De más de 16 hasta 19'99 caballos fiscales	2,7052
De 20 caballos fiscales en adelante	2,7998
B) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica.	-
De 1.000 a 2.999 Kg de carga útil	2,5657
De más de 2.999 Kg. De carga útil	2,6183
C) Otros vehículos	-
Ciclomotores	2,5258
Motocicletas hasta 125 cc	2,5307
Motocicletas de más de 125 hasta 250 cc.	2,5357
Motocicletas de más de 250 hasta 500 cc.	2,5620
Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 cc.	2,6618
Motocicletas de más de 1.000 cc	2,7233

IBILGAILU MOTA ETA INDARRA - KUOTA (€)	-
A) Ibilgailuak	-
9 zerga-zaldi baino gutxiago dutenak	44,89
9 eta 11'99 zerga-zaldi bitartekoak	85,29
12 eta 13'99 zerga-zaldi bitartekoak	157,23
14 eta 15'99 zerga-zaldi bitartekoak	199,25
16 eta 19'99 zerga-zaldi bitartekoak	298,43
20 zerga-zalditik gorakoak	377,58
B) Autobusak	-
21 eserleku baino gutxiago dutenak	209,33 €
21 eta 50 eserleku bitartekoak	298,14 €
50 eserlektik goragokoak	372,68 €
C) Kamioiak	-
Zama erabilgarria 1.000 kg baino gutxiago	106,25 €

POTENCIA Y CLASE DE VEHICULO - CUOTA (€)	€
A) Turismos	
De menos de 9 caballos fiscales	44,89
De 9 hasta 11'99 caballos fiscales	85,29
De 12 hasta 13'99 caballos fiscales	157,23
De 14 hasta 15'99 caballos fiscales	199,25
De más de 16 hasta 19'99 caballos fiscales	298,43
De 20 caballos fiscales en adelante	377,58
B) Autobuses	-
De menos de 21 plazas	209,33 €
De 21 a 50 plazas	298,14 €
De más de 50 plazas	372,68 €
C) Camiones	-



dutenak.	
1.000 eta 2.999 kg bitarteko zama erabilgarria dutenak	209,33 €
2.999 eta 9.999 kg bitarteko zama erabilgarria dutenak	298,14 €
9.999 kg-tik gorako zama erabilgarria dutenak	372,68 €
D) Traktoreak	-
16 zerga-zaldi baino gutxiago dutenak	44,40 €
16 eta 25 zerga-zaldi bitartekoak	69,79 €
25 zerga-zaldi baino gehiago dutenak	209,33 €
E) Trakzio mekanikoko ibilgailuak atoi eta azpiatoiak dituztenean.	-
Zama erabilgarria 1.000 Kg. baino gutxiago eta 750 kg. baino gehiago dutenak	44,40 €
1.000 eta 2.999 kg bitartekoa zama erabilgarria dutenak	71,25 €
2.999 Kg-tik gorako zama erabilgarria dutenak	218,10 €
F) Bestelako ibilgailuak	-
Ziklomotorrak	44,89
125 cc-tik beherako motorrak	85,29
125 eta 250 cc bitarteko motorrak	157,23
250 eta 500 cc bitarteko motorrak	199,25
500 eta 1.000 cc bitarteko motorrak	298,43
1.000 cc-tik gorako motorrak	377,58

De menos de 1.000 Kg. de carga útil	106,25 €
De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil	209,33 €
De más de 2.999 a 9.999 Kg. de carga útil	298,14 €
De más de 9.999 Kg. De carga útil	372,68 €
D) Tractores	-
De menos de 16 caballos fiscales	44,40 €
De 16 a 25 caballos fiscales	69,79 €
De más de 25 caballos fiscales	209,33 €
E) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica.	-
De menos de 1.000 Kg. y más de 750 Kg. de carga útil	44,40 €
De 1.000 a 2.999 Kg de carga útil	71,25 €
De más de 2.999 Kg. De carga útil	218,10 €
F) Otros vehículos	-
Ciclomotores	11,39
Motocicletas hasta 125 cc	11,41
Motocicletas de más de 125 hasta 250 cc.	19,58
Motocicletas de más de 250 hasta 500 cc.	39,58
Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 cc.	82,25
Motocicletas de más de 1.000 cc	168,27

Azken xedapena

Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta indarrean jarraituko du indargabetzea edo aldatzea erabakitzen ez den bitartean. Honek jasotzen dituen xedapenen artean, badira beste administrazio publiko batzuek beren eskumenak gauzatuz onetsitakoak, eta zuzenean eta nahitaez aplikatu beharrekoak. Beraz, alderdi horien gainean onesten diren arau-aldaketak automatikoki aplikatuko dira, onartutako aldaketak biltzen ordenantza fiskala eguneratu arte.

1.04.-ZERGA: ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA.

Disposición final

La presente Ordenanza entrará en vigor a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y se mantendrá en vigor mientras no se acuerde su derogación o modificación. La misma recoge disposiciones aprobadas por otras Administraciones Públicas en el ejercicio de sus competencias y que resultan de aplicación directa y obligatoria, por tanto, las modificaciones normativas que se aprueben se aplicarán automáticamente desde su entrada en vigor, hasta que se actualice la ordenanza fiscal recogiendo las modificaciones aprobadas.

1.04.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS.



Hobariak

Bonificaciones

20. artikulua.

Artículo 20.

1. Zerga-kuotaren % 95eko hobaria jaso ahal izango dute:

1. Podrán acceder a una bonificación del 95% de la cuota tributaria:

a) Interes bereziko edo udal onurakoak izendatuta daudenean, zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak direlako izendapen hau mereziko dutenek. Izendapena Udalbatzak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin.

a) La obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento del empleo que justifiquen tal declaración. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros.

b) Era berean, honako obra hauek udalaren interes berezikotzat jotzen dira, eta zergaren kuotan adierazitako hobaria izango dute:

b) Asimismo, se declaran de especial interés municipal y gozarán de la bonificación señalada en la cuota del impuesto las siguientes obras:

b.1.- Ezusteko edo ustekabeko gertaeren ondorioz eragindako kalteak konpontzeko egindako obrak, hala nola sutea, urakana, ekaitza, uholdea, leherketa. Hobari hori aplikatuko zaio, soil-soilik, ezusteko edo ustekabeko gertaeraren ondorioz egin beharreko konponketak egiteko obraren aurrekontuaren zatiari. Horretarako, banakatuta aurkeztu beharko da aurrekontua, halako gertaerekin lotutako obrei dagokien zatian.	95%
b.2.- Nekazaritza eta abeltzaintzako ustategiei zuzenean lotutako etxebizitzetan egindako obrak, baita negutegiak eta nekazaritza-ekoizpenari atxikitako elementuak eraikitzeako obrak ere. Hobaria jaso ahal izateko, obraren jabeak alta emanda egon beharko du Gizarte Segurantzako nekazaritzako norberaren konturako langileen araubide berezian.	50%
b.3.- Bizitegi-erakin kolektiboetako elementu komunei eragiten dieten obrak, betiere eraikinari dagokion EITan obra horiek programatu badira berehalako, oso premiazko, premiazko edo epe ertainean beharrezko jarduketa gisa (1., 2., 3. eta 4. mailak) , eta ez mantentze lan arrunt gisa.	95%

b.1.- Obras realizadas para la reparación de daños ocasionados como consecuencia de hechos fortuitos o accidentales, como incendio, huracán, temporal, inundación, explosión. La bonificación se aplicará exclusivamente a la parte del presupuesto de la obra necesaria para realizar las reparaciones causadas por el hecho fortuito o accidental. Para ello será necesario que el presupuesto se presente desglosado en la parte que corresponda a las obras relacionadas con los los hechos indicados.	95%
b.2.- Obras realizadas en viviendas que estén directamente vinculadas a explotaciones agropecuarias, así como las obras de construcción de invernaderos y elementos adscritos a la producción agraria. Para poder acceder a la bonificación, el dueño de la obra deberá encontrarse de alta en el régimen especial de trabajadores por cuenta propia agrario de la seguridad social.	50%
b.3.- Obras que afecten a los elementos comunes de edificios residenciales colectivos, siempre y cuando en la ITE correspondiente al edificio, dichas obras hayan sido programadas como actuaciones inmediatas, muy urgentes, urgentes y necesarias a medio plazo (Grado 1, 2, 3 y 4) y no como mantenimiento ordinario.	95%
En caso de que las obras estén destinadas a la reforma de edificación, comprendiendo	



<p>Obrek eraikina berritzeko helburua badute, baina aurrekontuan beste partida batzuk ere jasotzen badira goian adierazitakoez gain, hobaria jasotzeko eskubidea ematen duen kuota kalkulatzeko, horri dagozkion partidak baino ez dira zenbatuko. Horretarako, banakatuta aurkeztu beharko da aurrekontua, baldintza horiek betetzen dituzten obrei dagozkien zatian.</p>		<p>en el presupuesto más partidas además de las señaladas anteriormente, únicamente se computarán para el cálculo de la cuota con derecho a bonificación las partidas correspondientes. Para ello será necesario que el presupuesto se presente desglosado en la parte que corresponda a obras que favorezca dichas condiciones</p>	
<p>b.4.- Hirigintza-ondarearen eta ondare eraikiaren birgaitze integraleko obrak, 317/2002 Dekretuaren arabera (Ondare urbanizatu eta eraikia birgaitzeko jarduketa babestuei buruzko 317/2002 Dekretua, abenduaren 30ekoa) Hiri Berroneratzeko Eremu (BIA) edo Bizitegi Eremu Degradatu (ARD) izendatutako udalerriko eremuetan egiten direnean, hots, edo hirigune historikoan egiten direnean, edo Galtzaraborda, Iztieta eta Gaztañon egiten direnean. Bai eta Eusko Jaurlaritzak bultzatutako auzoen birgaitze integraleko proiektuen esparruan egiten diren birgaitze integraleko obrak ere.</p>	95%	<p>b.4.- Las obras de rehabilitación integral del patrimonio urbanístico y edificado que se realicen en las zonas del municipio declaradas como Area de Regeneración Urbana (ARI)- casco histórico- o Area Residencial Degradada (ARD)- Galtzaraborda, Iztieta y Gaztaño- de acuerdo con el Decreto 317/2002, de 30 de diciembre, sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanizado y edificado. Así como las obras de rehabilitación integral que se realicen en el marco de proyectos de rehabilitación integral de barrios impulsados por el Gobierno Vasco.</p>	95%
<p>b.5.- Merkataritza edo lanbide-jardueratarako, zerbitzuetarako eta ostalaritza eta jatetxe-establezimenduetarako lokalak eraberritzeko edo moldatzeko obrak, betiere lokalak bizitegitarako eta zerbitzuetarako hiri-lurzoruan badaude</p>	50%	<p>b.5.- Obras de reforma o acondicionamiento de locales para actividades comerciales, actividades de servicios, establecimientos de hostelería y restauración en suelo urbano residencial y terciario.</p>	50%
<p>b.6.- Fatxadak edota estalkiak erabat konpontzeko obrak, betiere energia-eraginkortasuna hobetzeko sistemak jartzen badira.</p>	60%	<p>b. 6.- Obras de arreglo integral que afecten a fachadas y/o cubiertas que incorporen sistemas de mejora de eficiencia energética.</p>	60%
<p>Energia-eraginkortasunaren hobekuntzat hartuko da fatxada, mehelin eta estalkien birgaitze termikoa, hartarako, barrendik nahiz kanpotik, isolamendu termikoa jarri bada; baita bizitzeko egokiak ez diren espazioekin, kanpoaldearekin edo lurrarekin kontaktuan dauden forjatuak isolamendu termikoz birgaitzea ere.</p>		<p>Se entenderá como mejora de eficiencia energética, la rehabilitación térmica de fachadas, medianerías y cubiertas mediante colocación de aislamiento térmico ya sea por el interior o por el exterior, así como la rehabilitación con aislamiento térmico de forjados en contacto con espacios no habitables, con el exterior, o con el terreno.</p>	

Hobari horiek likidazioan aplikatuko dira zuzenean, obra-lizentzian jasotako datuen arabera.

Estas bonificaciones se aplicarán directamente en la liquidación de acuerdo con los datos de la licencia de obras concedida.



2.- % 95eko hobaria, eguzki energiaren edo beste energia berriztagarri batzuen aprobetxamendu termiko edo elektrikoa ahalbidetzen duten sistemak ezartzen badira. Hobari hori aplikatzekotan, beroa sortzeko instalazioek administrazio eskudunaren homologazioa duten kolektoreak edo berokuntzako eta ur bero sanitarioko sistemak (UBS) eduki behar dituzte.

Hobari hori kasu hauetan baino ez da aplikatuko: dagokion araudiak sistema horiek nahitaez instalatzea eskatzen ez duenetan.

Era berean, hobaria honako hauen gainean bakarrik aplikatuko da: energia berriztagarriak aprobetxatzeko sistemak (eguzkia energia, edo beste energia berriztagarri batzuen aprobetxamendu termiko edo elektrikoari) gehitzen dituzten instalazio eta obrarako diru-partidari dagokion kuota zatiaren gainean.

3.- % 95eko hobaria, Gipuzkoako Foru Aldundia, Euskal Autonomia Erkidegoa, Estatua edo toki-erakundeak jabe dituen edozein eraikuntza, instalazio edo obra egiteko, baldin eta dena delako jabearen mende egon arren, hezkuntza-erabilerarako edo edozein motatako ekipamendu publikorako erabiliko badira; hobaria jaso ahal izango dute, inbertsio berriko obrak izan zein kontserbazio-obrak izan.

4.- Zerga-kuotaren % 50eko hobaria jaso ahal izango dute:

a) Azpiegituretan inbertsio pribatuak sustatzeko planekin lotuta dauden obrak, aldezturik udalak hala erabakita.

Era berean, azpiegituretan sustapen pribatuko planei lotutako obra izendatuko dira uraren zikloan ingurumen-inpaktua murrizteko egiten direnak: ura berrerabiltzea errazten duten obrak eta hondakin-uren isurketa murrizten dutenak.

b) Gipuzkoako Foru Aldundia, Euskal Autonomia Erkidegoa, Estatua edo toki-erakundeak jabe dituen edozein eraikuntza, instalazio edo obra

2.- Bonificación del 95% para las obras que incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar o de otras energías renovables. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores o sistemas de calefacción y agua caliente sanitaria (ACS) que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente.

Dicha bonificación únicamente se aplicará en aquellos supuestos en los que la instalación de los citados sistemas no sea exigible por la normativa correspondiente.

Asimismo, la bonificación se aplicará, únicamente, sobre la parte de la cuota correspondiente a la partida referida a la construcción, instalación y obra que incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar o de otras energías renovables.

3.- Bonificación del 95% para la realización de cualquier construcción, instalación u obra de la que sean dueños la Diputación Foral de Gipuzkoa, la Comunidad Autónoma del País Vasco, el Estado o las Entidades Locales, que estando sujetas al mismo, vayan a ser destinadas a uso educativos o de equipamiento público de cualquier tipo, tanto si se trata de obras de inversión nueva como de conservación.

4.- Bonificación del 50% de la cuota tributaria para las siguientes obras :

a) Las obras vinculadas a los planes de fomento de las inversiones privadas en infraestructuras, previa declaración municipal.

Asimismo, se declararán obras vinculadas a planes de fomento privado en infraestructuras las obras que sean ejecutadas con objeto de reducir el impacto ambiental en el ciclo del agua: aquellas que favorezcan la reutilización del agua, reduzcan el vertido de aguas residuales.

b) La realización de cualquier construcción, instalación u obra de la que sean dueños la Diputación Foral de Gipuzkoa, la Comunidad



egitea, baldin eta haiek edo haien erakunde instrumentalek sustatzen badituzte eta, haien mende egon arren, bizitegi-erabilera babesturako izango badira; hobaria jaso ahal izango dute, inbertsio berriko obrak izan zein kontserbazio-obra izan.

5.- Zerga kuotaren % 90eko hobaria. Desgaitasuna duten pertsonen irisgarritasuna eta bizigarritasun baldintzak hobetzen dituzten obrak.

Hobari hori likidazioan aplikatuko da zuzenean, obra-lizentzian jasotako datuen arabera.

6.- Zerga kuotaren hobaria, A edo B etiketa energetikoa lortzeko birgaitze energetikoa helburu duten obretarako, ehuneko hauen arabera:

A mailakoek: % 90eko hobaria

B mailakoek: % 75eko hobaria

Aurreko ataletan adierazitako hobariak jaso ahal izateko, espresuki adierazitako kasuetan izan ezik (hots, 1.b eta 5. ataletakoetan izan ezik), udal erregistroan aurkeztu beharko da eskaera, hirigintzako lizentzia jakinarazten denetik edo erantzukizunpeko adierazpena edo aurretiazko komunikazioa aurkezten denetik kontatzen hasita 2 hilabeteko epean.

Hobaria gauza bat baino gehiagogatik jasotzeko aukera suertatuz gero, hobaririk handienaz bakarrik baliatu ahal izango da.

Eranskina:

Tarifa eta karga tasa bakarra: %5

Azken xedapena

Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta indarrean jarraituko du indargabetzea edo aldatzea erabakitzen ez den bitartean. Honek jasotzen dituen xedapenen artean, badira beste administrazio publiko batzuek beren eskumenak gauzatuz onetsitakoak, eta zuzenean eta nahitaez aplikatu beharrekoak. Beraz, alderdi horien gainean onesten diren arau-aldaketak automatikoki aplikatuko dira, onartutako aldaketak biltzen ordenantza fiskala eguneratu arte.

Autónoma del País Vasco, el Estado o las Entidades Locales y sean promovidas por éstos o por sus entes instrumentales, que estando sujetas al mismo, vayan a ser destinadas a uso residenciales protegidos, tanto si se trata de obras de inversión nueva como de conservación.

5.- Bonificación del 90% de la cuota tributaria para aquellas obras que mejoren la accesibilidad y las condiciones de habitabilidad de las personas con discapacidad.

Esta bonificación se aplicará directamente en la liquidación de acuerdo con los datos de la licencia de obras concedida.

6.- Bonificación en la cuota tributaria para aquellas obras que tengan como finalidad la rehabilitación energética para la obtención de una etiqueta energética A o B, conforme a los siguientes porcentajes:

Clase A: 90 % de bonificación.

Clase B: 75 % de bonificación.

Salvo en los casos expresamente señalados (apartados 1.b y 5) para poder disfrutar de las bonificaciones establecidas en los apartados anteriores deberá presentarse en el registro de entrada de este Ayuntamiento la oportuna solicitud en el plazo de 2 meses a partir de la notificación de la correspondiente licencia urbanística o presentación de la declaración responsable o comunicación previa.

En caso de concurrir dos o más supuestos de bonificación, solamente se aplicara por el concepto que posea el porcentaje más alto de bonificación.

Anexo

Tarifa y tipo de gravamen único: 5%

Disposición final

La presente Ordenanza entrará en vigor a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y se mantendrá en vigor mientras no se acuerde su derogación o modificación. La misma recoge disposiciones aprobadas por otras Administraciones Públicas en el ejercicio de sus competencias y que resultan de aplicación directa y obligatoria, por tanto, las modificaciones normativas que se aprueben se aplicarán automáticamente desde su entrada en vigor, hasta que se actualice la



ordenanza fiscal recogiendo las modificaciones aprobadas.

1.05.-ZERGA: HIRILURREN BALIO
GEHIKUNTZAREN GAINEKO ZERGA
ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA.

1.05.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL
REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL
INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS DE
NATURALEZA URBANA.

7. Artikulua.

Artículo 7.

1.- Zerga honen zerga oinarria lurren balio gehikuntza da, hain zuzen ere, sortzapenaren uean agerian jarri eta gehienez ere hogeituroko epean izandakoa. Haren zenbatekoa eragiketa honen emaitza izango da, artikuluhonen 2. apartatua xedatutakoa eragotzi gabe: 8. artikuluan ezarritakoaren arabera sortzapenaren uean lurrari kalkulatu zaion balioa bider 2. apartatuaren arabera sorreraldiari dagokion koefizientea.

1.- La base imponible de este impuesto está constituida por el incremento del valor de los terrenos puesto de manifiesto en el momento del devengo y experimentado a lo largo de un periodo máximo de veinte años, y se determinará, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 2 siguiente, multiplicando el valor del terreno en el momento del devengo calculado conforme a lo establecido en el artículo 8, por el coeficiente que corresponda al periodo de generación conforme a lo recogida en el apartado 2.

Subjektupasiboak 4.d artikuluan ezarritako prozedurari jarraituz eskaturik, egiaztatzen bada balio gehikuntzaren zenbatekoa txikiagoa dela artikuluhonetako aurreko apartatuetan xedatutakoaren arabera zehaztutako zerga oinarriaren zenbatekoa baino, balio gehikuntza horren zenbatekoa hartuko da zerga oinarritzat

Cuando a instancia del sujeto pasivo, conforme al procedimiento establecido en el artículo 4.d. de esta ordenanza, se constata que el importe del incremento de valor es inferior al importe de la base imponible determinada con arreglo a lo dispuesto en el apartado anterior, se tomará como base imponible el importe de dicho incremento de valor

2.- Balio-gehikuntza sortu den aldia gehikuntza hori agerian jarri den urte-kopurua izango da.

2.- El período de generación del incremento de valor será el número de años a lo largo de los cuales se haya puesto de manifiesto dicho incremento.

Igarotako urte-kopurua zenbatzeko, urte osoak hartuko dira kontuan, hau da, urte-zatiak kontuan hartu gabe. Sortu den aldia urtebetetik beherakoa bada, urteko koefizientea hilabete osoen kopurua kontuan hartuta hainbanatuko da, hau da, hil-zatiak kontuan hartu gabe.

En el cómputo del número de años transcurridos se tomarán años completos, es decir, sin tener en cuenta las fracciones de año. En el caso de que el período de generación sea inferior a un año, se prorrateará el coeficiente anual teniendo en cuenta el número de meses completos, es decir, sin tener en cuenta las fracciones de mes.

Sortzapenaren uean lurrak duen balioari (aurreko apartatuetan xedatu da nola kalkulatu balio hori) balio gehikuntzaren sorreraldi bakoitzerako indarrean dagoen gehieneko koefizientea aplikatuko zaio, Hiri Lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru ArauaK ezarritakoari jarraituz.(ERANSKINA)

El coeficiente a aplicar sobre el valor del terreno en el momento del devengo, para cada periodo de generación del incremento de valor, calculado conforme a lo dispuesto en los apartados anteriores, será el máximo que se encuentre vigente de acuerdo con lo establecido en el artículo 4.3 de la Norma Foral 16/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana. (ANEXO)

Aipatutako xedapenean aurreikusitako gehieneko koefizienteak eguneratuz gero, alkateari ahalmena ematen zaio aplikagarriak diren koefiziente berriak ebazpen bidez argitaratzeko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, baita udalaren web orrian eta iragarki taulan ere.

En caso de actualización de los coeficientes máximos previstos en la citada disposición, se faculta a la alcaldía para, mediante resolución, dar publicidad en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, así como en la página web y tablón de anuncios del ayuntamiento, a los nuevos coeficientes que resulten aplicables.



Azken xedapena

Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta indarrean jarraituko du indargabetzea edo aldatzea erabakitzen ez den bitartean. Honek jasotzen dituen xedapenen artean, badira beste administrazio publiko batzuek beren eskumenak gauzatuz onetsitakoak, eta zuzenean eta nahitaez aplikatu beharrekoak. Beraz, alderdi horien gainean onesten diren arau-aldaketak automatikoki aplikatuko dira, onartutako aldaketak biltzen ordenantza fiskala eguneratu arte.

ERANSKINA

Sortzapenaren uean lursailaren balioari aplikatu beharreko koefizienteak, balioaren gehikuntza sortzen den aldiaren arabera, sortzapenaren uean Hiri Lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru ArauaK ezarritako gehieneko koefizienteak izango dira.

KOEFIZIENTE TAULA-

(Hiri Lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 16/1989 Foru Arauako gehieneko koefizienteak)

Sorrealdia	koezifientea
Urtebetetik behera	0,15
Urte bat	0,15
2 urte	0,14
3 urte	0,15
4 urte	0,17
5 urte	0,18
6 urte	0,19
7 urte	0,18
8 urte	0,15
9 urte	0,12

Disposición final

La presente Ordenanza entrará en vigor a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y se mantendrá en vigor mientras no se acuerde su derogación o modificación. La misma recoge disposiciones aprobadas por otras Administraciones Públicas en el ejercicio de sus competencias y que resultan de aplicación directa y obligatoria, por tanto, las modificaciones normativas que se aprueben se aplicarán automáticamente desde su entrada en vigor, hasta que se actualice la ordenanza fiscal recogiendo las modificaciones aprobadas.

ANEXO

Los coeficientes a aplicar sobre el valor de los terrenos en el momento del devengo, según el período de generación del incremento del valor serán los coeficientes máximos establecidos por la Norma Foral 16/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana. en el momento de devengo.

TABLA DE COEFICIENTES

(Coeficientes máximos de la Norma Foral 16/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana.)

Período de generación	koezifientea
Inferior a 1 año	0,15
1 año	0,15
2 años	0,14
3 años	0,15
4 años	0,17
5 años	0,18
6 años	0,19
7 años	0,18
8 años	0,15
9 años	0,12



10 urte	0,10
11 urte	0,09
12 urte	0,09
13 urte	0,09
14 urte	0,09
15 urte	0,10
16 urte	0,13
17 urte	0,17
18 urte	0,23
19 urte	0,29
20 urte edo gehiago	0,45

10 años	0,10
11 años	0,09
12 años	0,09
13 años	0,09
14 años	0,09
15 años	0,10
16 años	0,13
17 años	0,17
18 años	0,23
19 años	0,29
Igual o superior a 20 años	0,45

KARGA TASA

TIPO DE GRAVAMEN

Karga tasa	%
5 urte arte	20
6 urtetik 15 urte arte	16
15 urte baino gehiago	15

Tipo de gravamen	%
Hasta 5 años	20
De 6 a 15 años	16
Superior a 15 años	15

2.-UDAL JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO PROBETXAMENDU BEREZIA-GATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK.

2.-TASAS POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL.

2.01.-TASA: ESPALOITIK ETA BIDE PUBLIKOAREN ERRESERBA EGINEZ IBILGAILUEN SARRERA GORDETZEA.

2.01.-TASA: ENTRADA DE VEHÍCULOS A TRAVÉS DE ACERAS Y RESERVAS DE VÍA PÚBLICA.

1. Artikulua.

Artículo 1.

Tarifa hauek aplikatuko dira:

Las tarifas a aplicar serán las siguientes:

1 - Ibi erreserbako metro lineal bakoitzeko:

1 - Por cada metro lineal de reserva de paso:

	€
Jarduera ekonomikoko lokalera	213,34
Garaje erabilera duten lokaletara	72,62

	€
A locales para actividad económica	213,34
A locales de garaje de uso	72,62



Industrialdeetako lokaletara	18,01
------------------------------	-------

2 - Ibi erreserba gabeko metro lineal edo frakzio bakoitzeko:

	€
Jarduera ekonomikoko lokalera	71,22
Garaje erabilera duten lokaletara	14,86

3 - Karga eta deskargarako espazio erreserba metro lineal bakoitzeko

	€
Metro lineal bakoitzeko	71,22

4 - Erabiltzen diren lokalak direnean, 1 eta 2 epigrafeetan ezarritako kuotaz gainera hiru garaje-plaza baino gehiago duen bakoitzeko:

	€
a) Ibi erreserba badu	14,86
b) Ibi erreserbarik ez badu	3,68

5 - Plaka ofiziala

Jartzeko garaian edo titularrak aldatu nahi duen aldiro.	26,66 €
--	---------

A locales en zona industrial	18,01
------------------------------	-------

2 - Por cada metro lineal o fracción sin reserva de paso:

	€
A locales para actividad económica	71,22
A locales de garaje de uso	14,86

3 - Por cada metro lineal reserva de espacio para carga y descarga

	€
Por cada metro lineal	71,22

4 - Tratándose de locales de uso, además de la cuota establecida en los epígrafes 1 y 2 deberán abonar por cada plaza de garaje que exceda de tres:

	€
a) Si tiene reserva de paso	14,86
b) Si no tiene reserva de paso	3,68

5 - Placa oficial

Jartzeko garaian edo titularrak aldatu nahi duen aldiro.	26,66 €
--	---------

2.04.-TASA: KAMIOI ETA PISU HANDIKO IBILGAILUEK ERRETERIAKO UDALEKO AUZO-BIDEETAN IBILTZEA.

ZERGA-TIPOA

3. artikulua

1. Auzo-bideetan ibiltzeagatik ezarritako Zerga ordaintzetik salbuetsita daude 1000 m³tik beherako bolumena garraiatzeko emandako baimenak.

2. Baimena beharreko jarduera bakoitzeko 1000 euroko gutxieneko tipoa ezartzen da udal baimen bakoitzeko.

3. Udal tasa kalkulatzeko ondorengo formula aplikatuko da.

TASA (€) = 0'126 x bolumena m³-tan x km kopurua

Formulako 0'126, koefiziente finko bati dagokio, eta

2.04.-TASA: UTILIZACIÓN DE CAMINOS VECINALES DEL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA POR CAMIONES Y VEHÍCULOS PESADOS.

TIPO IMPOSITIVO

Artículo 3.

1. Quedan exentas del pago de la tasa aquellas autorizaciones de uso de caminos vecinales que supongan el tránsito o transporte inferior a 1.000 m³ de volumen.

2. Se fija un tipo mínimo en cada autorización municipal de 1000 por cada actividad objeto de autorización.

3. Se aplicará la siguiente fórmula para el cálculo de la tasa municipal

TASA (€) = 0'126 x volumen en m³ x n° km

Donde 0'126 se corresponde con un coeficiente fijo, y



bolumena, berriz, m³tan Udalak edo ingurumenean eskumena duten autoritateek baimendutako bolumen osoa. Azkenik, kilometro kopuruarekin adierazten da baimendutako kamioiek edo ibilgailu astunek erabiltzen dituzten udal bide publikoen luzera. Ibilbide hori burutuko da eskualde-errepidearen eta isuria botatzeko baimena behar duen puntuaren artean.

el volumen en m³ hace referencia al volumen total autorizado por el Ayuntamiento o la autoridad ambiental. Finalmente, el número de kilómetros atiende a la longitud de caminos públicos municipales por donde deben discurrir los camiones o vehículos pesados autorizados. Obviamente este recorrido se desarrollará entre una carretera comarcal y el punto de vertido sujeto a licencia municipal.

4. Bideetako ezohiko kalteak, horiek sortzen dituen kamioiak ordainduko ditu, eta horretarako espedienteak irekiko zaio.

4. Los daños excepcionales que puedan producirse en los caminos serán repercutidos a quien los ocasione, tras expediente instruido al efecto.

3.-ONDORENGO ZERBITZUAK ESKAINI ETA AKTIBITATEAK EGITEAGATIKO TASAK.

3.-TASAS POR PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS Y LA REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES SIGUIENTES.

ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK BURUTZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASEN ORDENANTZA ARAUTZAILEA.

ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR PRESTACION DE SERVICIOS PUBLICOS Y REALIZACION DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.

XEDAPEN OROKORRAK

DISPOSICIONES GENERALES

IV. SALBUESPENAK, MURRIZPENAK ETA HOBARIAK

IV. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES

Salbuespenak, zerga-onurak eta tarifa-egokitzapenak emateko, apartatu honetan eta dagozkion eranskinetan ezarritakoa bete beharko da.

La concesión de exenciones, beneficios fiscales y adaptación de tarifa se sujetará a lo que se establezca en este apartado y en los anexos correspondientes.

7.artikuluak.- Gaitasun ekonomikoaren araberako ordainketa .

Artículo 7. Pago en función de capacidad económica.

Tasa hauek aplikatuko zaie:

Será aplicable a las siguientes tasas:

3.07.- Tasa: "Errenteria Musikal " Herri Arte Eskolako zerbitzua.

3.07.- Tasa: Prestación de servicios en Errenteria Musikal (Herri Arte Eskola)

3.19.- Tasa: "Bertso-Eskolako" zerbitzua.

3.19.- Tasa: Prestación de servicios en "Bertso Eskola".

Tarifa-eskala bat ezartzen da, erabiltzailearen edo, hala badagokio, bizikidetz-unitatearen gaitasun ekonomikoaren arabera.

Se establecen una escala de tarifas según la capacidad económica de la persona usuaria o, en su caso, de la unidad de convivencia.

Terminoen definizioa, errenta- eta ondare-eskakizunak eta kalkulu arauak

Definición de términos, requisitos de renta y patrimonio y reglas para el cálculo

A.- Terminoen definizioa

A.- Definición de términos

1.- Gaitasun ekonomikoa. Gaitasun ekonomikoa

1.- Capacidad económica. La capacidad económica



errentaren eta ondarearen mailaren eta erabiltzailearen sailkapenaren arabera kalkulatu da.

se calculará en función del nivel de renta y patrimonio y de la clasificación de la persona usuaria.

2.- Erabiltzaileak. Bitan sailkatzen dira

2.- Personas usuarias. Se clasifican en dos:

a.- Erabiltzaile adinez nagusia

a.- Persona usuaria mayor de edad.

b.- Erabiltzaile adingabea

b.- Persona usuaria menor de edad.

Erabiltzailea adinez nagusia bada, bakoitzaren gaitasun ekonomikoa hartuko da kontuan.

Si la persona usuaria es mayor de edad se tendrá en cuenta su capacidad económica individual.

Erabiltzailea adingabea bada, bizikidetz-unitatearen gaitasun ekonomikoa hartuko da kontuan.

Si la persona usuaria es menor de edad se tendrá en cuenta la capacidad económica de la unidad de convivencia.

3.- Bizikidetz-unitatea: erabiltzailea adingabea denean, erabiltzailearekin batera etxebizitza berean erroldatutako gurasoak eta 25 urtetik beherako anai-arrebak izango dira.

3.- Unidad de convivencia : Cuando la persona usuaria sea menor de edad, se considerarán, junto con dicha persona, padres, madres y hermanos o hermanas menores de 25 años, empadronados en el mismo domicilio

Gurasoak bananduta badaude eta guraso-ahal partekatua badago, bizikidetz-unitatea bi gurasoek osatuko dute, nahiz eta horietako bat erabiltzailearekin erroldatuta ez egon.

En el supuesto de que las personas progenitoras estuvieran separadas y existiera patria potestad compartida, la unidad de convivencia estará integrada por las dos personas progenitoras, aun cuando una de ellas no estuviera empadronada con la persona usuaria.

4.- **Guraso bakarreko familia.** Erabiltzaile-mota edozein dela ere, etxebizitza berean 25 urtetik beherako seme-alabak eta guraso bakarra erroldatuta dauden eta guraso-ahal partekaturik ez duten bizikidetz-unitateak hartuko dira halakotzat.

4.- Familia monomarental o monoparental. Con independencia del tipo de persona usuaria, tendrán dicha consideración aquellas unidades de convivencia en las que figuren empadronados en el mismo domicilio hijas o hijos menores de 25 años y una sola persona progenitora y no exista patria potestad compartida.

5.- Bi gurasodun familia. Erabiltzaile-mota edozein dela ere, etxebizitza berean 25 urtetik beherako seme-alabekin bi guraso erroldatuta daudenak hartuko dira halakotzat, edo bi gurasoak ez badira helbide berean bizi, guraso-ahal partekatua badago. Guraso-ahala partekatutzat joko da, kontrakoa egiaztatzen ez bada

5.- Familia biparental. Con independencia del tipo de persona usuaria, tendrán dicha consideración aquellas unidades de convivencia en las que figuren empadronados en el mismo domicilio dos personas progenitoras con sus hijas o hijos menores de 25 años, o no conviviendo ambos progenitores en el mismo domicilio, exista patria potestad compartida. Se entenderá que la patria potestad es compartida, salvo que se acredite lo contrario

6.- **Erabiltzaile kaltebera** Adinez nagusi den erabiltzailea izango da, baldin eta zerbitzua eskatzeko unean Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) , Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (GLL) jasotzen baditu, langabezian badago **edo nazioarteko babeseko harrera-sistemaren onuraduna bada.**

6.- Usuario vulnerable Tendrá dicha consideración la persona usuaria mayor de edad que en el momento de solicitar la prestación del servicio sea perceptora de Renta de Garantía de Ingresos (RGI) o Ayudas de Emergencia Social (AES), **beneficiaria del sistema de acogida de protección internacional** o figure en situación de desempleo.



7.- Bizikidetzta-unitate kaltebera

Kaltebera izango da lehen definitutako bizikidetzta-unitatea, baldin eta unitateko kideren batek Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DSBE), Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (GLL) edo nazioarteko babeseko harrera-sistemaren onuradunak baditu.

7.- Unidad de convivencia vulnerable

Tendrá la consideración de vulnerable la unidad de convivencia anteriormente definida en los casos en el que alguno de los miembros de la misma sea perceptor de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI), Ayudas de Emergencia Social (AES) o beneficiario del sistema de acogida de protección internacional.

B.- Errenta eta ondare baldintzak

B.-Requisitos de renta y patrimonio

1.- Errenta

1.- Renta

Urteko errenta mugak (ondoren adierazitako arauen arabera kalkulatuta) eta taseen tarifa osoen gaineko ordainketa-ehunekoa taula honen arabera aplikatuko dira:

Los límites de renta anual (calculada de acuerdo con las reglas que se señalan a continuación) y el porcentaje de pago sobre el total de las tarifas de las tasas serán las siguientes:

Errentak dituzten persona kp.	Dohainik	Tarifaren % 35a	Tarifaren %75a	Tarifa osorik
Nº de personas con rentas	Gratuito	35% tarifa	75% tarifa	Tarifa completa
1	< 14.524,33 €	14.524,33 € - 20.922,80 €	20.922,81 € - 27.330,10 €	27.330,10 € <
2	< 19.073,35 €	19.073,35 € - 27.475,82 €	27.475,83 € - 35.889,90 €	35.889,90€ <
3	< 22.624,81 €	22.624,81 € - 32.591,81 €	32.591,82 € - 42.572,60 €	42.572,60 € <
4	< 25.674,62 €	25.674,62€ - 36.985,20 €	36.985,21 € - 48.311,39 €	48.311,39 € <
5	< 28.619,51 €	28.619,51€ - 41.227,40 €	41.227,41€ - 53.852,70 €	53.852,70 € <
6	< 31.407,05 €	31.407,05 € - 45.242,95 €	45.242,96 € - 59.097,95 €	59.097,95 € <

(*) Bizikidetzta-unitate berean diru-sarrerak jasotzen dituzten pertsonen kopurua

(*) Número de personas con ingresos dentro de la unidad convivencial .

Erabiltzailea adinez nagusia bada, bere diru-sarrerak bakarrik hartuko dira kontuan

Si la persona usuaria es mayor de edad únicamente se tendrán en cuenta sus ingresos

Era berean, kalteeratasun egoeran dauden adin nagusiko erabiltzailei, alde zuzen eskatuta, doako tarifa dagokie, edozein dela bere errenta- edo ondare-maila.

Adicionalmente, a las personas usuarias mayores de edad o unidades convivenciales en situación de vulnerabilidad les corresponderá, previa petición, la tarifa gratuita, independientemente de su nivel de renta o patrimonio.

2.- Ondarea

2.- Patrimonio

Aurreko epigrafean xedatutako errentaren arabeko baremoa aplikatu ahal izateko, ondoren adierazitako

Para poder aplicar el baremo según la renta establecido en el epígrafe anterior, el valor del



arauen arabera kalkulaturako ondarearen balioa ezin izango da 100.000 € baino handiagoa izan adin nagusiko erabiltzaileentzat, eta 200.000 € baino handiagoa adingabeentzat.

Desgaitasunen bat izanez gero, aurreko muga horiei 30.000 € gehituko zaizkie, erabiltzaile mota edozein dela ere.

Kasuan kasu ezarritako muga gaindituz gero, tarifaren %100a ordaintzea dagokio.

C.- Errenta eta ondare maila kalkulatzeko arauak

1.- Errenta kalkulatzeko arauak.

Errenta (erabiltzaile motaren arabera, banakakoaren edo bizikidetz-unitatearen) diru-sarreraren eta, hala badagokio, kenkariaren arteko aldea izango da.

Diru-sarrerak kalkulatzeko, aurreko ekitaldiko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Aitorpenaren kontzeptu hauen batura hartuko da kontuan:

- a.- Lanaren errenta.
- b.- Jarduera ekonomikoen errentak.
- c.- Higiezinaren kapitalaren errentak.
- d.- Higigarrien kapitalaren errenta.
- e.- Ondare irabaziak.

Diru-sarreretat hartuko dira Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalaren prestazioengatik jasotako zenbatekoak, aurreko kontzeptuetan sartzen ez direnak.

Errentaren gaineko Zergaren Aitorpena egiten ez bada, baliozko edozein bitartekoren bidez egiaztatutako diru-sarrerak hartuko dira kontuan, hala nola enpresa-ziurtagiria (10-T), Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalaren ziurtagiria, jatorrizko herrialdeko errentaren gaineko zergaren aitorpena eta abar.

KENKARIAK

A.- ADINEZ TXIKIKO ERABILTZAILEAK

Ondoren zehazten diren kenkari hauek metagarriak dira haien artean, segidan, aurrez ezarritako ordenan,

patrimonio calculado de acuerdo con las reglas que se señalan a continuación no podrá ser superior a 100.000 € para las personas usuarias mayores de edad y de 200.000 € para las menores de edad.

Los límites anteriores se incrementarán en 30.000 € en el caso de discapacidad con independencia del tipo de usuario.

En caso de superar el límite establecido para cada caso, procederá abonar el 100% de la tarifa.

C.- Reglas para el cálculo del nivel de renta y patrimonio.

1.- Reglas para el cálculo del nivel de renta.

La renta vendrá dada por la diferencia entre los ingresos (individuales o de la unidad de convivencia, según el tipo de usuario) y las deducciones que en su caso correspondan.

Para el cálculo de los ingresos se tendrá en cuenta la suma de los siguientes conceptos de Declaración del Impuesto sobre la Renta de Personas Físicas del ejercicio anterior:

- a.- Rendimientos de trabajo.
- b.- Rendimientos de actividades económicas
- c.- Rendimientos de capital inmobiliario
- d.- Rendimientos de capital mobiliario
- e.- Ganancias patrimoniales.

Tendrán consideración de ingresos las cantidades percibidas del Instituto Nacional de la Seguridad Social no incluidos en los conceptos anteriores.

En caso de no realizar la declaración del Impuesto sobre la Renta se tendrán en cuenta los ingresos acreditados mediante cualquier medio válido, como puede ser, certificado de empresa (10-T), certificado Instituto Nacional Seguridad Social, la declaración del Impuesto sobre la Renta en el país de origen etc.

DEDUCCIONES:

A.- PERSONAS USUARIAS MENORES DE EDAD

Estas deducciones son acumulativas entre ellas y se aplicarán sucesivamente, en el orden preestablecido



eta bizikidetz-unitatearen guztizko sarreren gainean aplikatuko dira.

sobre la totalidad de ingresos de la unidad de convivencia.

a.- Guraso bakarrek familia bada: %10

a.- Familia monoparental o monomarental: 10%

b.- Bizikidetz-unitatean dauden 25 urtetik beherako kide bakoitzeko:

b.- Por cada menor de 25 años que integre la unidad de convivencia:

- Lehen seme-alabarengatik: 2.000 €

- Primer hija o hijo: 2.000 €

- Bigarren seme-alabarengatik: 2.000 €

- Segundo hija o hijo: 2.000 €

- Hirugarren eta ondoko seme-alabarengatik: 3.000€

- Tercera hija o hijo y siguientes: 3.000 €

c.- Desgaitasuna duen bizikidetz-unitateko kide bakoitzeko

c.- Por cada miembro de la unidad de convivencia con discapacidad:

- %33 edo gehiago eta %65 baino gutxiagoko desgaitasunagatik 1.800 €

- Igual o mayor al 33% e inferior al 65%: 1.800 €

- %65 edo gehiagoko desgaitasunagatik: 4.000 €

- Superior al 65%: 4.000 €

B.- ADINEZ NAGUSIKO ERABILTZAILAK

B.- PERSONAS USUARIAS MAYORES DE EDAD

a.- Erabiltzailea guraso bakarrek familia baten burua bada: %10

a.- Si la persona es progenitora de una familia monoparental o monomarental: 10%

b.- Erabiltzailearekin batera erroldatua dagoen edo guraso-ahala partekatuko erregimena duen 25 urtetik beherako seme-alaba bakoitzeko:

b.- Por cada hijo o hija menor de 25 años que figure empadronado junto con la persona usuaria o sobre el que establecido un régimen de patria potestad compartida:

- Lehen seme-alabarengatik: 1.000 €

- Primer hija o hijo: 1.000 €

- Bigarren seme-alabarengatik: 1.000 €

- Segundo hija o hijo: 1.000 €

- Hirugarren eta ondoko seme-alabarengatik: 1.500€

- Tercera hija o hijo y siguientes: 1.500 €

Erabiltzailea guraso bakarrek familia baten burua bada, kopuru hauek bikoiztu egingo dira.

Si la persona es progenitora de una familia monoparental o monomarental, estos importes se duplicarán.

c.- Erabiltzaileak edo b. atalean zehaztutako pertsonaren batek desgaitasunen bat badu:

c.- En caso de discapacidad de la persona usuaria o de alguna de las personas descritas en el apartado b.

- %33 edo gehiago eta %65 baino gutxiagoko desgaitasunagatik 1.800 € / desgaitasuna duen pertsona bakoitzeko

- Igual o mayor al 33% e inferior al 65%: 1.800 € / persona con discapacidad

- %65 edo gehiagoko desgaitasunagatik: 4.000 € / desgaitasuna duen pertsona bakoitzeko

- Superior al 65%: 4.000 € / persona con discapacidad



b. atalean zehaztutako pertsonen kasuan, bi gurasoko familia osatzen bada edo guraso-ahala partekatuko erregimenean badaude, dagokion zenbatekoen erdia aplikatuko da.

Se aplicará la mitad del importe correspondiente en el caso de personas descritas en el apartado b., si integran una familia biparental o en régimen de patria potestad compartida.

2.- Ondarea kalkulatzeko arauak.

Ondarearen balioztat hartuko da (erabiltzaile motaren arabera, banakakoaren edo bizikidetz-unitatearen) ondasun hauen balioen batura:

2.- Reglas para el cálculo del nivel de patrimonio.

El valor del patrimonio resultará de la suma de los valores de los siguientes bienes (individuales o de la unidad de convivencia, según el tipo de usuario):

a.- Ondasun higiezinaren katastro-balioa, ohiko etxebizitza izan ezik

a.- Valor catastral de los bienes inmuebles, excluida la vivienda habitual

b. Ibilgailuak. Zerga sortzen den egunean indarrean dagoen foru aginduko tauletan jasotako zenbatekoak hartuko dira erreferentziatzat. (Foru Agindua, zeinaren bidez onesten baitira ibilgailu eta itsasontzien batez besteko salmenta prezioak ondare eskualdaketen eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zerga, oinordetzen eta dohaintzen gaineko zerga, zenbait garraio bideren gaineko zerga berezia eta ondarearen gaineko zerga kudeatzean aplikatzeko.)

b. Vehículos. Se tomará como referencia los importes recogidos en las tablas de la Orden Foral vigente en la fecha de devengo del impuesto. (Orden Foral por la que se aprueban los precios medios de venta de vehículos y embarcaciones aplicables en la gestión del impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, impuesto sobre sucesiones y donaciones, impuesto especial sobre determinados medios de transporte e impuesto sobre el patrimonio.)

c.- Banku-saldok. Aurreko urteko saldoen batez bestekoa hartuko da kontuan

c.- Saldos bancarios. Se tendrán en cuenta la media de los saldos del año anterior.

39/2015 Legearen 28. artikulua eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan xedatutakoaren arabera, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu edo dagokion dokumentazioa aurkezten badu, Udalak eta bere Erakunde Autonomoak Errenteria Musikal zuzenean kontsultatuko du Foru Ogasunean eta gainerako organismoetan, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, ordainketa egiteko baldintzak gaitasun ekonomikoaren arabera betetzen direla zehazteko behar den informazioa, eta, bereziki, honako datu hauek:

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, salvo que la persona interesada se opusiera a ello o que presente la documentación correspondiente, el Ayuntamiento y su Organismo Autónomo Errenteria Musikal consultarán directamente en la Hacienda Foral de y demás organismos a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la pago en función de capacidad económica y, en particular, los siguientes datos:

-Trafikoko Zuzendaritza Nagusia: ibilgailu zerrendaren kontsulta.

- Dirección General de Tráfico: Servicio de Consulta de Listado de Vehículos.

- Gipuzkoako Foru Aldundia: Kontu mailaren kontsulta.

- Diputación Foral de Gipuzkoa: Consulta IRPF de y consulta de nivel de Cuentas.

- Katastroko Zuzendaritza Nagusia: Katastroko datuen kontsulta.

Dirección General del Catastro: Consulta de datos catastrales.

- Gipuzkoako Foru Aldundia: Ondasun Higiezinaren kontsulta.

- Diputaciones Forales Vascas. Consulta de Bienes Inmuebles.



- Gizarte Segurantzaren Instituto Nazionala: Gizarte prestazio publikoen kontsulta.

- Instituto Nacional de la Seguridad Social: Consulta de Prestaciones Sociales Publicas.

- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra: Lan ibilbidea kontsultatzeko zerbizua.

- Tesorería General de la Seguridad Social: Consulta de vida laboral.

- Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa: langabezia prestazioen aldiko zenbatekoak kontsultatzeko zerbitzua.

- Servicio Público de Empleo Estatal: Consulta de importes por período de desempleo.

Hala ere, arazo informatikoengatik beharrezko dokumentazioa telematikoki lortu ezin bada, edo errenta- eta ondare-maila egiaztatzeko dokumentazio gehiago bildu behar bada, eskatzaileari dokumentazioa aurkeztea eskatuko zaio, espedientea ebatzi ahal izateko.

No obstante, en caso de que no pueda obtenerse la documentación necesaria de forma telemática por problemas informáticos o fuera necesario recabar más documentación para acreditar el nivel de renta y patrimonio, se requerirá al solicitante la aportación de la documentación para resolver el expediente

KUDEAKETA

GESTION

8. artikulua

Artículo 8

7. artikuluan zerrendatutako zerbitzuen kasuan, zerbitzua emateko eskabidearekin batera, dagokion tarifaren aplikazioa eskatu beharko du, eta hala badagokio, (kontsultari aurka eginez gero) agiriak aurkeztu beharko ditu (norberarenak edo bizikidetzaren unitateko kide guztiena, erabiltzaile motaren arabera)

Para los servicios enumerados en el art. 7, cuya tarifa puede calcularse en función de la capacidad económica, junto con la solicitud de prestación del servicio deberá solicitarse la aplicación de la tarifa correspondiente y, en su caso, (oposición consulta de datos) aportar la documentación (individual o de todos los miembros de la unidad de convivencia, según el tipo de usuario)

Ahalmen ekonomikoaren arabeko tarifa ordaintzeko eskaera normalizatuan, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez kontsultatuko den dokumentazioa adieraziko da, eta, interesdunak aurkeztu beharko duen dokumentazioa.

En la solicitud normalizada de pago de tarifa en función de capacidad económica se señalará la documentación que será consultada a través del nodo de interoperabilidad NISAE, y la documentación que deberá aportar el interesado que será la siguiente:

- Familia-liburuaren fotokopia.

- Fotocopia del libro de familia.

- Erabiltzailea Erreterian bizi ez bada, bizikidetzaziurtagiria.

- En caso de que la persona usuaria no resida en Erreteria, certificado de convivencia.

- Guraso-ahala partekatuaren kasuan, epai judizialaren fotokopia.

- En caso de patria potestad compartida, fotocopia de la sentencia judicial.

- Erabiltzailea edo bizikidetzaren unitateko kideren batek desgaitasuna izanez gero, Gipuzkoako Foru Aldundiak edo baliokideak emandako ziurtagiria.

- En caso de discapacidad de la persona usuaria o de algún miembro de la unidad de convivencia, certificado expedido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

- Ondare-mailak erabiltzaile mota bakoitzerako ezarritako muga gaindetzen ez duela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena.

- Declaración responsable en modelo normalizado en el que declara que el nivel de patrimonio no supera el límite señalado para cada tipo de usuario.

3.02.-TASA: HONDAKINEN BILKETA ETA EZABAKETA ZERBITZUA.

3.02.-TASA: SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACION DE RESIDUOS.



2. Artikulua.

Artículo 2.

- Tarifak

- Tarifas

1.- Urteko eta hiri-lurzoruko etxebizitzako	134,43
2.- Salmenta-toki bakoitzeko, urteko:	253,00
Okindegiak, gozotegiak, eta arraultza dendak.	-
Farmaziak, optikak, kioskoak, ile-apaindegiak, estudioak, bulegoak, bitxitegiak eta erloju-dendak.	-
Liburu-dendak eta beste edozien tarifatan ez diren salmenta toki edo zerbitzuak.	-
3.- Salmenta-toki bakoitzeko, urteko:	408,20
Aisialdi, kultur edo kirol elkarteak.	-
Txikizkako ardo, patata edo kolonia biltegiak.	-
Tabako-dendak, urdaitegiak.	-
Zapata-dendak eta drogeriak.	-
Aparkaleku publikoak.	-
Etxeko tresneria-denda, altzari-dendak.	-
Arropa-dendak.	-
Jostailu-dendak, burdindegiak.	-
4.- Salmenta-toki bakoitzeko, urteko:	748,83
Hotelak, pentsioak, jatetxeak, kafetegiak, zinemak eta dantzalekuak.	-
Autozerbitzuak.	-
Kontsumo kooperatibak eta ekonomatoak.	-
Handizkako fruta edo ardo biltegiak	-
Frutategi edo janari-dendak.	-

1.- Por cada vivienda en suelo urbano al año	134,43
2.- Por cada establecimiento destinado a, por año:	253,00
Despachos de pan, pastelerías y hueverías.	-
Farmacias, ópticas, quioscos, peluquerías, estudios, oficinas, joyerías y relojerías.	-
Librerías y resto de establecimientos comerciales o de servicios no incluidos en ninguna tarifa.	-
3.- Por cada establecimiento destinado a, por año:	408,20
Sociedades recreativas, culturales o deportivas.	-
Almacenes de vino al por menor, de patatas o de coloniales.	-
Estancos, charcuterías.	-
Zapaterías y droguerías.	-
Garajes públicos.	-
Electrodomésticos, mueblerías.	-
Confecciones.	-
Jugueterías, ferreterías.	-
4.- Por cada establecimiento destinado a, por año:	748,83
Hoteles, pensiones, restaurantes, cafeterías, cines , salas de fiestas.	-
Autoservicios	-
Cooperativas de consumo y economatos.	-
Almacenes de frutas o de vino al por mayor.	-
Fruterías y comestibles.	-



Bar eta tabernak.	-
Industri establezimenduak.	-
5.- Salmenta-toki bakoitzeko, urteko:	326,55
Arraindegiak, harategiak.	-
6.- Urteko eta lurzoru urbanizaezineko etxebizitzako.	100,82

Bares y tabernas.	-
Establecimientos industriales.	-
5.- Por cada establecimiento destinado a, por año:	326,55
Pescaderías, carnicerías.	-
6.- Por cada vivienda en suelo no urbanizable al año.	100,82

IV. HOBARIAK

I. Tarifaren %100eko hobaria izango dute:

1. Irakaskuntza eta Osasun-Zentro Publikoak.
2. Udal Patronatuak.
3. Ongintza zentroak, Gurutze Gorria eta D.Y.A.
4. Auzo Elkarteak.

5. Dirua irabaztea helburu ez duten herriko erakundeak (jarduera nagusia gastronomia duten elkarteak eta erakunde politiko eta sindikalak izan ezik).

II. Tarifaren %20eko hobaria izango dute:

1. Kartoi-papera eta beira gaika bildu eta birziklatzeko Programetan aktiboki laguntzen duten merkataritza jarduerak, Sanmarko Mankomunitateak urtero aurkeztutako datuen arabera (tasaren bidalketa egiten den urtearen aurrekoari dagozkien datuak).

Onartutako hobariak urtero berrituko dira aurre eskaerarik egin abe, aipatutako baldintzak betetzen diren heinean, noski.

Hobari-eskaera berriak **dagokion zergaldiko ekainaren 30a** baino lehen gauzatu behar dituzte

IV. BONIFICACIONES

I. Del 100% de la tarifa de:

1. Los Centros públicos de Enseñanza y Asistencia Sanitaria.
2. Patronatos Municipales.
3. Los establecimientos de beneficencia, Cruz Roja y D.Y.A.
4. Asociaciones de Vecinos.

5. Organizaciones populares sin ánimo de lucro (excluidas las Sociedades cuya actividad principal sea la gastronomía así como las Organizaciones Políticas y Sindicales).

II. Del 20% en la tarifa de:

1. Establecimientos comerciales que colaboren activamente en Programas de separación selectiva y reciclaje de cartón-papel y vidrio, de acuerdo con los datos suministrados anualmente por la Mancomunidad de Sanmarko (datos correspondientes al año inmediatamente anterior al de devengo de la tasa).

Las bonificaciones concedidas se renovarán anualmente sin previa solicitud siempre que se cumplan los requisitos señalados.

Las nuevas solicitudes deberán realizarse por los interesados antes del **30 de junio del periodo**



interesatuak.

impositivo correspondiente

III. Tarifaren % 40eko hobaria izango dute:

III. Del 40% en la tarifa de:

Auzo-konpostatze eta etxeko konpostatze udal Programetan alta emandako etxebizitzak, beti ere hauetan modu aktiboan parte hartzen dutelarik ohiko etxebizitzan bertan sortutako biohondakinari lotuta, Ingurumeneko Sailak emandako datuen arabera.

Viviendas que, estando dadas de alta en los Programas municipales de compostaje doméstico y comunitario, participen activamente en los mismos con respecto al biorresiduo generado en la propia vivienda habitual, de acuerdo con los datos suministrados por el Departamento de Medio Ambiente.

Udal Programa bat denez, aipatutako datuak badira Udalean. Ondorioz, hobariak zuzenean aplikatuko dira aurre-eskaririk gabe, behar diren baldintzak betetzen diren heinean.

Al tratarse de un Programa municipal se dispone de dichos datos, por lo que las bonificaciones se aplicarán automáticamente sin previa solicitud, siempre que se cumplan los requisitos.

IV. Tarifaren %27ko hobaria izango dute:

IV. Del 27% en la tarifa de:

1. Bosgarren edukiontzia bidez (marroia) biohondakina gaika biltzeko udal Programan modu aktiboan parte hartzen duten etxebizitzak.

1. Viviendas que participen activamente en el Programa municipal de recogida selectiva de biorresiduo mediante el quinto contenedor (marrón).

Horretarako, aipatutako Programan partehartze aktibotzat hartuko da, [sortzapen-dataren aurreko urteko uztailearen 1etik abenduaren 31ra bitarteko aldirian](#), bosgarren edukiontzia erabilera elektronikoa gutxienez sei irekiera (6) egin baldin badira, egun desberdinetan

Se entenderá por participación activa en el citado programa, [si en el período comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre del año anterior a la fecha de devengo](#), se ha procedido al uso electrónico del quinto contenedor mediante un mínimo de seis (6) aperturas, en días diferentes

Tasa (urtarrilaren 1a) sortu aurreko bi hilabeteetan eskualdatutako etxebizitzetan, egitasmo horretan aktiboki parte hartu dela ulertuko da, [baldin eta tasaren sortzapen datari dagokion urtarrilaren 1 eta apirilaren 30a bitartean](#) bosgarren edukiontzia elektronikoki erabili bada, gutxienez lau (4) aldiz irekita egun desberdinetan.

En el caso de las viviendas transmitidas los dos meses anteriores al devengo de la tasa (1 de enero), se entenderá por participación activa en el citado programa, si en el período comprendido entre el [1 de enero y el 30 de abril del año correspondiente al devengo de la tasa](#), se ha procedido al uso electrónico del quinto contenedor mediante un mínimo de cuatro (4) aperturas en días diferentes

Udal Programa bat denez, aipatutako datuak badira Udalean. Ondorioz, hobariak zuzenean aplikatuko dira aurre-eskaririk gabe, behar diren baldintzak betetzen diren heinean.

Al tratarse de un Programa municipal se dispone de dichos datos por lo que las bonificaciones se aplicarán automáticamente sin previa solicitud, siempre que se cumplan los requisitos.



4. artikuluko III. eta IV. atalei dagokionez, etxebizitza bakoitzak etxe bikoizteko kudeatzeko dauden bi bideen artean aukeratu beharko du: konpostatzea ala bosgarren edukiontzia, haien artean bateraezinak izanik, eta beraz dagozkien hobariak ere ez dira metagarriak.

Con respecto a los apartados III y IV de este artículo 4, las viviendas deberán elegir entre las dos opciones posibles de gestión del biorresiduo doméstico: programas de compostaje o quinto contenedor, siendo incompatibles entre ambas, y por tanto no acumulables las bonificaciones respectivas.

3.03.-TASA: ESTABLEZIMENDUAK JARRI ETA IREKITZEKO LIZENTZIAK EMATEKO ZERBITZUA EDO ALDEZ AURRETIK KOMUNIKATU BEHARREKO JARDUERAK (JARDUERA KONTROLA).

3.03.-TASA: SERVICIO DE EXPEDICION DE LICENCIAS DE ACTIVIDAD Y APERTURA DE ESTABLECIMIENTOS O ACTIVIDADES SUJETAS A COMUNICACIÓN PREVIA (ACTIVIDAD DE CONTROL).

1. Artikulua.

Artículo 1.

1 - Tarifa gehitua: lizentzia behar duten jarduerak:

1 - Tarifa Incrementada: actividades sujetas a licencia:

Azalera	€
≤ 50 m ²	150
> 50 m ² - ≤ 150 m ²	300
> 150 m ² - ≤ 500 m ²	500
> 500 m ² - ≤ 1.000 m ²	1000
> 1.000 m ² - ≤ 2.000 m ²	2000
> 2.000 m ²	4000

Superficie	€
≤ 50 m ²	150
> 50 m ² - ≤ 150 m ²	300
> 150 m ² - ≤ 500 m ²	500
> 500 m ² - ≤ 1.000 m ²	1000
> 1.000 m ² - ≤ 2.000 m ²	2000
> 2.000 m ²	4000

2 - Tarifa Orokorra: aurrekomunikazioa behar duten jarduerak, lizentziapeko jardura sailkatuen titularitatea aldatzea (baitere ez bada jardura birsailkatzen):

2 - Tarifa General: actividades sujetas a comunicación previa, cambios de titularidad de actividades clasificadas sujetas a licencia (siempre que no implique recalificación de la actividad):

Azalera	€
≤ 70 m ²	75
> 70 m ² - ≤ 150 m ²	150
> 150 m ² - ≤ 500 m ²	250
> 500 m ² - ≤ 1.000 m ²	500
> 1.000 m ² - ≤ 2.000 m ²	1200
> 2.000 m ²	2500

Superficie	€
≤ 70 m ²	75
> 70 m ² - ≤ 150 m ²	150
> 150 m ² - ≤ 500 m ²	250
> 500 m ² - ≤ 1.000 m ²	500
> 1.000 m ² - ≤ 2.000 m ²	1200
> 2.000 m ²	2500

Kuota %100 haunditzea:

Incremento del 100% sobre la cuota a:

Lantegi ezberdinak (zurgintzak, montaiak, mekanizazioa, ogi edota gozogintza zein cateringeko lantegiak...) aurrekomunikazioa behar dutenak:

Talleres y obradores varios (carpinterías, montaje, mecanización, obradores de panadería, pastelería, de catering...) sujetos a comunicación previa.



Ostalaritza eta sukaldaritzako establezimenduak eta baita ikuskizun publikoak edo jolas-jarduerak, aurretik lizentziatzen ez dauden sailkatutako jarduerak.

Establecimientos de hostelería y restauración y de espectáculos públicos o actividades recreativas, que no se encuentren sujetos a licencia de actividad clasificada previa.

3 - Tarifa murriztuak: Aurrekomunikazioen titularitate aldaketa.

3 - Tarifa Reducida: Cambios de titularidad de actividades sujetas a comunicación previa.

Azalera	€
≤ 70 m ²	50
> 70 m ² - ≤ 150 m ²	70
> 150 m ² - ≤ 500 m ²	150
> 500 m ²	300

Superficie	€
≤ 70 m ²	50
> 70 m ² - ≤ 150 m ²	70
> 150 m ² - ≤ 500 m ²	150
> 500 m ²	300

Kuota %100 haunditzea:

Incremento del 100% sobre la cuota a:

Lantegi ezberdinak (zurgintzak, montaia, mekanizazioa, ogi edota gozogintza zein kateringeko-lantegiak...) aurrekomunikazioa behar dutenak:

Talleres y obradores varios (carpinterías, montaje, mecanización, obradores de panadería, pastelería, de catering...) sujetos a comunicación previa.

Ostalaritza eta sukaldaritzako establezimenduak eta baita ikuskizun publikoak edo jolas-jarduerak, aurretik lizentziatzen ez dauden sailkatutako jarduerak.

Establecimientos de hostelería y restauración y de espectáculos públicos o actividades recreativas, que no se encuentren sujetos a licencia de actividad clasificada previa.

4 - Bestelako lizentziak:

4 - Otro tipo de licencias:

Lehendik jarduerarako lizentzia izan eta berrikuntza espedienteren batekin zerikusia duen kasuan, eta egin behar den berrikuntza erabatekoa ez denean, %50eko hoberia aplikatuko da.

Cuando la misma tenga relación con un expediente de reforma por tener ya concedida licencia anterior de actividad y esta reforma no sea total o sustancial, se aplicará una bonificación del 50%

Aurrez aipatutako tarifek ez dakarte berekin iragarkien gastuak, aplikagarria den Arauak betetzearen ondorioz Aldizkari ofizialetan argitaraturikoak, horiek beren benetako balioan likidatuko direlako.

Las anteriores tarifas no incluyen los gastos de publicaciones en Boletines Oficiales que se hayan realizado en cumplimiento de la Normativa aplicable, que se liquidarán por su valor real.

2. Artikulua.

Artículo 2.

Behar den lizentzia eskatu behar baldin bada ere, ez da zergarik ordaindu beharko zerga hauetan:

Estarán exentos del pago de esta exacción, sin perjuicio del deber de solicitar la oportuna licencia:

a) Estatuko Administrazioari, Euskal Autonomia

a) Las comunicaciones previas (actividad de control) y



Erkidegoak, dagokion Probintziari eta Mankomunitate edo Udalerrria partaide den udal-elkarteari emandako lizentziak edo udalerrri berak bete edo kontratatzen dituen lizentziak.

licencias concedidas a la Administración del Estado, la Comunidad Autónoma Vasca, la Provincia a la que pertenece y las Mancomunidades o Agrupaciones de que forme parte el Municipio y las que el mismo municipio ejecute o contrate.

b) Itunpeko ikastetxeak herriaren onurakoak eta elkarteak dirua irabaztea xede ez duten Elkarten Udal Erregistroan sartuak direnak eta Eusko Jaurlaritzak herri onurako izendatuak.

b) Los centros de enseñanza concertados y [las asociaciones inscritas en el registro de asociaciones](#) sin ánimo de lucro de interés municipal y declarados de interés público por el Gobierno Vasco.

c) Udalak, jasotzen duen eskabidearen arabera, ongintzako establezimenduen zerga zati edo osoa salbuetsi ahal izango du.

c) El Ayuntamiento, en virtud de instancia que en cada caso se formule, podrá declarar exentas de pago, en su totalidad o en parte, las correspondientes a establecimientos benéficos.

Aurrez aipatutako tarifek ez dakarte berekin iragarkien gastuak, aplikagarria den Arauak betetzearen ondorioz Aldizkari ofizialetan argitaraturikoak, horiek beren benetako balioan likidatuko direlako.

Las anteriores tarifas no incluyen los gastos de publicaciones en Boletines Oficiales que se hayan realizado en cumplimiento de la Normativa aplicable, que se liquidarán por su valor real.

3.04.-TASA: LIZENTZIAK EMATEA, TXOSTENAK EGITEA ETA HIRIGINTZAKO ESPEDIENTEAK TRAMITATZEA.

3.04.-TASA: CONCESIÓN DE LICENCIAS, EMISION DE INFORMES Y TRAMITACIÓN DE EXPEDIENTES URBANÍSTICOS.

1. Artikulua.

Ordaintzeko tarifak hauexek izango dira:

Artículo 1.

Las tarifas a abonar serán las siguientes:

1.1 - Eskatutako obra-baimen edo alde zurreko komunikazio bakoitzeko, aurrekontuaren arabera:

1.1 - Por cada solicitud de licencia de obras o comunicación previa sobre el presupuesto:

	€
6.000,00€ arte	Ezer ez
6.000,01€ eta 12.000,00€ bitartekoak	91,95
12.000,01€ eta 30.000,00€ bitartekoa	454,10
30.000,00€tik gorakoak	906,85

	€
De menos de 6.000,00€	Exentas
De 6.000,01€ a 12.000,00€	91,95
De 12.000,01€ a 30.000,00€	454,10
De más de 30.000,00€	906,85

1.2 - Eraikinen erabilera edo lehen erabilerarako baimena.

1.2 - Licencia de uso o primera utilización de edificios:

	€
Etxebizitza bakoitzeko	91,95

	€
Por cada vivienda	91,95

Etxebizitza erabilera ez duen lokal bakoitzeko:	-
Trastetegiak edo beste erabilerak < 20 m2	32,39
21 eta 200 m2 artekoak	136,14
201 eta 500 m2 artekoak	443,57
500 m2-tik gorakoak	906,85

Por cada local de uso distinto a vivienda:	-
Trasteros u otros usos, < de 20 m2	32,39
Entre 21 y 200 m2	136,14
Entre 201 y 500 m2	443,57
Más de 500 m2	906,85



1.3 - Lurrak mugitzea, lur-soroak egokitzea, lurretan betelanak eta zaborteziak:

	€
0,29 €/m3-ko, gehienez	1.361,54

1.3 - Movimiento de tierras, acondicionamientos de terrenos, rellenos y vertederos:

	€
0,29 €/m3, con tope máximo de	1.361,54

1.4 - Lurra zatitze, sailkatze eta birsailkatzea:

	€
m2	0,71
gehienez:	
15.000 m2 arteko finka nagusia.	389,45
15.000 m2-tik gorako finka nagusia.	648,58

1.4 - División de terrenos, parcelaciones y reparcelaciones:

	€
m2	0,71
con topes máximos de:	
Hasta 15.000 m2 de finca matriz.	389,45
Más de 15.000 m2 de finca matriz.	648,58

1.5 - Aurreko edozein baimen berritzea:

	%
Ordaindutako kuotaren	30

1.5 - Las prórrogas de cualesquiera de las anteriores licencias:

	%
Del importe de la cuota líquida	30

1.6 - Hirigintzako espedienteak tramitatzea:

	€
Kontsultak egitea eta hirigintzako zedulak	389,65
Hondamendi aitormena, hala eskatuta	974,51
Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren Aldaketa	3.895,23
Plan partzialak	3.895,23
Plan bereziak.	3.895,23
Xehetasun ikerketak	1.301,48
Urbanizatzeko jarduketa programa	1.948,10
Birsailkatze proiektua	1.948,10
Birsailkatze-prozedura laburrak	974,51
Nahitaezko desjabetze espedienteak, onuraduna Konpentsazio Batzordea denean	1.301,38
Txostena egitea erabilera turistikoko etxebizitzek eta etxebizitza partikularretako logelek bete beharreko baldintzei buruz.	52,39

1.6 - Tramitación de expedientes urbanísticos:

	€
Consultas y cédulas urbanísticas	389,65
Declaración de ruina a instancia de parte	974,51
Modificación del Plan General de Ordenación Urbana	3.895,23
Planes parciales	3.895,23
Planes especiales	3.895,23
Estudios de detalle	1.301,48
Programas de actuación urbanizadora	1.948,10
Proyecto de reparcelación	1.948,10
Procedimientos abreviados de reparcelación	974,51
Expedientes de expropiación forzosa cuando el beneficiario es la Junta de Compensación	1.301,38
Emisión de informe municipal sobre comprobación de requisitos de cumplimientos exigibles para las viviendas y habitaciones particulares para uso turístico	52,39

Aurrez aipatu tarifek ez dakarte berekin iragarkien

Las anteriores tarifas no incluyen los gastos de



gastuak, Hirigintzako Arauak betetzearen ondorioz Aldizkari ofizialetan eta egunkarietan argitaraturikoak, horiek beren benetako balioan likidatuko direlako.

SALBUESPENAK2. Artikulua.

Jarraian adierazitakoak ordainarazpen honetatik salbuetsita geratuko dira, beti ere dagokion lizentzia eskatzeko kalterik gabe:

a) Estatuko Administrazioak, Euskal Autonomia Erkidegoak, dagokion Probintziako Administrazioak eta Udallerriari dagokion mankomunitate edo elkarteak zuzenean egiten dituen obrak eta Udallerriak berak egin edo kontratatzen dituen obrak.

b) Itunpeko ikastetxeak herriaren onurakoak eta elkarteak dirua irabaztea xede ez duten Elkarteak Udalerriaren sartuak direnak eta Eusko Jaurlaritzak herri onurako izendatuak.

c) Udalak, kasu bakoitzean formulatzen den instantziaren indarrez, ongintzazko establezimenduei zuzendutako obrak eta eraikuntzak osorik edo zati batean salbuetsizat aitor ditzake.

d) Administrazio Publikoek hezkuntza eta osasun arloei buruzko obrak herrian egiten dituztena

e) Hirigintza-ondarearen eta ondare eraikiaren birgaitze integraleko obrak, Hiri Berroneratzeko Eremu (BIA) edo Bizitegi Eremu Degradatu (ARD) izendatutako udalerriko eremuetan edo hirigune historikoan egindako obrak, edo Galtzaraborda, Iztieta eta Gaztañon egiten direnean. Bai eta Eusko Jaurlaritzak bultzatutako auzoen birgaitze integraleko proiektuen esparruan egiten diren birgaitze integraleko obrak ere.

f) Azpiegituretan sustapen pribatuko planei lotutako obrak, uraren zikloan ingurumen-inpaktua murrizteko egiten direnak: ura berreraileak errazten duten obrak eta hondakin-uren isurketa murrizten dutenak

g) Lege xedapenetan adierazitako gainontzekoak,

publicación en Boletines Oficiales y prensa que se hayan realizado en cumplimiento de la Normativa Urbanística, que se liquidarán por su valor real.

EXENCIONESArtículo 2.

Estarán exentos del pago de esta exacción sin perjuicio del deber de solicitar la oportuna licencia:

a) Las obras o construcciones que realicen directamente la Administración del Estado, la Comunidad Autónoma Vasca, la Provincia a que pertenece y las Mancomunidades o Agrupaciones de que forme parte el Municipio y las que el mismo municipio ejecute o contrate.

b) Los centros de enseñanza concertados inscritos en el registro de asociaciones sin ánimo de lucro de interés municipal y declarados de interés público por el Gobierno Vasco.

c) El Ayuntamiento, en virtud de instancia que en cada caso se formule, podrá declarar exentas de pago, en su totalidad o en parte, las obras y construcciones destinadas a establecimientos benéficos.

d) Las Administraciones Públicas cuando realicen obras en el Municipio relativas a las áreas educativa y sanitaria

e) Las obras de rehabilitación integral del patrimonio urbanístico y edificado que se realicen en las zonas del municipio declaradas como Area de Regeneración Urbana (ARI)- casco histórico- o Area Residencial Degradada (ARD)-Galtzaraborda, Iztieta y Gaztañon. Así como las obras de rehabilitación integral que se realicen en el marco de proyectos de rehabilitación integral de barrios impulsados por el Gobierno Vasco

f) Las obras vinculadas a planes de fomento privado en infraestructuras que sean ejecutadas con objeto de reducir el impacto ambiental en el ciclo del agua: aquellas que favorezcan la reutilización del agua, reduzcan el vertido de aguas residuales.

g) Las demás que señalen las disposiciones



Udalak behartu ditzaketelarik.

legales, con fuerza de obligar a los Ayuntamientos.

h) Administrazio emakidapean dauden garajeen estalduretan mantentze edo konpontzeko lanak bakarrik baldin badira.

h) Las obras que comprendan exclusivamente el mantenimiento o reparación de cubiertas de garajes en régimen de cesión o concesión administrativa.

i) Jabekideen komunitateek eremu publikotik jendea bizi den lekuetara joateko traba arkitektonikoak igogailu baten bidez kentzeko emango diren diru laguntzak.

i) Las obras subvencionadas a comunidades de propietarios para eliminación de barreras arquitectónicas entre la vía pública y los accesos a edificios residenciales mediante la instalación de un ascensor.

j) Finkak banatzea ondoren Udalari lagatzeko.

j) La división de fincas para su posterior cesión al Ayuntamiento.

k) Ezusteko edo ustekabeko gertaeren ondorioz eragindako kalteak konpontzeko egindako obrak, hala nola sutea, urakana, ekaitza, uholdea, leherketa.

k) Las obras realizadas para la reparación de daños ocasionados como consecuencia de hechos fortuitos o accidentales, como incendio, huracán, temporal, inundación, explosión.

3.05.-TASA: AUTO-TAXI ETA BESTELAKO ALOGERA-IBILGAILUEN LIZENTZIA ETA BAIMEN ADMINISTRATIBOAK EMATEAGATIKO TASA.

3.05.-TASA: TASA POR OTORGAMIENTO DE LICENCIAS Y AUTORIZACIONES ADMINISTRATIVAS DE AUTO-TAXIS Y DEMÁS VEHÍCULOS DE ALQUILER.

1 Artikulua.

Artículo 1.

Ordenantza honetan zerga-kontzeptuen tarifak hauexek izango dira:

Las tarifas de los conceptos impositivos comprendidos en la presente Ordenanza, serán las siguientes:

	€
a) Lizentziak ematea eta horien ziurtagiriak egitea:	
Lehenengo aldiz ematen den lizentzia	1.419,28
b) Lizentziak eskualdatzeko baimena:	
Lizentziaren eskualdaketa egiteko baimena, salbuespen bereziz libilgailu arinen garraioaren Hiri Zerbitzuen Erregelamendu nazionalak martxoaren 16ko 763/79 Errege Dekretuak onetsia-12 artikuluari lotuta 4 artikulua xedatzen duenari jarraiki edo Udal Erregelamenduaren 15 artikuluan xedatutakoari jarraiki egin denean	1.423,56
Ordenantza honek jasotzen dituen lizentziak heriotza arrazoiatatik eskualdatzen baldin badira, derrigorrezko oinordekoak Araudi	

	€
a) Concesión y expedición de licencias:	
Por cada autorización objeto de la primera licencia	1.419,28
b) Autorización en la transmisión de licencias:	
Autorización para la transmisión de licencias cuando, excepcionalmente proceda su otorgamiento de conformidad con lo prevenido en el artículo 4 en relación con el artículo 12 del Reglamento Nacional de los Servicios Urbanos de Transporte de Automóviles Ligeros, aprobado por Real Decreto 763/79 de 16 de Marzo. Así como en el artículo 15 del Reglamento Municipal	1.423,56



Nazionalaren 18.1 artikularen arabera salbuetsita geratuko dira.	
Legez baimendutako gainerako eskualdatzeak egiteko, eskualdatzaileak transmisioaren egiazko zenbatekoaren %5 ordaindu beharko du.	
Edonola ere, ordaindu beharreko zerga-oinarria edo zenbatekoa 51.172,35 € eta 58.983,58 € bitartekoa izango da.	
c) Gida-baimena eman edo berritzea:	
Emate edo berritze bakoitzeko	30,07
d) Ibilgailua aldatzeko baimena:	
Aldatzeko baimendutako ibilgailu bakoitzeko	52,79

En los casos de transmisión mortis causa de las licencias comprendidas en esta Ordenanza, quedarán exentos los herederos forzosos a que se refiere el artículo 18.1 del Reglamento Nacional.	
En cualquiera de los supuestos en que legalmente se autorice la transmisión, el transmitente deberá abonar un 5% del importe real de la transmisión.	
En cualquier caso, dicho importe o base imponible no podrá ser inferior a 51.172,35 € ni superior a 58.983,58 €.	
c) Por expedición o renovación de permisos de conductor:	
Por cada expedición o renovación	30,07
d) Por autorización de sustitución de vehículo:	
Por cada vehículo autorizado a sustituir	52,79

3.09.-TASA: BIDE PUBLIKOAN ABANDONATU EDO APARKATUTAKO IBILGAILUAK ERRETIRATZEA.

Tarifak hauexek izango dira:

- (1) Ibilgailua erretiratzea.
- (2) Ibilgailua egun edo frakzio batez gordetzea.
 - (3.1) Ibilgailua 24 orduz edo frakzio batez mugiezindua uztea.
 - (3.2) Ibilgailua 24 ordutik gora mugiezindua uztea.
 - (3.3) Lotzeko prezioa.

3.09.-TASA: RETIRADA DE VEHÍCULOS ABANDONADOS O ESTACIONADOS EN LA VIA PUBLICA.

Las tarifas a aplicar serán las siguientes:

- (1) Por retirada de cada vehículo.
- (2) Por custodia de cada vehículo al día o fracción.
 - (3.1) Por inmovilización de cada vehículo durante 24 horas o fracción.
 - (3.2) Por inmovilización de cada vehículo durante resto de días o fracción.
 - (3.2) Por inmovilización de cada vehículo durante resto de días o fracción.

	€
1.- Bizikletak	
(1)	9,08
(2)	1,87
(3.1)	3,89
(3.2)	1,76
(3.3)	4,55
2.- Mugikortasun pertsonaleko ibilgailuak (MPI)	-

	€
1.- Bicicletas.	
(1)	9,08
(2)	1,87
(3.1)	3,89
(3.2)	1,76
(3.3)	4,55
2.-Vehículos de Movilidad Personal (VMP)	-



(1)	9,08
(2)	1,87
(3.1)	3,89
(3.2)	1,76
(3.3)	4,55
3.- Ziklomotorrak.	-
(1)	14,96
(2)	3,84
(3.1)	13,79
(3.2)	3,58
(3.3)	7,48
4.- Motozikletak, trizikloak, motor-gurdiak edo antzekoak.	-
(1)	29,92
(2)	3,84
(3.1)	27,57
(3.2)	3,58
(3.3)	14,96
5.- Turismoak, kamionetak eta antzekoak, 3.000 Kg-tik beherako tona gordina.	-
(1)	86,02
(2)	14,96
(3.1)	55,25
(3.2)	9,62
(3.3)	43,02
6.- Tona gordina 3.000 eta 7.500 Kg. Tona gordina bitarteko kamioiak.	-
(1) Zerbitzuaren kostuaren arabera.	-
(2)	44,62
(3.1)	206,87
(3.2)	41,47
(3.3) Erretiratzearen %50	-
7.- 7.500 Kg-tik gorako auto eta kamioiak.	-
(1) Zerbitzuaren kostuaren arabera.	-
(2)	44,62
(3.1)	249,41
(3.2)	41,47
(3.3) Erretiratzearen %50	-
8.- Gainontzeko ibilgailu abandonatuak.	-
(1)	59,73
(2)	14,96
(3.1)	69,03
(3.2)	20,83
(3.3)	29,87

(1)	9,08
(2)	1,87
(3.1)	3,89
(3.2)	1,76
(3.3)	4,55
3.- Ciclomotores	-
(1)	14,96
(2)	3,84
(3.1)	13,79
(3.2)	3,58
(3.3)	7,48
4.- Motocicletas, triciclos, motocarros o análogos.	-
(1)	29,92
(2)	3,84
(3.1)	27,57
(3.2)	3,58
(3.3)	14,96
5.- Turismos, camionetas y análogos con tonelaje bruto hasta 3000 Kg.	-
(1)	86,02
(2)	14,96
(3.1)	55,25
(3.2)	9,62
(3.3)	43,02
6.- Camiones con tonelaje superior a 3000 Kg hasta 7500 Kg.	-
(1) Según coste del servicio.	-
(2)	43,49
(3.1)	201,63
(3.2)	40,42
(3.3) 50% de retirada	-
7.- Autocares y camiones de más de 7500 Kg.	-
(1) Según coste del servicio.	-
(2)	43,49
(3.1)	243,09
(3.2)	40,42
(3.3) 50% de retirada	-
8.- Resto de vehículos abandonados.	-
(1)	58,22
(2)	14,59
(3.1)	67,28
(3.2)	20,30
(3.3)	29,11



MATERIALAK EMATEAGATIK.

OTRO MATERIAL.

1. artikulua. Tarifak

Artículo 1. Tarifas

Pertsona interesatuak eskatuta, administrazio-espedienteetako dokumentuak edo artxioban daudenen kopiak

Copias de documentos incorporados a expedientes administrativos o obrantes en el archivo municipal a petición de persona interesada.

	€
Fotokopia/inprimaketa paperean txuri-beltz (DIN-A4 formatua)	0,10
Fotokopia/inprimaketa koloretan (DIN-A4 formatua)	0,15
Fotokopia/inprimaketa txuri-beltz (DIN-A3 formatua)	0,21
Fotokopia/inprimaketa koloretan (DIN-3 formatua)	0,31
Euskarri digitaleko dokumentuak erreproduzitzea (euskarririk gabe):	
DIN A4 (297×210 mm:) - DIN A10 (26 x 37 mm)	0,10
DIN A3 (420×297 mm)	0,21
DIN A2 (594×420 mm)	1,03
DIN A1 (841×594 mm)	2,05
DIN A0 (1189×841 mm)	4,10
Emandako CD-DVD euskarria	1,03
Kopia paperean (bestelako formatuak)	2,87
Ortofoto kopia	5,79
Kopia berregingarria	9,98
Kopia argazki paperean (cm ² Bakoitza)	0,04
Igortze erreargua	6,05
Informatika zerrendak, bakoitzeko	507,74

	€
Fotokopia/impresión en papel blanco y negro (formato DIN-A4)	0,10
Fotokopia/impresión en color (formato DIN-4)	0,15
Fotokopia/impresión en papel blanco y negro (formato DIN-A3)	0,21
Fotokopia/impresión en color (formato DIN-3)	0,31
Reproducir documentos en soporte digital (sin soporte), en blanco y negro/color, por cada hoja:	
DIN A4 (297×210 mm:) - DIN A10 (26 x 37 mm)	0,10
DIN A3 (420×297 mm)	0,21
DIN A2 (594×420 mm)	1,03
DIN A1 (841×594 mm) °	2,05
DIN A0 (1189×841 mm)	4,10
CD-DVD entregado como soporte	1,03
Copia en papel (otros formatos)	2,87
Copia Ortofoto	5,79
Copia en reproducible	9,98
Copia en papel fotográfico (por cm ²)	0,04
Recargo por envío	6,05
Listados informáticos, cada uno	507,74

2.- artikulua.- Tarifak. Udaltzaingoaren zerbitzuak

Artículo 2.- Tarifas. Servicios de Policía Local.

Karabinak baimentzea	10,42
----------------------	-------

Autorización de carabinas	10,42
---------------------------	-------



Itoetako giltzak:	
Giltza erabiltzeko prezioa	10,42
Behin-behineko erabilerarako fidantza	43,07
Txostenak (bakoitza)	10,10
Istripuen parteak (bakoitzeko)	26,45
Animalien erregistroan izena eman izanaren egiaztagiria (bakoitza)	17,90
Trafikoko atestatuak (bakoitzeko)	122,25
Animalia arriskutsuak izan daitezkeenak edukitzeko lizentzia edo lizentziaren berrikuntza	7,11
Eskola-garraioko baimena	10,42
Bizikleta-erregistroan inskribatzea bizikleta	1,07

Llaves de hitos:	
Precio por uso de llave	10,42
Fianza por eventualidad	43,07
Informes varios (unidad)	10,10
Partes de accidentes (unidad)	26,45
Inscripción en el Registro de animales peligrosos (cada una)	17,90
Atestados de tráfico (unidad)	122,25
Licencia o renovación de licencia para tenencia de animales potencialmente peligrosos	7,11
Autorización transporte escolar	10,42
Inscripción de bicicleta en el Registro de Bicicletas	1,07

3. artikulua.- Tarifak.- Udal kartografia eguneratzeatik sustatzaile pribatuari tasa kobratzea.

Artículo 3.- Tarifas. Cobro tasa al promotor privado para la actualización de la cartografía municipal.

	€
Urbanizazio proiektuetarako lehen hektarearako edo txikiago	1.144,03
Urbanizazio proiektuetarako, hurrengo hektarearako	633,67
Ordainketarako soilik kontuan hartuko da azalera publikoa, eta bestelako tarifa ezarriko zaie titurlaasun pribatuko lursailei.	
Eraikuntza berriko obra lizentzia, lehen hektarearako edo txikiago	1.144,03
Eraikuntza berriko obra lizentzia, hurrengo hektarearako	633,67
Eraisteko lizentziatarako, hektarea bakoitzerako	633,67
Birgaitzeko eraikinetan fatxada edo jabari publikoko lerrotzeki eragiten dieten Eraikuntza Obretako lizentziatarako	633,67
Eraikinaren gainean eraikitzeko emandako lizentziatarako	255,76
Eraikinak handitzeko emandako Eraikuntza Obretako lizentziatarako	372,35
Lurrak mugitzeko emandako lizentziatarako, geroago eraikuntza lizentziarik izango ez badute	377,75
Patioak, jolasguneak edo antzekoak estaltzeko emando obra	188,87

	€
Proyectos de Urbanización, primera hectárea o menor	1.144,03
Proyectos de Urbanización, siguientes hectáreas	633,67
Para el cobro se medirá únicamente la superficie pública resultante, dejando para la aplicación de otra tarifa las parcelas de titularidad privada.	
Licencias obra nueva, primera hectárea o menor	1.144,03
Licencias obra nueva, siguientes hectáreas	633,67
Licencias de Derribos, por hectárea	633,67
Licencia de obra de edificación para rehabilitación de edificios que en alguna medida afecten a alineaciones de fachada o vía pública	633,67
Licencias de edificación concedidas a levantes	255,76
Licencias de edificación a ampliaciones de edificios	372,35
Licencias de movimientos de tierras que no conlleven licencia de edificación posterior.	377,75
Licencia obra de edificación para cubrición de patios, zonas de recreo	188,87



lizentziatarako

o similar

3.11.-TASA: BIDE PUBLIKOAN APARKALEKUA ARAUTZEN DUEN ZERBITZUA (TAO) ESKAINTZEA.

3.11.-TASA: REGULACIÓN DE APARCAMIENTO EN LA VÍA PÚBLICA (OTA).

1. Artikulua.

Artículo 1.

1.1 - Ordutegi mugatuan aparkatzeko baimena

1.1 - Autorización de aparcamiento con limitación de horario

1. Tarifa	€
0-15 minutu arte - Salbuetsita	-
20 minutu (minimoa)	0,45
30 minutu	0,65
60 minutu	1,65
92 minutu (maximoa)	2,20
2. Tarifa	-
30 minutu (minimoa)	0,45
60 minutu	1,30
90 minutu	1,90
120 minutu	2,30
180 minutu	3,35
240 minutu (maximoa)	4,10
Tarifan adierazitako zenbatekoak euroko 5 zentimoko zatigarriak izango dira. 1. tarifaren minimoa 0,45 € eta maximoa 2,20€-koa izango da; 2. tarifaren minimoa 0,45 € izango da, eta gehienez 4,10 €.	-

Tarifa 1	€
De 0 a 15 minutos - Exento	-
(Mínimo) 20 minutos	0,45
30 minutos	0,65
60 minutos	1,65
(Máximo) 92 minutos	2,20
Tarifa 2	-
(Mínimo) 30 minutos	0,45
60 minutos	1,30
90 minutos	1,90
120 minutos	2,30
180 minutos	3,35
(Máximo) 240 minutos	4,10
Los importes señalados en la tarifa serán fraccionables, por tramos de 5 céntimos de euro, con un mínimo de 0,45 € y un máximo de 2,20€, para la tarifa 1 y con un mínimo de 0,45 € y un máximo de 4,10 € para la tarifa 2.	-

1.2 - Egoiliar gaitze titulu berezia

1.2 - Titulo habilitante especial de residente

	€
Urte o frakzioko, 1. ibilgailuarentzako	39,48
Urte o frakzioko, 2. ibilgailuarentzako	59,13
Urte edo frakzioko, 3. ibilgailuarentzako	88,76
Urte edo frakzioko, 4. ibilgailuarentzako	133,01
Urte edo frakzioko, 5. ibilgailuarentzako eta ondorengoentzako.	199,64
Tarifa urtekoa eta zatiezina izango da.	-

	€
Año o fracción para el 1er. vehículo	39,48
Año o fracción para el 2º vehículo	59,13
Año o fracción para el 3er. vehículo	88,76
Año o fracción para el 4º vehículo	133,01
Año o fracción para el 5º vehículo y siguientes.	199,64
La tarifa será anual e indivisible	-

1.3 - Merkatarientzako gaitze-titulu berezia

1.3 - Título habilitante especial de comerciantes

	€
Orokorra - urteko	276,44
Asterokoko merkatu txikiari mugatua	50,33
Tarifa urtekoa eta zatiezina izango da.	-

	€
General - anual	276,44
Restringida al mercadillo semanal	50,33
La tarifa será anual e indivisible	-

1.4 - Zerbitzu publikoari atxikitako ibilgailuetarako gaitze -titulu berezia

1.4 - Título habilitante especial de vehículo asociado a servicio público.



	€
Zerbitzu publikoari atxikia	50,33
Salbuetsita egongo dira zuzenean edo zeharka emandako udal-zerbitzu publikoari lotutako titulu gaitzaileak.	

1.5 - Ibilgailu ofizialen gaitze-titulu berezia

	€
Asociado a servicio público	50,33
Los títulos habilitantes asociados a servicio público municipal prestado directa o indirectamente estarán exentos.	

1.5 - Título habilitante especial de vehículo oficial

	€
Zerbitzu publikoari atxikia izanez gero -	Salbuetsia

3.15.-TASA: UDAL APARKALEKUEN ZERBITZUA.

1. Artikulua.

Tarifak taula honen arabera izango dira:

Gehienezko prezioa: minutuko 0,032 €.

Prezio hori gehienezkoa da eta zerbitzuaren esleipendunek beherantz jaitsi dezakete biribilduz.

	€
Asociado a servicio público	Exento

3.15.-TASA: PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE APARCAMIENTOS MUNICIPALES.

Artículo 1.

Las tarifas serán con arreglo a la siguiente tabla:

Precio máximo por minuto 0,032 €.

El referido precio tendrá carácter de máximo y podrá ser redondeado por los concesionarios que presten dicho servicio a la baja.

Minutuak	Prezioa €	Biribiltzea €
1	0,032 €	0,05 €
2	0,065 €	0,05 €
3	0,097 €	0,10 €
4	0,130 €	0,15 €
5	0,162 €	0,15 €
6	0,195 €	0,20 €
7	0,227 €	0,25 €
8	0,260 €	0,25 €
9	0,292 €	0,30 €
10	0,325 €	0,30 €
11	0,357 €	0,35 €
12	0,390 €	0,40 €
13	0,422 €	0,40 €
14	0,455 €	0,45 €
15	0,487 €	0,50 €
16	0,520 €	0,50 €
17	0,552 €	0,55 €
18	0,585 €	0,60 €
19	0,617 €	0,60 €
20	0,650 €	0,65 €
21	0,682 €	0,70 €

Minutos	Precio €	Redondeo €
1	0,032 €	0,05 €
2	0,065 €	0,05 €
3	0,097 €	0,10 €
4	0,130 €	0,15 €
5	0,162 €	0,15 €
6	0,195 €	0,20 €
7	0,227 €	0,25 €
8	0,260 €	0,25 €
9	0,292 €	0,30 €
10	0,325 €	0,30 €
11	0,357 €	0,35 €
12	0,390 €	0,40 €
13	0,422 €	0,40 €
14	0,455 €	0,45 €
15	0,487 €	0,50 €
16	0,520 €	0,50 €
17	0,552 €	0,55 €
18	0,585 €	0,60 €
19	0,617 €	0,60 €
20	0,650 €	0,65 €
21	0,682 €	0,70 €



22	0,714 €	0,70 €
23	0,747 €	0,75 €
24	0,779 €	0,80 €
25	0,812 €	0,80 €
26	0,844 €	0,85 €
27	0,877 €	0,90 €
28	0,909 €	0,90 €
29	0,942 €	0,95 €
30	0,974 €	0,95 €
31	1,007 €	1,00 €
32	1,039 €	1,05 €
33	1,072 €	1,05 €
34	1,104 €	1,10 €
35	1,137 €	1,15 €
36	1,169 €	1,15 €
37	1,202 €	1,20 €
38	1,234 €	1,25 €
39	1,267 €	1,25 €
40	1,299 €	1,30 €
41	1,332 €	1,35 €
42	1,364 €	1,35 €
43	1,397 €	1,40 €
44	1,429 €	1,45 €
45	1,461 €	1,45 €
46	1,494 €	1,50 €
47	1,526 €	1,55 €
48	1,559 €	1,55 €
49	1,591 €	1,60 €
50	1,624 €	1,60 €
51	1,656 €	1,65 €
52	1,689 €	1,70 €
53	1,721 €	1,70 €
54	1,754 €	1,75 €
55	1,786 €	1,80 €
56	1,819 €	1,80 €
57	1,851 €	1,85 €
58	1,884 €	1,90 €
59	1,916 €	1,90 €
60	1,949 €	2,00 €

22	0,714 €	0,70 €
23	0,747 €	0,75 €
24	0,779 €	0,80 €
25	0,812 €	0,80 €
26	0,844 €	0,85 €
27	0,877 €	0,90 €
28	0,909 €	0,90 €
29	0,942 €	0,95 €
30	0,974 €	0,95 €
31	1,007 €	1,00 €
32	1,039 €	1,05 €
33	1,072 €	1,05 €
34	1,104 €	1,10 €
35	1,137 €	1,15 €
36	1,169 €	1,15 €
37	1,202 €	1,20 €
38	1,234 €	1,25 €
39	1,267 €	1,25 €
40	1,299 €	1,30 €
41	1,332 €	1,35 €
42	1,364 €	1,35 €
43	1,397 €	1,40 €
44	1,429 €	1,45 €
45	1,461 €	1,45 €
46	1,494 €	1,50 €
47	1,526 €	1,55 €
48	1,559 €	1,55 €
49	1,591 €	1,60 €
50	1,624 €	1,60 €
51	1,656 €	1,65 €
52	1,689 €	1,70 €
53	1,721 €	1,70 €
54	1,754 €	1,75 €
55	1,786 €	1,80 €
56	1,819 €	1,80 €
57	1,851 €	1,85 €
58	1,884 €	1,90 €
59	1,916 €	1,90 €
60	1,949 €	2,00 €

Denbora gehiago izanez gero, berdin kalkulatuko litzateke.

2. Artikulua.

Ondorengo bonoak ezartzen dira:

De la misma manera se calcularía para periodos de tiempo superiores.

2.- Artículo 2.

Se fijan los siguientes bonos:



	€
Goizerako hileko bonoa: (8:00 - 15:00 horas), hileko	90,83
Arratsalderako hileko bonoa (16:00 - 20:00 horas), hileko	67,33
24 ordurako hileko bonoa, hileko	123,96
Gauerako hileko bonoa (20:00 - 9:00 horas), hileko	58,45

- Motoak:

	€
24 orduko hileko bonoa, hileko	38,46

Herriaren onurakoak eta dirua irabaztea asmorik ez duten Elkarteen Erregistroan inskribatutako Elkarteentzako, beraien xedea Errenterian merkataritzaren sustapena eta bultzaka bada.

	€
Bono mensual de mañana (8:00 a 15:00 horas), al mes	90,83
Bono mensual de tarde (16:00 a 20:00 horas), al mes	67,33
Bono mensual 24 horas, al mes	123,96
Bono mensual nocturno (20:00 a 9:00 horas)	58,45

- Motos:

	€
Bono mensual 24 horas, al mes	38,46

Para las Asociaciones inscritas en el Registro Municipal de Asociaciones sin Animo de lucro de interés municipal cuyo objeto sea la promoción e impulso del comercio en Errenteria.

	€
100 orduko ticket lotea (bakoitzat ordu 1ekoa)	104,76
200 orduko ticket lotea (bakoitzat ordu 1ekoa)	199,04
300 orduko ticket lotea (bakoitza ordu 1ekoa)	293,34

3.17.-TASA: HAUTAKETA PROZESUETAN PARTE HARTZEAGATIK.

1. artikulua. Tarifak

	€
Plantillako lanpostuak betetzeko hautaketa prozesu arruntetan parte-hartzeagatik, barne promoziokoak izan ezik	10,68
Egonkortze prozesu berezietan plantillako lanpostuak betetzeko hautaketa prozesuetan parte-hartzeagatik	20,52

2. artikulua. Salbuespenak

Tasa ordaintzetik salbuetsitako kasuak:

- % 33 edo minusbaliotasun handiagoa dutenak.
- Eskaera egiteko unean langabezian dauden

	€
Lote de 100 tickets de 1 hora c/u	104,76
Lote de 200 tickets de 1 hora c/u	199,04
Lote de 300 tickets de 1 hora c/u	293,34

3.17.-TASA: PARTICIPACIÓN EN PROCESOS SELECTIVOS.

Artículo 1.- Tarifas

	€
Por participación en procesos selectivos ordinarios para cubrir plazas de plantilla, salvo en procesos de promoción interna	10,68
Por participación en procesos selectivos extraordinarios de estabilización para cubrir plazas de plantilla	20,52

Artículo 2.- Exenciones

Casos de exención del abono de la tasa:

- Personas con discapacidad igual o superior al 33 %
- Personas que se encuentren en situación de



personak, prozesuaren deialdia egiten den egunean gutxienez hilabeteko antzintasuna dutenak

desempleo en el momento de realizar la solicitud con una antigüedad mínima de un mes a la fecha de convocatoria del proceso.

3. artikulua. Kudeaketa

Artículo 3.- Gestión

Tasa honako kasu hauetan bakarrik itzuliko da

Únicamente procederá la devolución de la tasa en los siguientes supuestos

- Eskabideak aurkezteko epearen barruan behar bezala jakinarazten denean hautaketa-prozesuan parte hartzeko aurkeztutako eskabidean atzera egiten dela
- Hautaketa-prozesutik behin betiko baztertea, dagokio ebazpenaren bidez.

- Desestimio en la la solicitud presentada para concurrir en el proceso selectivo que sea debidamente comunicado dentro del plazo de presentación de instancias.
- Exclusión definitiva del proceso selectivo mediante la correspondiente resolución.

3.18.-TASA: KALEAN ABANDONATURIKO ABEREAZ JASO ETA ZAINTEKO ZERBITZUA.

3.18.-TASA: PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE RECOGIDA Y CUIDADO DE ANIMALES ABANDONADOS EN LA VÍA PÚBLICA.

1. Artikulua

Artículo 1

- Ordaindu beharreko tarifak:

- Las tarifas a abonar son las siguientes:



	€
1.- Egun bakoitzeko egonaldia	-
- Katuak:	7,56
Txakurrak:	12,00
2.- Eutanasia	-
- Katuak:	68,04
- Txakurrak:	80,67
3.- 40k. arteraino animalien errausketa	56,71
4.- 40 kilo baino gehiagoko animalia baten errausketa	80,64
5.- Ibigailua eta bilketarako gaitutako pertsonalaren irteera (animalia jasotzea, irteera hutsak, gorputz hilak jasotzea, tranpa kaiola,...)	69,31
6.- Arma anestesikoaren erabilera	95,50
7.- Albaitariaren berrikustea, barru eta kanpoko desparasitazioa eta garbiketa	25,20
8.- Txertaketa	35,00
9.-Mikrotxipa ezarri	40,00
10.- Esterilizazioa:	-
Katu arra	75,00
Katu emea	145,00
Zakur arra	145,00
Zakur emea	165,00
11.- Albaitari inspektzioak	56,71
12.- Ofizial diren albaitari txostenak	75,61
13.-Zerbitzu bereziak (errondak, ekitaldiak..)	25,20
14.- Udaltzaingoko agenteek animalia bide publikotik jasotzea	40,00

	€
1.- Cada día de estancia	
- Gatos:	7,56
- Perros:	12,00
2.- Eutanasia	
- Gatos:	68,04
- Perros:	80,67
3.- Incineración de un animal hasta 40kg.	56,71
4.- Incineración de un animal de más de 40 kg	80,64
5.- Salida del vehículo y personal cualificado para la recogida (recogida de animales, salidas vacías, recogida de cadáveres, colocación de jaulas,..)	69,31
6.- Uso del arma anestésica	94,50
7.- Revisión veterinaria, desparasitación interna y externa y limpieza	25,20
8.- Vacunación	35,00
9.- Implantación de microship	40,00
10.- Esterilizaciones:	-
Gato macho	75,00
Gato hembra	145,00
Perro macho	145,00
Perro hembra	165,00
11.- Inspecciones veterinarias	56,71
12.- Informes veterinarios oficiales	75,61
13.- Servicios especiales (rondas,eventos)	25,20
14.- Recogida de animal de la vía pública por agentes de la Policía Local	40,00

3.19.-TASA: "BERTSO ESKOLA"KO ZERBITZUAK

2023/2024 IKASTURTEA

Gazteei zuzendutako zerbitzua erabiltzaile adingabeei eskaintzen zaie eta izena emateko bi epe ditu: irailean eta urtarrilean.

TARIFAK

3.19.-TASA: PRESTACIÓN DE SERVICIOS EN "BERTSO ESKOLA"

CURSO 2023/2024

El servicio dirigido a la juventud se presta a las personas usuarias menores de edad y tiene dos plazos de inscripción: en septiembre y en enero.

TARIFAS



	€
Ikastaro osoaren prezioa, irailean izena ematen dutenentzat	60
Urtarrilean izena ematen dutenentzat ikastaroaren prezioa	30

	€
Precio del curso completo, para los que se inscriban en septiembre	60
Precio del curso para los que se inscriban en enero	30

2024/2025 IKASTURTEA

1.- artikulua.

Tarifak

	€
Ikastaro osoaren prezioa, irailean izena ematen dutenentzat	61,56
Urtarrilean izena ematen dutenentzat ikastaroaren prezioa	30,78

CURSO 2024/2025

Artículo 1.-

Tarifas

	€
Precio del curso completo, para los que se inscriban en septiembre	61,56
Precio del curso para los que se inscriban en enero	30,78

KUDEAKETA ARAUAK

3. Artikulua.

3.1 Tasak ordaintzea

- Ikastaro osoa. Izena emateko epea amaitu eta hurrengo astean, matrikularen zenbatekoaren % 50. Gainerako % 50a urtarrilean.

- Urtarrilean izena emateko ikastaroa. Izena emateko epea amaitu eta hurrengo astean, matrikularen zenbateko osoa.

3.2. Tasak deuseztatzea

Matrikularen kontzeptuari dagokion zenbatekoa edo alde zuzenetik ordaindutakoaren zenbatekoa itzuli egingo da matrikula ezeztatzeke arrazoia Bertso Eskola egotz dakiokenean.

Aurrez ezarritako kasu hauetan, matrikulazio-kontzeptuari dagokion zenbatekoaren itzulketa proportzionala bidezkoa den aztertuko da, interesdunak/interesdunek eskatu ondoren:

Gaixotasuna, baldin eta ziurtagiri mediko ofizial baten bidez egiaztatzen bada eskolara joateko ezintasun larria duela.

Derrigorrezko lekualdaketa eta **ikasketa arautuak** eta/edo homologatuak aldatzea, betiere agiri bidez behar bezala egiaztatzen bada.

NORMAS DE GESTIÓN

Artículo 3.

3.1 Pagos de tasas

- Curso completo. La semana siguiente a la finalización del período de inscripción el 50% del importe de la matrícula. El 50% restante en enero.

- Curso inscripción Enero. La semana siguiente a la finalización del período de inscripción el total del importe de la matrícula.

3.2.- Anulación de tasas

El importe abonado en concepto de matrícula, se devolverá cuando el motivo de la anulación de matrícula sea imputable a Bertso Eskola.

Se estudiará si procede la devolución proporcional del importe correspondiente a la matriculación en los siguientes supuestos preestablecidos, previa solicitud de la/s persona/s interesada/s:

Enfermedad, siempre que acredite por medio de un certificado médico oficial una incapacidad grave para acudir a clase.

Traslados forzados y cambio de **estudios** reglados y/u homologados, siempre y cuando quede debidamente acreditado documentalmente.



Irizpena aldekoa bada, baja ematen den dataren arabera, ikasle eskatzaileak egindako aldiari dagokion matrikularen proportzioa soilik ordainduko du (ikasturte osoa ordaindu badu, dagokion zatia itzuliko zaio).

En los casos en que el dictamen sea favorable, de conformidad a la fecha que se dé de baja, el o la alumna solicitante pagará únicamente la proporción de la matrícula correspondiente al periodo cursado (si ya hubiera abonado todo el curso, se le devolverá la parte correspondiente).

4.-PREZIO PUBLIKOA: ZERBITZUAK ESKAINI EDO UDAL JARDUERAK BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA.

4.-PRECIO PÚBLICO: ORDENANZA REGULADORA DE LOS PRECIOS PUBLICOS POR LA PRESTACION DE SERVICIOS O LA REALIZACION DE ACTIVIDADES MUNICIPALES.

XEDAPEN OROKORRAK

DISPOSICIONES GENERALES

5. artikulua.- Gaitasun ekonomikoaren arabera ordainketa

Artículo 5.- Pago en función de capacidad económica

Prezio publiko hauei aplikatuko zaizkie:

Será aplicable a los siguientes precios públicos.

4.3.- Prezio publikoa: Uztargi haurreskolan jangela zerbitzua.

4.3.- Precio Público: Servicios de Comedor en Uztargi Haurreskola

4.4.- Prezio publikoa: udal euskaltegiak eskaintzen dituen zerbitzuak.

4.4.- Precio Público: Prestación de Servicios en Euskaltegi Municipal.

4.6.- Prezio publikoa: udal tailer ezberdinek eskaintzen dituzten zerbitzuen erabilpena.

4.6. Precio Público: Utilización de los Servicios ofrecidos por los diversos talleres municipales.

4. 7.- Prezio publikoa: *Udako oporrak*, udal ludotekak eta familia gunea zerbitzuetan parte hartzea.

4.7.- Precio Público: Participación en los Programas *Udako Oporrak*, Ludotekas Municipales y Familia gunea.

Tarifa-eskala bat ezartzen da, erabiltzailearen edo, hala badagokio, bizikidetzaren unitatearen gaitasun ekonomikoaren arabera.

Se establecen una escala de tarifas según la capacidad económica de la persona usuaria o , en su caso, de la unidad de convivencia.

Terminoen definizioa, errenta- eta ondare- eskakizunak eta kalkulu arauak

Definición de términos, requisitos de renta y patrimonio y reglas para el cálculo

A.- Terminoen definizioa

A.- Definición de términos

1.- **Gaitasun ekonomikoa.** Gaitasun ekonomikoa errentaren eta ondarearen mailaren eta erabiltzailearen sailkapenaren arabera kalkulatu da.

1.- **Capacidad económica.** La capacidad económica se calculará en función del nivel de renta y patrimonio y de la clasificación de la persona usuaria.

2.- Erabiltzaileak. Bitan sailkatzen dira

2.- Personas usuarias. Se clasifican en dos:

a.- Erabiltzaile adinez nagusia

a.- Persona usuaria mayor de edad.

b.- Erabiltzaile adingabea

b.- Persona usuaria menor de edad.

Erabiltzailea adinez nagusia bada, bakoitzaren gaitasun ekonomikoa hartuko da kontuan.

Si la persona usuaria es mayor de edad se tendrá en cuenta su capacidad económica individual.



Erabiltzailea adingabea bada, bizikidetz-unitatearen gaitasun ekonomikoa hartuko da kontuan.

Si la persona usuaria es menor de edad se tendrá en cuenta la capacidad económica de la unidad de convivencia.

3.- Bizikidetz-unitatea: erabiltzailea adingabea denean, erabiltzailearekin batera etxebizitza berean erroldatutako gurasoak eta 25 urtetik beherako anai-arrebak izango dira.

3.- Unidad de convivencia : Cuando la persona usuaria sea menor de edad, se considerarán, junto con dicha persona, padres, madres y hermanos o hermanas menores de 25 años, empadronados en el mismo domicilio

Gurasoak bananduta badaude eta guraso-ahal partekatua badago, bizikidetz-unitatea bi gurasoek osatuko dute, nahiz eta horietako bat erabiltzailearekin erroldatuta ez egon.

En el supuesto de que las personas progenitoras estuvieran separadas y existiera patria potestad compartida, la unidad de convivencia estará integrada por las dos personas progenitoras, aun cuando una de ellas no estuviera empadronada con la persona usuaria.

4.- Guraso bakarreko familia. Erabiltzaile-mota edozein dela ere, etxebizitza berean 25 urtetik beherako seme-alabak eta guraso bakarria erroldatuta dauden eta guraso-ahal partekaturik ez duten bizikidetz-unitateak hartuko dira halakotzat.

4.- Familia monomarental o monoparental. Con independencia del tipo de persona usuaria, tendrán dicha consideración aquellas unidades de convivencia en las que figuren empadronados en el mismo domicilio hijas o hijos menores de 25 años y una sola persona progenitora y no exista patria potestad compartida.

5.- Bi gurasodun familia. Erabiltzaile-mota edozein dela ere, etxebizitza berean 25 urtetik beherako seme-alabekin bi guraso erroldatuta daudenak hartuko dira halakotzat, edo bi gurasoak ez badira helbide berean bizi, guraso-ahal partekatua badago. Guraso-ahala partekatutzat joko da, kontrakoa egiaztatzen ez bada

5.- Familia biparental Con independencia del tipo de persona usuaria, tendrán dicha consideración aquellas unidades de convivencia en las que figuren empadronados en el mismo domicilio dos personas progenitoras con sus hijas o hijos menores de 25 años, o no conviviendo ambos progenitores en el mismo domicilio, exista patria potestad compartida. Se entenderá que la patria potestad es compartida, salvo que se acredite lo contrario

6.- Erabiltzaile kaltebera Adinez nagusi den erabiltzailea izango da, baldin eta zerbitzua eskatzeko unean Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) , Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (GLL) jasotzen baditu, langabezian badago edo nazioarteko babeseko harrera-sistemaren onuraduna bada.

6.- Usuario vulnerable Tendrá dicha consideración la persona usuaria mayor de edad que en el momento de solicitar la prestación del servicio sea perceptora de Renta de Garantía de Ingresos (RGI) o Ayudas de Emergencia Social (AES), beneficiaria del sistema de acogida de protección internacional o figure en situación de desempleo.

7.- Bizikidetz-unitate kaltebera

Kaltebera izango da lehen definitutako bizikidetz-unitatea, baldin eta unitateko kideren batek Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DSBE), Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (GLL) edo nazioarteko babeseko harrera-sistemaren onuradunak baditu.

7.- Unidad de convivencia vulnerable

Tendrá la consideración de vulnerable la unidad de convivencia anteriormente definida en los casos en el que alguno de los miembros de la misma sea perceptor de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI), Ayudas de Emergencia Social (AES) o beneficiario del sistema de acogida de protección internacional.

B.- Errenta eta ondare baldintzak

B.-Requisitos de renta y patrimonio

1.- Errenta

1.- Renta



Urteko errenta mugak (ondoren adierazitako arauen arabera kalkulaturak) eta tasen tarifa osoen gaineko ordainketa-ehunekoa taula honen arabera aplikatuko dira:

Los límites de renta anual (calculada de acuerdo con las reglas que se señalan a continuación) y el porcentaje de pago sobre el total de las tarifas de las tasas serán las siguientes:

Errentak dituzten persona kp.	Dohainik	Tarifaren % 35a	Tarifaren %75a	Tarifa osorik
Nº de personas con rentas	Gratuito	35% tarifa	75% tarifa	Tarifa completa
1	< 14.524,33 €	14.524,33 € - 20.922,80 €	20.922,81 € - 27.330,10 €	27.330,10 € <
2	< 19.073,35 €	19.073,35 € - 27.475,82 €	27.475,83 € - 35.889,90 €	35.889,90€ <
3	< 22.624,81 €	22.624,81 € - 32.591,81 €	32.591,82 € - 42.572,60 €	42.572,60 € <
4	< 25.674,62 €	25.674,62€ - 36.985,20 €	36.985,21 € - 48.311,39 €	48.311,39 € <
5	< 28.619,51 €	28.619,51€ - 41.227,40 €	41.227,41€ - 53.852,70 €	53.852,70 € <
6	< 31.407,05 €	31.407,05 € - 45.242,95 €	45.242,96 € - 59.097,95 €	59.097,95 € <

(*) Bizikidetzaren unitate berean diru-sarrerak jasotzen dituzten pertsonen kopurua

(*) Número de personas con ingresos dentro de la unidad convivencial .

Erabiltzailea adinez nagusia bada, bere diru-sarrerak bakarrik hartuko dira kontuan

Si la persona usuaria es mayor de edad únicamente se tendrán en cuenta sus ingresos

Era berean, kalteeratasun egoeran dauden adin nagusiko erabiltzailei, aldezturik eskatuta, doako tarifa dagokie, edozein dela bere errenta- edo ondare-maila.

Adicionalmente, a las personas usuarias mayores de edad o unidades convivenciales en situación de vulnerabilidad les corresponderá, previa petición, la tarifa gratuita, independientemente de su nivel de renta o patrimonio.

2.- Ondarea

Aurreko epigrafean xedatutako errentaren arabera baremoa aplikatu ahal izateko, ondoren adierazitako arauen arabera kalkulaturako ondarearen balioa ezin izango da 100.000 € baino handiagoa izan adin nagusiko erabiltzaileentzat, eta 200.000 € baino handiagoa adingabeentzat.

2.- Patrimonio

Para poder aplicar el baremo según la renta establecido en el epígrafe anterior, el valor del patrimonio calculado de acuerdo con las reglas que se señalan a continuación no podrá ser superior a 100.000 € para las personas usuarias mayores de edad y de 200.000 € para las menores de edad.

Desgaitasunen bat izanez gero, aurreko muga horiei 30.000 € gehituko zaizkie, erabiltzaile mota edozein dela ere.

Los límites anteriores se incrementarán en 30.000 € en el caso de discapacidad con independencia del tipo de usuario.

Kasuan kasu ezarritako muga gaindituz gero, tarifaren %100a ordaintzea dagokio.

En caso de superar el límite establecido para cada caso, procederá abonar el 100% de la tarifa.

C.- Errenta eta ondare maila kalkulatzeko arauak

C.- Reglas para el cálculo del nivel de renta y



patrimonio.

1.- Errenta kalkulatzeko arauak.

Errenta (erabiltzaile motaren arabera, banakakoaren edo bizikidetzaren unitatearen) diru-sarreraren eta, hala badagokio, kenkarien arteko aldea izango da.

Diru-sarrerak kalkulatzeko, aurreko ekitaldiko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Aitorpenaren kontzeptu hauen batura hartuko da kontuan:

- a.- Lanaren errenta.
- b.- Jarduera ekonomikoen errentak.
- c.- Higiezinaren kapitalaren errentak.
- d.- Higigarrien kapitalaren errenta.
- e.- Ondare irabaziak.

Diru-sarreretat hartuko dira Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalaren prestazioengatik jasotako zenbatekoak, aurreko kontzeptuetan sartzen ez direnak.

Errentaren gaineko Zergaren Aitorpena egiten ez bada, baliozko edozein bitartekoren bidez egiaztatutako diru-sarrerak hartuko dira kontuan, hala nola enpresa-ziurtagiria (10-T), Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalaren ziurtagiria, jatorrizko herrialdeko errentaren gaineko zergaren aitorpena eta abar.

KENKARIAK

A.- ADINEZ TXIKIKO ERABILTZAILAK

Ondoren zehazten diren kenkari hauek metagarriak dira haien artean, segidan, aurrez ezarritako ordenan, eta bizikidetzaren unitatearen guztizko sarreraren gainean aplikatuko dira.

- a.- Guraso bakarreko familia bada: %10
- b.- Bizikidetzaren unitatean dauden 25 urtetik beherako kide bakoitzeko:
 - Lehen seme-alabarengatik: 2.000 €
 - Bigarren seme-alabarengatik: 2.000 €

1.- Reglas para el cálculo del nivel de renta.

La renta vendrá dada por la diferencia entre los ingresos (individuales o de la unidad de convivencia, según el tipo de usuario) y las deducciones que en su caso correspondan.

Para el cálculo de los ingresos se tendrá en cuenta la suma de los siguientes conceptos de Declaración del Impuesto sobre la Renta de Personas Físicas del ejercicio anterior:

- a.- Rendimientos de trabajo.
- b.- Rendimientos de actividades económicas
- c.- Rendimientos de capital inmobiliario
- d.- Rendimientos de capital mobiliario
- e.- Ganancias patrimoniales.

Tendrán consideración de ingresos las cantidades percibidas del Instituto Nacional de la Seguridad Social no incluidos en los conceptos anteriores.

En caso de no realizar la declaración del Impuesto sobre la Renta se tendrán en cuenta los ingresos acreditados mediante cualquier medio válido, como puede ser, certificado de empresa (10-T), certificado Instituto Nacional Seguridad Social, la declaración del Impuesto sobre la Renta en el país de origen etc.

DEDUCCIONES:

A.- PERSONAS USUARIAS MENORES DE EDAD

Estas deducciones son acumulativas entre ellas y se aplicarán sucesivamente, en el orden preestablecido sobre la totalidad de ingresos de la unidad de convivencia.

- a.- Familia monoparental o monomarental: 10%
- b.- Por cada menor de 25 años que integre la unidad de convivencia:
 - Primer hijo o hija: 2.000 €
 - Segundo hijo o hija: 2.000 €



- Hirugarren eta ondoko seme-alabarengatik: 3.000€ - Tercera hija o hijo y siguientes: 3.000 €
- c.- Desgaitasuna duen bizikidetzaren unitateko kide bakoitzeko c.- Por cada miembro de la unidad de convivencia con discapacidad:

- %33 edo gehiago eta %65 baino gutxiagoko desgaitasunagatik 1.800 € - Igual o mayor al 33% e inferior al 65%: 1.800 €
- %65 edo gehiagoko desgaitasunagatik: 4.000 € - Superior al 65%: 4.000 €

B.- ADINEZ NAGUSIKO ERABILTZAILEAK

B.- PERSONAS USUARIAS MAYORES DE EDAD

- a.- Erabiltzailea guraso bakarreko familia baten burua bada: %10 a.- Si la persona es progenitora de una familia monoparental o monomarental: 10%

- b.- Erabiltzailearekin batera erroldatua dagoen edo guraso-ahala partekatuko erregimena duen 25 urtetik beherako seme-alaba bakoitzeko: b.- Por cada hijo o hija menor de 25 años que figure empadronado junto con la persona usuaria o sobre el que establecido un régimen de patria potestad compartida:

- Lehen seme-alabarengatik: 1.000 € - Primer hijo o hijo: 1.000 €
- Bigarren seme-alabarengatik: 1.000 € - Segundo hijo o hijo: 1.000 €
- Hirugarren eta ondoko seme-alabarengatik: 1.500€ - Tercera hija o hijo y siguientes: 1.500 €

Erabiltzailea guraso bakarreko familia baten burua bada, kopuru hauek bikoiztu egingo dira. Si la persona es progenitora de una familia monoparental o monomarental, estos importes se duplicarán.

- c.- Erabiltzaileak edo b. atalean zehaztutako pertsonaren batek desgaitasunen bat badu: c.- En caso de discapacidad de la persona usuaria o de alguna de las personas descritas en el apartado b.

- %33 edo gehiago eta %65 baino gutxiagoko desgaitasunagatik 1.800 € / desgaitasuna duen pertsona bakoitzeko - Igual o mayor al 33% e inferior al 65%: 1.800 € / persona con discapacidad
- %65 edo gehiagoko desgaitasunagatik: 4.000 € / desgaitasuna duen pertsona bakoitzeko - Superior al 65%: 4.000 € / persona con discapacidad

b. atalean zehaztutako pertsonen kasuan, bi gurasoko familia osatzen bada edo guraso-ahala partekatuko erregimenean badaude, dagokion zenbatekoen erdia aplikatuko da. Se aplicará la mitad del importe correspondiente en el caso de personas descritas en el apartado b., si integran una familia biparental o en régimen de patria potestad compartida.

2.- Ondarea kalkulatzeko arauak.

2.- Reglas para el cálculo del nivel de patrimonio.

Ondarearen balioetat hartuko da (erabiltzaile motaren arabera, banakakoaren edo bizikidetzaren unitatearen) ondasun hauen balioen batura: El valor del patrimonio resultará de la suma de los valores de los siguientes bienes (individuales o de la unidad de convivencia, según el tipo de usuario):

- a.- Ondasun higiezinaren katastro-balioa, ohiko a.- Valor catastral de los bienes inmuebles, excluida la



etxebizitza izan ezik

vivienda habitual

b. Ibilgailuak. Zerga sortzen den egunean indarrean dagoen foru aginduko tauletan jasotako zenbatekoak hartuko dira erreferentziatzat. (Foru Agindua, zeinaren bidez onesten baitira ibilgailu eta itsasontzien batez besteko salmenta prezioak ondare eskualdaketen eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zerga, oinordetzen eta dohaintzen gaineko zerga, zenbait garraio bideren gaineko zerga berezia eta ondarearen gaineko zerga kudeatzeko aplikatzeko).

b. Vehículos. Se tomará como referencia los importes recogidos en las tablas de la Orden Foral vigente en la fecha de devengo del impuesto. (Orden Foral por la que se aprueban los precios medios de venta de vehículos y embarcaciones aplicables en la gestión del impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, impuesto sobre sucesiones y donaciones, impuesto especial sobre determinados medios de transporte e impuesto sobre el patrimonio).

c.- Banku-saldoak. Aurreko urteko saldoen batez bestekoa hartuko da kontuan

c.- Saldo bancarios. Se tendrán en cuenta la media de los saldos del año anterior.

39/2015 Legearen 28. artikulua eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan xedatutakoaren arabera, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu edo dagokion dokumentazioa aurkezten badu, Udalak zuzenean kontsultatuko du Foru Ogasunean eta gainerako organismoetan, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, ordainketa egiteko baldintzak gaitasun ekonomikoaren arabera betetzen direla zehazteko behar den informazioa, eta, bereziki, honako datu hauek:

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, salvo que la persona interesada se opusiera a ello o que presente la documentación correspondiente, el Ayuntamiento consultará directamente en la Hacienda Foral de y demás organismos a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la pago en función de capacidad económica y, en particular, los siguientes datos:

- Trafikoko Zuzendaritza Nagusia: ibilgailu zerrendaren kontsulta.

- Dirección General de Tráfico: Servicio de Consulta de Listado de Vehículos.

- Gipuzkoako Foru Aldundia: Kontu mailaren kontsulta.

- Diputación Foral de Gipuzkoa: Consulta IRPF de y consulta de nivel de Cuentas.

- Katastroko Zuzendaritza Nagusia: Katastroko datuen kontsulta.

- Dirección General del Catastro: Consulta de datos catastrales.

- Gipuzkoako Foru Aldundia: Ondasun Higiezinaren kontsulta.

- Diputaciones Forales Vascas. Consulta de Bienes Inmuebles.

- Gizarte Segurantzaren Instituto Nazionala: Gizarte prestazio publikoen kontsulta.

- Instituto Nacional de la Seguridad Social: Consulta de Prestaciones Sociales Publicas.

- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra: Lan ibilbidea kontsultatzeko zerbitzua.

- Tesorería General de la Seguridad Social: Consulta de vida laboral.

- Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa: langabezia prestazioen aldiko zenbatekoak kontsultatzeko zerbitzua.

- Servicio Público de Empleo Estatal: Consulta de importes por periodo de desempleo.

Hala ere, arazo informatikoengatik beharrezko dokumentazioa telematikoki lortu ezin bada, edo

No obstante, en caso de que no pueda obtenerse la documentación necesaria de forma telemática por



errenta- eta ondare-maila egiaztatzen dokumentazio gehiago bildu behar bada, eskatzaileari dokumentazioa aurkeztea eskatuko zaio, espedientea ebatzi ahal izateko.

8 artikulua

5. artikuluan zerrendatutako zerbitzuen kasuan, zerbitzua emateko eskabidearekin batera, dagokion tarifaren aplikazioa eskatu beharko du, eta hala badagokio, (kontsultari aurka eginez gero) agiriak aurkeztu beharko ditu (norberarenak edo bizikidetz-unitateko kide guztiena, erabiltzaile motaren arabera)

Ahalmen ekonomikoaren arabeko tarifa ordaintzeko eskaera normalizatuan, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez kontsultatuko den dokumentazioa adieraziko da, eta, interesdunak aurkeztu beharko duen dokumentazioa.

- Familia-liburuaren fotokopia.

- Erabiltzailea Errenterian bizi ez bada, bizikidetzaziurtagiria.

- Guraso-ahala partekatutaren kasuan, epai judizialaren fotokopia.

- Erabiltzailea edo bizikidetz-unitateko kideren batek desgaitasuna izanez gero, Gipuzkoako Foru Aldundiak edo baliokideak emandako ziurtagira.

- Ondare-mailak erabiltzaile mota bakoitzerako ezarritako muga gaindetzen ez duela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena.

4.1.-PREZIO PUBLIKOA: UDAL ONDASUNEN APROBETXAMENDUA.

1. Artikulua

1.- Ohiko oholtza:

problemas informáticos o fuera necesario recabar más documentación para acreditar el nivel de renta y patrimonio, se requerirá al solicitante la aportación de la documentación para resolver el expediente

Artículo 8.

Para los servicios enumerados en el art. 5, cuya tarifa puede calcularse en función de la capacidad económica, junto con la solicitud de prestación del servicio deberá solicitarse la aplicación de la tarifa correspondiente y, en su caso, (oposición consulta de datos) aportar la documentación (individual o de todos los miembros de la unidad de convivencia, según el tipo de usuario)

En la solicitud normalizada de pago de tarifa en función de capacidad económica se señalará la documentación que será consultada a través del nodo de interoperabilidad NISAE, y la documentación que deberá aportar el interesado que será la siguiente:

- Fotocopia del libro de familia.

- En caso de que la persona usuaria no resida en Errenteria, certificado de convivencia.

- En caso de patria potestad compartida, fotocopia de la sentencia judicial.

- En caso de discapacidad de la persona usuaria o de algún miembro de la unidad de convivencia, certificado expedido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

- Declaración responsable en modelo normalizado en el que declara que el nivel de patrimonio no supera el límite señalado para cada tipo de usuario.

4.1.-PRECIO PÚBLICO: APROVECHAMIENTO DE BIENES MUNICIPALES.

Artículo 1.-

1.- Tablado normal:



	€
20 m2-koa: (€/eguneko)	24,20
40 m2-koa: (€/eguneko)	28,91
60 m2-koa: (€/eguneko)	34,14
80 m2-koa: (€/eguneko)	39,75
100 m2-koa: (€/eguneko)	43,01
120 m2-koa: (€/eguneko)	49,05
Kasu guztietan bermearen zenbatekoa	181,66
Oholtzek eta kabailleteak proportzionalki tarifa hauek izango dituzte	

	€
De 20 m2: (€/día)	24,20
De 40 m2: (€/día)	28,91
De 60 m2: (€/día)	34,14
De 80 m2: (€/día)	39,75
De 100 m2: (€/día)	43,01
De 120 m2: (€/día)	49,05
Importe de la fianza en todos los casos	181,66
Estas tarifas serán aplicables a tableros y caballetes en su parte proporcional.	

2 - Standa duen oholtza:

Eraman-ekarria eta jarri eta kentzeko lana udalaren gain izango da.

Tasa ezartzeko kontuan hartu da: koste erreala, zerbitzuaren arduradunak egindako lan-partea eta 1. idatz zatian ezarritako tarifa.

Bermea: 181,66 €

Dena den, esandako material guztia uztea baldintzaturik egongo da, besteak beste, materiala izan eta muntatzeko langileak izateari.

3 - Hesiak:

	€
Hesi bakoitza eguneko	0,49
Bakoitzeko bermea.	5,02

4 - Mangerak:

	€
Mangera bakoitza eta orduko (ur kontsumoa eta hornidurak barne).	0,65
Mangera bakoitzeko bermea.	24,58

5 - Kanaberak:

2 - Tablado con stand incorporado:

Será por cuenta del Ayuntamiento el traslado, montaje y desmontaje.

La tasa se establecerá en cada caso como reflejo del coste real y en base al parte de trabajo que, al efecto, elabore el encargado del servicio, además de la tarifa establecida en el apartado 1).

Fianza: 181,66 €

La cesión de todo este material estará condicionada, entre otras cosas, a la disponibilidad de material y personal para su montaje.

3 - Vallas:

	€
Por día y valla en general.	0,49
Fianza por valla.	5,02

4 - Mangueras:

	€
Por hora y por cada manguera (incluido consumo de agua y accesorios).	0,65
Fianza por manguera.	24,58

5 - Cañas:



	€
Ordu bakoitzeko	0,48
10 kanabera edo frakzio bakoitzeko bermea	71,63

	€
a) Hora de caña	0,48
b) Fianza por cada 10 cañas o fracción.	71,63

6 - Presio handiko kamioi zisterna:

6 - Camión cisterna de alta presión:

	€
€/ordu edo frakzioko ohiko lanorduetan, astelehenetik ostiralera. (07:00-14:00).	205,17
€/ordu edo frakzioko lanordutik kanpo.	246,58

	€
€/hora o fracción en jornada habitual de lunes a viernes (de 7 a 14 horas) (€/hora)	205,17
€/hora o fracción fuera de dichas horas.	246,58

7 - Zabor bilketa:

7 - Recogida de basuras:

	€
Zabor bilketarako kamioia, orduko	101,04

	€
Camión cesta, por hora	101,04

8 - Saskia duen kamioia:

08 - Camión cesta:

	€
Saskia duen kamioia, orduko	101,04

	€
Camión cesta, por hora	101,04

9 - Kamioi irekia:

9 - Camión abierto:

	€
Saskia duen kamioia, orduko	101,04

	€
Camion abierto, por hora	101,04

10 - Zapalgailua handia edo txikia:

10 - Apisonadora (ranas) pequeña o grande:

	€
Zapalgailua handia edo txikia, orduko	14,48

	€
Apisonadora (ranas) pequeña o grande, por hora	14,48

11 - Ondar txurrugailua:

11 - Máquina de chorreo de arena:

	€
Ondar txurrugailua, orduko	14,05

	€
Máquina de chorreo de arena, por hora	14,05

12 - Suzko zezena uzteagatik:

12 - Fianza por préstamo del Toro de Fuego:

	€
--	---

	€
--	---



Suzko zezena uzteagatik	232,42
-------------------------	--------

Fianza por préstamo del Toro de Fuego	232,42
---------------------------------------	--------

13 - Bide publikoan tokia hartzeagatik tasa:

13 - Tasa por acotamiento de espacios en vía pública:

	€
Udalaren materiala hasierako instalakuntza egin ondorengo 24 orduak pasatakoan erabiltzea, egunekoa edo zatia, eguneko	8,23
Ibilgailuak ateraraztea. aterarazitako ibilgailua.	4,17
Materiala erabiltzeagatik aldeztu aurretikako kasuetako bermea.	83,99

	€
Por empleo o cesión del material municipal a partir de las 24 horas de la instalación inicial, por día o fracción, por día	8,23
Desalojo de vehículos. Por plaza de vehículo a desalojar	4,17
Fianza en los casos programados por material utilizado	83,99

14 - Su-itzalgailuak alokatzea edo lagatzea:

14 - Extintores, alquiler o cesión:

	€
Su-itzalgailuak alokatzea edo lagatzea, bakoitzeko eta eguneko edo gutxiagorako.	4,17

	€
Extintores, alquiler o cesión, por unidad y día o fracción.	4,17

15 - San Markoko errepikagailua erabiltzea:

15 - Utilización del repetidor de San Marcos:

	€
San Markoko errepikagailua erabiltzea, urte edo frakzioko.	176,90

	€
Utilización del repetidor de San Marcos, por año o fracción.	176,90

4.2.-PREZIO PUBLIKOA: UDAL LOKALAK ERABILTZEA.

4.2.-PRECIO PÚBLICO: UTILIZACIÓN DE LOCALES MUNICIPALES.

1. artikulua

Artículo 1.-

Toki Ogasunak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 43.etik 50.era bitarteko artikuluetan xedatutakoari jarraiki, prezio publikoak ezarri eta exijituko dira udal lokalak erabiltzeagatik. Hau da: Reina Aretoa, Xenpelar Etxea, José Luis Caso Aretoa, Niesseneko Erabilera Anitzerako Aretoa, Niessen Kulturgunea, Merkatuzarreko Erabilera Anitzetarako Aretoa, eta Lekuona fabrika.

De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989 de 5 de Julio, reguladora de las Haciendas Locales, artículos 43 a 50, se establece y exige precio público por la utilización de locales municipales tales como: Sala Reina, Casa Xenpelar, Sala José Luis Caso, Sala Polivalente Niessen, Centro Cultural Niessen, Sala Polivalente Merkatuzar, Lekuona fabrika.



5.artikulua

Artículo 5.-

Tarifak

Reina Aretoa eta Xenpelar Etxea (lehen solairuko aretoa) eta Merkatuzarreko Erabilera Anitzetarako Aretoa.

Tarifas.-

Sala Reina, Casa Xenpelar (sala primer piso) , Sala Polivalente de Merkatuzar.

	€
Egun erdiagatik (bost ordu)	101,90
Egun 1 (hamar ordu)	203,80

	€
Por medio día (5 horas)	101,90
1 día (10 horas)	203,80

Udalaren intereseko jarduerak burutzen dituzten elkarteek tarifatik salbuetsita erabili ahal izango dituzte instalazioak hilean behin, gehienez ere 5 orduz, ziklo baten parte diren jardueretarako izan ezik.

Las asociaciones cuya actividad sea de interés municipal podrán hacer uso de las instalaciones con exención en la tarifa, una vez al mes con un máximo de 5 horas, excepto en el caso de las actividades que formen parte de un ciclo.

Udalaren intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz Udalaren azpisailen baten xedeekin.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro radicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por alguna de las subáreas del ayuntamiento.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo -zeremonien ospakizunei.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.

Kalteren bat eragiten badute, erabiltzaileak ordaindu beharko ditu gastuak.

En el caso de ocasionar algún destrozo, el usuario deberá hacerse cargo de los gastos relativos al mismo.

6. artikulua. Tarifak

Artículo 6. Tarifas

Niessengo Erabilera Anitzetarako Aretoa eta Jose Luís Caso Aretoa (Merkatuzar 1. solairua)

Sala Polivalente Niessen y Sala Jose Luís Caso (Planta 1ª Merkatuzar)

6.1.- Niessen erabilera anitzetarako aretoa

6.1.- Sala Polivalente Niessen

	€
--	---

	€
--	---



Egun erdiagatik (bost ordu)	110,05	Por medio día (cinco horas)	110,05
Egun 1 (hamar ordu)	220,11	1 día (diez horas)	220,11
2tik 7 egunera, eguneko	165,09	2 a 7 días, por hora	165,09
Fidantza ordaindu beharko da.	106,86	Se deberá abonar una fianza .	106,86

6.2.-Jose Luis caso aretoa (Merkatuzarreko 1. solairua).

6.2.- Sala Jose Luis Caso (Planta 1ª Merkatuzar)

	€
Egun erdia (5 ordu)	110,05
Egun 1 (10 ordu)	220,11
2tik 7 egunera, eguneko	165,08

	€
Por medio día (5 horas)	110,05
1 día (10 horas)	220,11
2 a 7 días, por día	165,08

Udalaren intereseko jarduerak burutzen dituzten elkarteek tarifatik salbuetsita erabili ahal izango dituzte instalazioak hilean behin, gehienez ere 5 orduz, ziklo baten parte diren jardueretarako izan ezik.

Las asociaciones cuya actividad sea de interés municipal podrán hacer uso de las instalaciones con exención en la tarifa, una vez al mes con un máximo de 5 horas, excepto en el caso de las actividades que formen parte de un ciclo.

Udalaren intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz Udalaren azpisailen baten xedeekin.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro radicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por alguna de las subáreas del ayuntamiento.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo zeremonien ospakizunei,

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.

Kalteren bat eragiten badute, erabiltzaileak ordaindu beharko ditu gastuak.

En el caso de ocasionar algún destrozo, el usuario deberá hacerse cargo de los gastos relativos al mismo.

7.artikulua.- Tarifas

Artículo 7.- Tarifas

Errenteria Hiria Niessen Kulturgunea:

Centro Cultural Niessen Villa de Errenteria:

Auditoriuma: Erakundeei orokorrean:

Auditorio: A entidades en general:



	€		€
Auditoriuma alokatzea:		Alquiler del auditorio:	
Astelehenetik ostiralera (lanegunak).		De lunes a viernes laborables.	
Egun erdiko erabileraren tarifa (5 ordu arte)	101,84	Tarifa utilización de medio día (hasta 5 horas)	101,84
Egun osoko erabileraren tarifa (5 ordutik gora eguneko)	178,61	Tarifa utilización todo el día (más de 5 horas por día)	178,61
Larunbat eta jai egunetan:		Sábados y festivos:	
Egun erdiko erabileraren tarifa (5 ordu)	229,69	Tarifa utilización de medio día (hasta 5 horas)	229,69
Egun osoko erabileraren tarifa (5 ordutik gora eguneko)	401,95	Tarifa utilización todo el día (más de 5 horas por día)	401,95
Asteko tarifa:		Tarifa semanal:	
7 egun, astelehenetik igandera, asteko	937,75	Por 7 días de lunes a domingo, por semana	937,75
Laguntza-zerbitzuak eta zerbitzu teknikoak.		Servicios auxiliares y técnicos.	
Teknikariak eta laguntzaileak bereiz ordaindu beharko dira ondorengo tarifekin:		El personal técnico y auxiliar deberá abonarse aparte de acuerdo on las siguientes tarifas:	
Argi, soinu eta ikusentzunezko teknikaria (orduko BEZ barne)	28,35	Técnico de luz, sonido o audiovisuales (hora IVA incluido)	28,35
Aretoko pertsonala (orduko BEZ barne)	22,68	Personal de asistencia en sala (hora IVA incluido)	22,68
Montaketarako, zamalana eta antzeko laguntza pertsonala (orduko BEZ barne)	21,42	Personal auxiliar de montaje, carga, descarga, etc. (hora IVA incluido)	21,42

Auditoriuma: Kulturaren, kirolaren, gazteen edo hezkuntzaren arloan jarduten diren irabazi-asmorik gabeko erakundeak, Udalaren intereseko jarduerak burutzen dituztenak

7.1. a.- Ataleko tarifa guztiei %20ko deskontua ezarriko zaie, zerbitzu teknikoei eta laguntzaileei dagozkien izan ezik.

Espazio orokorrak alokatzeak eskubidea emango du dagozkion zerbitzu laguntzaileak erabiltzeko (aldagelak, kamerinoak, eta abar).

Auditorio: Entidades culturales, deportivas, juveniles o educativas sin ánimo de lucro cuya actividad sea de interés municipal.

Se aplicará el 20% de descuento a todas las tarifas del apartado anterior 7.1.a excepto en lo relativo a los servicios técnicos y auxiliares.

El alquiler de los espacios generales dará derecho a la utilización de los servicios auxiliares correspondientes (vestuarios, camerinos, etc.).

3 - Kudeaketa arauak

3 - Normas de gestión

Errenteria Hiria Niessen Kulturguneko instalazioak

Toda persona física o jurídica que alquile las



alokatzen dituen pertsona fisiko edo juridiko orok laguntza tekniko nahikoa izan beharko du bermatzeko instalazio eta material horiek egoki erabiliko direla. Teknikariak eta laguntzaileak bereiz ordaindu beharko dira. Kulturguneko teknikari buruak baloratuko du zer langile behar diren, Kultura departamentuarekin adostuta.

Jendearentzat irekita dauden ekitaldietan derrigorrezkoa izango da gutxienez kulturguneko bi arduradun izatea, zerbitzu teknikoak eta laguntza-zerbitzuak gauzatzeko.

Kulturgunean ez dauden soinu eta/edo argiztapen ekipoak eta bestelako materialak behar izanez gero, horiek guztiak instalazioa alokatu edo lagapenean hartu duen erakundearen konturakoak izango dira.

Udalaren intereseko jarduera burutzen duten elkarteek Errenteria Hiria Niessen Kulturguneko auditoriuma erabili ahal izango du tarifan salbuespena aplikatuta. Aipatutako instalazioak urtean bi aldiz erabili ahal izango dituzte, 5 orduz gehienez ere aldi bakoitzean, edo behin, gehienez ere 10 orduz, betiere herritar ororentzako jarduerak badira. Sarreraren prezioa gehienez izango da **12 €**.

Hala ere, irabazi gabeko elkarteek auditorioa eskatuko balute Udalaren interesekoak diren ongiztazko ekimenak edota solidarioak antolatzeke, doan erabili ahal izango dute eta aurreko paragrafoan aipatutako mugak ez dira aplikatuko.

Bestalde, ezarritako tasen ordainketatik salbuesita egongo dira Udalaren intereseko jarduera burutzen duten elkarteek espazioen erabilera eskatzen badute urtean zehar modu jarraian eta esanguratsuan erabiltzeko, eta lagatzeari buruzko baldintzak, ebazpen administratiboaren bidez zehaztuko dira.

Udalaren intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz Udalaren azpisailen baten xedeekin.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo -zeremonien ospakizunei.

instalaciones del Centro Cultural Niessen Villa de Errenteria, deberá contar con el apoyo técnico necesario que asegure la buena utilización de dichas instalaciones y sus materiales. EL personal técnico y auxiliar necesario para ello deberá abonarse aparte. El personal necesario deberá ser valorado por el Jefe Técnico del Centro Cultural de manera consensuada con el Departamento de Cultura

En los actos abiertos al público será obligatorio contar con un mínimo de dos personas responsables del centro cultural, para cubrir los servicios técnicos y auxiliares.

En caso de necesidades de equipos de sonido y/o iluminación u otros materiales que no estén a disposición en el Centro Cultural, estos deberán ser a cargo de la entidad que alquila o hace uso en cesión gratuita de la instalación.

Las asociaciones cuya actividad sea de interés municipal podrán hacer uso del Auditorio del Centro Cultural Niessen Villa de Errenteria con exención en la tarifa. Dicha utilización podrá realizarse en dos ocasiones al año con un máximo de cinco horas cada una o en un sola ocasión con un máximo de 10 horas, siempre y cuando se trate de actividades abiertas a toda la ciudadanía, pudiendo poner una entrada de admisión de hasta un máximo de **12 €**.

No obstante, las asociaciones sin ánimo de lucro que soliciten el auditorio para organizar actos con fines solidarios y/o benéficos de interés municipal podrán hacer uso del mismo en cesión gratuita sin los límites establecidos en el párrafo anterior.

Por otra parte, las tasas de alquiler establecidas podrán ser objeto de exención en el supuesto de que una asociación cultural cuya actividad sea de interés municipal solicite su uso con carácter significativo y de modo continuado durante el año.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro radicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por alguna de las subáreas del ayuntamiento.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.



4.- Gelak eta instalazioak. Antzerki entsegu gela

4.- Aulas e instalaciones. Sala de Ensayos teatro.

Antzerki entsegu gela alokatzea	€
Egun erdiko erabileraren tarifa (5 ordu arte)	74,90
Egun osoko erabileraren tarifa:	
- Lanegunak	133,38
- Jaiegun eta bezperetan	353,97

Alquiler de la sala de ensayos teatro.	€
Tarifa utilización de medio día (hasta 5 horas)	74,90
Tarifa utilización todo el día:	
- Laborables	133,38
- Festivos y vísperas de festivos	353,97

Udal intereseko jarduerak burutzen dituzten elkarteek tarifatik salbuesita erabili ahal izango dituzte instalazioak hilean behin, gehienez ere 5 orduz, ziklo baten parte diren jardueretarako izan ezik.

Las asociaciones cuya actividad sea de interés municipal podrán hacer uso de las instalaciones con exención en la tarifa, una vez al mes con un máximo de 5 horas, excepto en el caso de las actividades que formen parte de un ciclo.

Udal intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz erakunde autonomoaren xedeekin.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro radicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por el organismo autónomo.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo zeremonien ospakizunei.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.

Erabilera instalazioen erabilera-arauen onespeneraren ondoren onartuko da. Hondamendiren bat gertatuz gero, erabiltzaileak bere gain hartu beharko ditu horri dagozkion gastuak.

La aprobación del uso será posterior a la aceptación de las normas del uso de las instalaciones. En el caso de ocasionar algún destrozo, el usuario deberá hacerse cargo de los gastos relativos al mismo.

Laguntza teknikoa behar izanez gero, eskatzailearen kontura izango da, eskabidean adierazita eta zuzendaritzak baimena eman ondoren.

En los casos que se requiera de asistencia técnica será a cuenta del solicitante, indicándolo en la solicitud y previa autorización por parte de la dirección.

5.- Gainontzeko gela.

5.-Resto del aulario



4 ordu arte	€
111, 231, 351,359 gelak	51,30
Gelak 232, 245, 367, 370	41,04
368 gelak	82,08
Eguneko	-
111, 231, 351,359 gelak	66,69
Gelak 232, 245, 367, 370	53,35
368 gelak	106,70

Hasta 4 horas	€
Aulas 111, 231, 351,359	51,30
Aulas 232, 245, 367, 370	41,04
Aulas 368	82,08
Por día	-
Aulas 111, 231, 351,359	66,69
Aulas 232, 245, 367, 370	53,35
Aulas 368	106,70

Herri Arte Eskolako ikasleek tarifa ordaintzetik salbuetsita erabili ahal izango dituzte, ikasgelen erabilgarritasunaren arabera.

El alumnado de Herri Arte Eskola podrá utilizar las instalaciones con exención en la tarifa, en función de la disponibilidad del aulario

Udalerriko elkarte edo eragile kulturelek eta artistikoek, udal-intereseko jarduera badute, tarifatik salbuetsita erabili ahal izango dituzte instalazioak, hilean behin, gehienez ere 4 orduz, ziklo bateko jardueren kasuan izan ezik.

Las asociaciones o agentes culturales y artísticos del municipio y cuya actividad sea de interés municipal, podrán hacer uso de las instalaciones con exención en la tarifa, una vez al mes con un máximo de 4 horas, excepto en el caso de las actividades que formen parte de un ciclo.

Aipatutakoez gain, tarifaren salbuespena duten instalazioak erabili ahal izango dituzte hala eskatzen duten taldeek, eta kontraprestazio gisa, helburu pedagogikoak dituen bitartekaritza-proiektu bat aurkezten dutenek. Proiektu hori Herri Arte Eskolako Arlo Pedagogikoak onartu beharko du alde zuzenetik.

Además de los mencionados, podrán utilizar las instalaciones con exención en la tarifa aquellos grupos que lo soliciten y como contraprestación presente un proyecto de mediación con fines pedagógicos y que previamente apruebe el Departamento Pedagógico de Herri Arte Eskola.

Udal intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz erakunde autonomoaren xedeekin.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro radicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por el organismo autónomo.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo zeremonien ospakizunei.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.



Erabilera gela bakoitzeko erabilera-arauak onartu ondoren onartuko da. Hondamendiren bat gertatuz gero, erabiltzaileak bere gain hartu beharko ditu horri dagozkion gastuak.

La aprobación del uso será posterior a la aceptación de las normas de uso de cada aula. En el caso de ocasionar algún destrozo, el usuario deberá hacerse cargo de los gastos relativos al mismo.

Atal honetan ezarrita ez dagoen beste edozein gela erabiltzeko, ikastetxeko zuzendaritzaren onospena beharko da aldez aurretik, lehen adierazitako baldintzetan.

La utilización de cualquier otra aula no establecida en este apartado necesitará la autorización previo de la dirección del centro en las condiciones indicadas anteriormente

LEKUONA FABRIKAKO AUDITORIOAK

AUDITORIOS DE LEKUONA FABRIKA

8. Artikulua - Tarifak

Artículo 8 .- Tarifas

LEKUONA 1 (ESPAZIO ESZENIKO TXIKIA)	€
Egun erdiko erabileraren tarifa (5 ordu arte)	251,24
Egun osoko erabileraren tarifa:	-
- Lanegunak	436,86
- Jaiegun eta bezperetan	645,14
Tarifa barne gutxieneko lantaldea teknikari laguntzaile bat eta harrerako laguntzaile bat izanik.	-
LEKUONA 2 (ESPAZIO ERTAINA)	-
Egun erdiko erabileraren tarifa (5 ordu arte)	342,59
Egun osoko erabileraren tarifa:	-
- Lanegunak	595,72
- Jaiegun eta bezperetan	803,99
Tarifa barne gutxieneko lantaldea teknikari laguntzaile bat eta harrerako laguntzaile bat izanik.	-
LEKUONA 1+2 (AUDITORIOAREN BI HEREN)	-
Egun erdiko erabileraren tarifa (5 ordu arte)	593,83
Egun osoko erabileraren tarifa:	-

LEKUONA 1 (ESPACIO ESCÉNICO PEQUEÑO)	-
Tarifa utilización de medio día (hasta 5 horas)	251,24
Tarifa utilización todo el día:	-
- Laborables	436,86
- Festivos y vísperas de festivos	645,14
En la tarifa se incluye la asistencia de un mínimo de un auxiliar técnico y un ayudante de sala.	-
LEKUONA 2 (ESPACIO MEDIANO)	-
Tarifa utilización de medio día (hasta 5 horas)	342,59
Tarifa utilización todo el día:	-
- Laborables	595,72
- Festivos y vísperas de festivos	803,99
En la tarifa se incluye la asistencia de un mínimo de un auxiliar técnico y un ayudante de sala.	-
LEKUONA 1+2 (DOS TERCIOS DE AUDITORIO)	-
Tarifa utilización de medio día (hasta 5 horas)	593,83
Tarifa utilización todo el día:	-



		- Laborables	1.032,58
- Lanegunak	1.032,58	- Festivos y vísperas de festivos	1.449,13
- Jaiegun eta bezperetan	1.449,13	En la tarifa se incluye la asistencia de un mínimo de dos técnicos y dos ayudantes de sala.	-
Tarifa barne gutxieneko lantaldea bi teknikari eta harrerako bi laguntzaile izanik.	-	LEKUONA 1+2+3 (AUDITORIO COMPLETO)	-
LEKUONA 1+2+3 (AUDITORIO OSOA)	-	Tarifa utilización de medio día (hasta 5 horas)	761,32
Egun erdiko erabileraren tarifa (5 ordu arte)	761,32	Tarifa utilización todo el día:	-
Egun osoko erabileraren tarifa:	-	- Laborables	1.323,82
- Lanegunak	1.323,82	- Festivos y vísperas de festivos	1.532,10
- Jaiegun eta bezperetan	1.532,10	En la tarifa se incluye la asistencia de un mínimo de dos técnicos y dos ayudantes de sala.	-
Tarifa barne gutxieneko lantaldea bi teknikari eta harrerako bi laguntzaile izanik.	-	* Condiciones de reserva:	-
* Erresarbarako baldintzak:	-	* El servicio de limpieza se cobrará aparte, tras realizar una valoración de las necesidades, que serán presupuestadas en cada caso. En cualquier caso se aplicará para ello la tarifa establecida en la licitación por la empresa encargada de la limpieza.	-
* Garbiketa beharrak aparte kobratuko dira, jardueraren berezko ezaugarri eta beharrak aztertu ondoren, eta aurrekontu bidez ezarriko dira. Edonola ere, garbiketako enpresak udalaren lizitazioaren arabera ezarrita dituen tarifak ezarriko dira.	-	* En el caso del alquiler cuando el precio de las entradas supere los 10€ el ayuntamiento tendrá derecho de aplicar un porcentaje de recargo sobre la recaudación de taquilla.	-
* Alokairuetan kasuan sarreren salneurria 10€tik gora jartzen denean udalak takilaren gaineko ehuneko gainordain bat aplikatzeko eskubidea izango du.	-	* El alquiler de la sala comprende un equipo mínimo. Cuando sea necesario incrementarlo, se abonará por cada hora de servicio técnico y ayudantes de sala la tarifa correspondiente.	-
* Aretoen alokairua gutxieneko lantalde bat barne hartzen du. Finkatutako gutxieneko lantalde horretaz gain behar den teknikari eta harrera edota aretozain bakoitzeko orduka ordaindu beharko da, dagokion tarifar.	-	Servicios auxiliares y técnicos	-
Harrera zerbitzuak eta zerbitzu teknikoak	-	Además de las reservas de sala, en los casos que se requiere de asistencia técnica o auxiliar de una empresa externa, las tarifas serán las siguientes	-
Aretoen erreserbaz gain, ikus-entzunezko teknikari edo kanpoko enpresa baten laguntzaileak behar diren kasuetan	-	- Técnicos de luz, sonido o audiovisuales (hora IVA incluido)	28,35
- Argi, soinu eta ikusentzunezko	28,35		



teknikariak (orduko BEZ barne)		- Personal de asistencia en sala (hora IVA incluido)	22,67
- Aretoko pertsonala (orduko BEZ barne)	22,67	- Persona auxiliar de montaje, carga descarga, etc.(hora IVA incluido)	21,41
- Muntaketarako, zamalari eta antzeko laguntza pertsonala (orduko BEZ barne)	21,41	ENTRADAS PARA ESPECTACULOS EN LOS AUDITORIOS NIESSEN Y LEKUONA FABRIKA AUDITORIUM	-
NIESSEN ETA LEKUONA FABRIKAKO AUDITORIUMEKO IKUSKIZUNETARAKO SARRERAK	-	ESPECTACULOS DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA:	0-30
ARTE ESZENIKOETAKO ETA MUSIKAKO IKUSKIZUNAK:	0-30	ESPECTÁCULOS DE CINE Y OTROS	0-10
ZINEMA-IKUSKIZUNAK ETA BESTELAKOAK	0-10	En las entradas a espectáculos serán de aplicación las siguientes bonificaciones	-
Ikuskizunetarako sarreretan honako hobariak aplikatuko dira:	-	- Tarjeta joven, tarjeta de parado, mayores de 65 años, familia numerosa, miembros de la Unión de Actores y Actrices del País Vasco, de la Asociación de profesionales de la Danza del País Vasco, de la Asociación de Profesionales de la danza de Gipuzkoa, de Músicos asociados de Euskadi, alumnado y profesorado de HAE	10%
- Gazte txartela eta langabezi txartela dutenak, 65 urtetik gorakoak eta familia ugaria direnak, Euskal Aktoreen Batasunako kideak, Euskal Herriko Dantza Profesionalen Elkarteko kideak, Gipuzkoako Dantza Profesionalen Elkarteko Kideak eta Euskadiko Musikari Elkartua-ko kideak, HAEko ikasle eta irakasleak	10 %	- Titulares de la tarjeta de cultura promocionada por el Ayuntamiento de Errenteria	20%
- Errenteriako Udalak sustatutako kulturatxartelaren titularrak	%20	En caso de pérdida o extracción de la tarjeta de cultura deberá abonarse la cantidad de 5 € para poder adquirir una nueva.	-
Kultura-txartela galtzen bada, 5 € ordaindu beharko dira berria eskuratzeko.	-		

4.3.-PREZIO PUBLIKOA: UZTARGI HAURRESKOLAN JANGELA ZERBITZUA.

1. Artikulua.

Tarifak: jangela zerbitzua

2023/2024 IKASTURTEA

4.3.-PRECIO PÚBLICO: SERVICIO DE COMEDOR EN UZTARGI HAURRESKOLA.

Artículo 1.

Tarifas: servicio de comedor

CURSO 2023/2024



	€
Haur bakoitzeko hilabeteko otordu zerbitzua	77,17
Bazkari bakoitzeko	4,82
Langile bakoitzeko hilabeteko otordu zerbitzua	101,99
Bazkari bakoitzeko	6,00
Haur bakoitzeko hilabeteko askari zerbitzua	17,37
Askari bakoitzeko ikasturtea	1,46

2024/2025 IKASTURTEA

	€
Servicio de comida mensual por niño/niña	77,17
Por comida curso	4,82
Servicio de comida mensual por trabajador	101,99
Por comida curso	6,00
Servicio de merienda mensual por niño/niña	17,37
Por merienda curso	1,46

CURSO 2024/2025

	€
Haur bakoitzeko hilabeteko otordu zerbitzua	79,18
Haur bakoitzeko eta askari bakoitzeko	4,95
Langile bakoitzeko hilabeteko otordu zerbitzua	104,64
Langile bakoitzeko eta bazkari bakoitzeko	6,16
Haur bakoitzeko hilabeteko askari zerbitzua	17,82
Haur bakoitzeko eta askari bakoitzeko ikasturtea	1,50

4.4.-PREZIO PUBLIKOA: UDAL EUSKALTEGIAK ESKAINTZEN DITUEN ZERBITZUAK.

1. Artikulua. TARIFAK

2023/2024 IKASTURTEA

	€
Servicio de comida mensual por niño/niña	79,18
Por comida curso por niño/niña	4,95
Servicio de comida mensual por trabajador	104,64
Por comida curso por trabajador	6,16
Servicio de merienda mensual por niño/niña	17,82
Por merienda curso por niño/niña	1,50

4.4.-PRECIO PÚBLICO: PRESTACIÓN DE SERVICIOS EN EL EUSKALTEGI MUNICIPAL.

Artículo 1. TARIFAS

CURSO 2023/2024



	€
1.1. Prezioa taldean orduko	1,49
1.2. - Autoikaskuntza moduluan orduko	4,40
ESEPen garapenaren erantzunez Udalak talde bereziak sustatu ahal izango ditu eta matrikularen kostua izango da orduko eta ikasleko:	-
- Matrikula orduko eta ikasleko	0,68
- Orduko eta ikasleko, herrira etorri berrientzako ikastaro bereziak	0,10

	€
1.1 . Precio hora en grupo	1,49
1.2. Precio hora de módulo de autoaprendizaje	4,40
En respuesta al desarrollo del PAFE el Ayuntamiento podrá fomentar grupos especiales, siendo el coste de la matrícula por hora y alumno/a:	-
- Matrícula por hora y alumno/a	0,68
- Matrícula por hora y alumno o alumna para las personas recién llegadas en cursos no habituales	0,10

2024/2025 IKASTURTEA

CURSO 2024/2025

	€
1.1. Prezioa taldean orduko	1,53
1.2. - Autoikaskuntza moduluan orduko	4,51
ESEPen garapenaren erantzunez Udalak talde bereziak sustatu ahal izango ditu eta matrikularen kostua izango da orduko eta ikasleko:	-
- Matrikula orduko eta ikasleko	0,70
- Orduko eta ikasleko, herrira etorri berrientzako ikastaro bereziak	0,11

	€
1.1 . Precio hora en grupo	1,53
1.2. Precio hora de módulo de autoaprendizaje	4,51
En respuesta al desarrollo del PAFE el Ayuntamiento podrá fomentar grupos especiales, siendo el coste de la matrícula por hora y alumno/a:	-
- Matrícula por hora y alumno/a	0,70
- Matrícula por hora y alumno o alumna para las personas recién llegadas en cursos no habituales	0,11

4.5.-PREZIO PUBLIKOA: ARGITALPENEN SALMENTA

4.5.-PRECIO PÚBLICO: VENTA DE PUBLICACIONES



Salmenta prezioa hauek izango dira (% 4ko BEZa gabe):

Los precios de venta serán los siguientes (4% IVA no incluido)

Udal argitalpenak.

Publicaciones municipales.



	€		€
1.1. Oarso aldizkaria/Gehigarriak	6,90	1.1. Revista Oarso/Suplementos	6,90
1.2. Bilduma aldizkaria	4,92	1.2. Revista Bilduma	4,92
1.3. Historia de Rentería	29,65	1.3. Historia de Rentería	29,65
1.4. Errenteriako historia	20,71	1.4. Errenteriako historia.	20,71
1.5. Koldo Mitxelena Elissalt, egitasmoa eta egitatea / Elixabete Perez Gaztelu	8,87	1.5. Koldo Mitxelena Elissalt, egitasmoa eta egitatea / Elixabete Perez Gaztelu	8,87
1.6. Errenteriako eraikuntza historikoak	5,71	1.6. Errenteriako eraikuntza historikoak	5,71
1.7. Xanti eta Madalen (ipuina)	6,90	1.7. Xanti eta Madalen (cuento)	6,90
1.8. Koldo (ipuina)	6,90	1.8. Koldo (cuento)	6,90
1.9. Errenteriako San Markos gotorlekua-El fuerte de San Marcos de Rentería	5,91	1.9. El fuerte de San Marcos de Rentería-Errenteriako San Markos gotorlekua	5,91
1.10 Errenteria pausuz pausu	5,71	1.10 Errenteria paso a paso	5,71
1.11. 50 Años de historia. El atletismo en Errenteria durante el s.XX	5,91	1.11. 50 Años de historia. El atletismo en Errenteria durante el s.XX	5,91
1.12. Jautarkolen sorta mardula	5,91	1.12. Jautarkolen sorta mardula	5,91
1.13. Errenteria a través de sus mugas	5,91	1.13. Errenteria a través de sus mugas	5,91
1.14. Lau titiriti lau tatarata	3,94	1.14. Lau titiriti lau tatarata	3,94
1.15 La vuelta a Errenteria a través de sus mugas.	2,95	1.15 La vuelta a Errenteria a través de sus mugas.	2,95
2.- DVD bideoak:	-	2.- Videos DVD:	-
2.1 50 Años de historia. El atletismo en Errenteria durante el s.XX	2,95	2.1 50 Años de historia. El atletismo en Errenteria durante el s.XX	2,95
Prezio horiek gutxituko dira % 20 eta % 30, hurrenez hurren, banatzaileentzako eta salmenta puntuetarako. Biak pertsona edo erakunde bera badira, gutxitzea izango da % 50ekoa.	-	Estos precios se reducirán en un 20% y 30% respectivamente , para distribuidores y para los puntos de venta. En el caso de que coincidan ambos, la reducción de precio será de un 50%	-



4.6.-PREZIO PUBLIKOA: UDAL
EZBERDINEK ESKAINTZEN
ZERBITZUEN ERABILPENA.

TAILER
DITUZTEN

4.6.-PRECIO PUBLICO: UTILIZACION DE LOS
SERVICIOS OFRECIDOS POR LOS DIVERSOS
TALLERES MUNICIPALES.

1. Artikulua.

Artículo 1.

Tarifa osoak ondorengoak izango dira:

Las tarifas completas serán las siguientes:

2023-2024 IKASTAROA

CURSO 2023-2024



1.1.- Urteko ikastaroak	-	1.1.- Cursos anuales	€
6 ordu astean	203,40	6 horas/semana	203,40
5 ordu/astean	197,67	5 horas/semana	197,67
4 ordu/astean	158,13	4 horas/semana	158,13
3 ordu/astean	152,40	3 horas/semana	152,40
2,5 ordu/astean	144,99	2,5 horas/semana	144,99
2 ordu/astean	137,59	2 horas/semana	137,59
1.2.- Hiruhilabeteko ikastaroak	-	1.2.- Cursos trimestrales	-
3 ordu /astean	60,99	3 horas/semana	60,99
1.3.- Hiruhilabeteko ikastaroak	-	1.3.- Cursos trimestrales	-
2 ordu/astean	53,87	2 horas/semana	53,87
1.4.- Lau-hileko ikastaroak	-	1.4.- Cursos cuatrimestrales	-
6 ordu/astean	101,69	6 horas/semana	101,69
5 ordu/astean	98,83	5 horas/semana	98,83
4 ordu/astean	79,06	4 horas/semana	79,06
1.5.- Ikastaro monografikoak (orduka)	6,38	1.5.- Cursos monográficos (por hora)	6,38
1.6.- Udako ikastaroak (eguneko)	6,38	1.6.- Cursos de verano (por día)	6,38

Prezio hauetan ez dago sartuta erabili beharreko materiala.

En estos precios no está incluido el material utilizado.

2024-2025 IKASTAROA

CURSO 2024-2025



1.1.- Urteko ikastaroak	-
6 ordu astean	208,69
5 ordu/astean	202,81
4 ordu/astean	162,24
3 ordu/astean	156,36
2,5 ordu/astean	148,76
2 ordu/astean	141,17
1.2.- Lauhileko ikastaroak	-
6 ordu/astean	104,33
5 ordu/astea	101,40
4 ordu/astean	81,12
3 ordu/astean	78,18
2,5 ordu/astean	74,39
2 ordu/astean	70,59
1.5.- Ikastaro monografikoak (orduka)	6,55
1.6.- Udako ikastaroak (eguneko)	6,55

1.1.- Cursos anuales	€
6 horas/semana	208,69
5 horas/semana	202,81
4 horas/semana	162,24
3 horas/semana	156,36
2,5 horas/semana	148,76
2 horas/semana	141,17
1.2.- Cursos cuatrimestrales	-
6 horas/semana	104,33
5 horas/semana	101,40
4 horas/semana	81,12
3 horas/semana	78,18
2,5 horas/semana	74,39
2 horas/semana	70,59
1.5.- Cursos monográficos (por hora)	6,55
1.6.- Cursos de verano (por día)	6,55

3. artikulua

Materiala eta lanabes pertsonalak ez dira ordaindutako tasan barnebiltzen.

Ikastaroak bertan behera gelditu ahalko dira gutxienez lau izen-emateetara iristen ez bada.

Ordainagiria banaezina izango da.

Artículo 3.

Los materiales y herramientas de uso personal no están incluidos en la tasa.

Los cursos podrán quedar anulados en caso de no contar con un mínimo de cuatro personas matriculadas.

El recibo es indivisible.



Xenpelar Tailerretako matrikulazio tasa bi epetan ordaindu ahal izango da, ordainketa helbideratzen bada. Lehena kurtso hasieran eta bigarrena urtarrilean.

La tasa de matriculación en los Talleres Xenpelar se podrá abonar en dos plazos, siempre y cuando la forma de pago sea la domiciliación bancaria. La primera a principios de curso y la segunda en enero.

Baja urte osoan zehar eska daiteke. Baja-eskaerak soilik izango du eragina berariaz idatziz egiten bada. Indarrean dagoen urteko abenduaren 1a baino lehen egiten bada, ez da 2. epea ordaindu beharko.

La baja se puede solicitar durante todo el año. La solicitud de baja sólo surtirá efecto si se formula expresamente por escrito. Si se realiza antes del 1 de diciembre del año en curso, no será necesario abonar el 2º plazo

4.7.-PREZIO PUBLIKOA: "UDAKO OPORRAK ", UDAL LUDOTEKAK ETA FAMILIA GUNEA ZERBITZUETAN PARTE HARTZEA.

4.7.-PRECIO PÚBLICO: PARTICIPACIÓN EN LOS PROGRAMAS "UDAKO OPORRAK", LUDOTECAS MUNICIPALES Y FAMILIA GUNEA.

1. Artikulua. Tarifak

Artículo 1.Tarifas

* Udal aisialdi zerbitzuak (Haur bakoitzeko)

* Servicio de tiempo libre municipal (por cada menor)

1.1.- "UDAKO OPORRAK

1.1.- "UDAKO OPORRAK"

	€
a) Kanpamentuak (eguneko)	21,58
b) "Errenteabentura" programa (eguneko)	6,46
c) 4-6 urte bitartekoentzat udaleku irekiak (txikiak) (eguneko)	4,32
d) 7-10urte bitartekoentzat udaleku irekiak (handiak) (eguneko)	5,40

	€
a) Campamentos (por día)	21,58
b) Programa "Errenteabentura" (por día)	6,46
c) Colonias abiertas para 4-6 años (txikiak) (por día)	4,32
d) Colonias abiertas para 7-10 años (handiak) (por día)	5,40

Udako Oporrak programan baja emateko epea hamabost egunekoa izango da, izena emateko epea bukatutakoan.

El plazo para darse de baja en el programa " Udako oporrrak"será de quince días una vez finalizado el período de inscripción.

Data horretatik aurrera bajak ez dira onartuko eta dagokion tarifa kobratuko da.

A partir de esta fecha, no se aceptarán bajas y se cobrará la tarifa que corresponda.

4.7.2.- TARIFAK. UDAL LUDOTEKAK ETA FAMILIA GUNEA

4.7.2.- TARIFAS. LUDOTECAS MUNICIPALES Y FAMILIA GUNEA

2023/2024 IKASTURTEA

CURSO 2023/2024



	€
Matrikulak irailean:	-
Ikasturte osorako	42,91
3 hilabete matrikula arrunta	21,45
Aurreko hiruhilabetekoan egon zirenek, ikasturte bukaera arte jarraituz gero	21,45
Matrikulak urtarrilean:	-
6 hilabete urtarriletik ekainera	31,65
3 hilabete matrikula arrunta	21,45
Aurreko hiruhilabetekoan egon zirenek, ikasturte bukaera arte jarraituz gero	10,21
Matrikulak apirilean:	-
3 hilabete matrikula arrunta	21,45
FAMILIA GUNEA	-
Familia bakoitzak	-
Izen ematea irailean:	-
Ikasturte osorako	42,91
Proba moduan 3 hilabete	21,45
Aurreko hiruhilabetekoan proba moduan egon zirenek, ikasturte bukaera arte jarraituz gero	21,45
Matrikulak urtarrilean:	-
6 hilabete urtarriletik ekainera	31,65
Proba moduan 3 hilabete	21,45
Matrikulak apirilean:	-
3 hilabete matrikula arrunta edo proba moduan	21,45

	€
Matriculas en septiembre:	-
Curso completo	42,91
Trimestre matrícula ordinaria	21,45
Quienes estuvieron en el trimestre anterior y continúan hasta finalizar el curso	21,45
Matriculas en enero:	-
6 meses de enero a junio	31,65
Trimestre matrícula ordinaria	21,45
Quienes estuvieron en el trimestre anterior y continúan hasta finalizar el curso	10,21
Matriculas en abril:	-
Trimestre matrícula ordinaria	21,45
FAMILIA GUNEA	-
Por familia	-
Matriculas en septiembre:	-
Curso completo	42,91
Período prueba trimestre	21,45
Quienes estuvieron en el período de prueba el trimestre anterior y continúan hasta finalizar el curso	21,45
Matriculas en enero:	-
6 meses de enero a junio	31,65
Período prueba trimestre	21,45
Matriculas en abril:	-
Trimestre matrícula ordinaria o de prueba	21,45



Aurreko hiruhilabetekoan proba moduan egon zirenek.	10,20
---	-------

Quienes estuvieron en el período de prueba al trimestre anterior	10,20
--	-------

2024/2025 IKASTURTEA

CURSO 2024/2025

LUDOTEKAS	€
Ikasturte osorako matrikula	44,03
Matrikula egiteko epea ikasturterekin batera hasiko da, irailean, eta ikasturte osoan irekita egongo da.	

LUDOTEKAK	€
Matrículas curso completo	44,03
El período de matriculación comenzará con el curso escolar, en septiembre y estará abierto durante todo el curso.	

Baja-eskaera, hala badagokio, urriaren 31 baino lehen egin beharko da; beraz, matrikulazioa ikasturtearen hasieran egiten bada bakarrik egin ahal izango da, eta ez ikasturtean zehar egindako matrikulazioen kasuan.

La solicitud de baja, en su caso, se deberá realizar antes del 31 de octubre, por lo que únicamente procede en el caso de que la matriculación se realice al inicio de curso y no para matriculaciones realizadas a lo largo del curso.

FAMILIA GUNEA	€
Familia bakoitzak	
Ikasturte osorako matrikula	44,03
Matrikula egiteko epea ikasturterekin batera hasiko da, irailean, eta ikasturte osoan irekita egongo da.	

FAMILIA GUNEA	€
Por familia	
Matrículas curso completo	44,03
El período de matriculación comenzará con el curso escolar, en septiembre y estará abierto durante todo el curso.	

Baja-eskaera, hala badagokio, urriaren 31 baino lehen egin beharko da; beraz, matrikulazioa ikasturtearen hasieran egiten bada bakarrik egin ahal izango da, eta ez ikasturtean zehar egindako matrikulazioen kasuan.

La solicitud de baja, en su caso, se deberá realizar antes del 31 de octubre, por lo que únicamente procede en el caso de que la matriculación se realice al inicio de curso y no para matriculaciones realizadas a lo largo del curso.

KUDEAKETA ARAUAK

3. artikulua

Udal aisialdi zerbitzuak ZU! Hiritarren harrera zerbitzuan edo online.

NORMAS DE GESTIÓN

Artículo 3.

Servicio de tiempo libre de verano: en el servicio ZU! de atención a la ciudadanía o de forma online.



Udal ludoteketarako: ludoteketan bertan [edo on line](#), ikasturte osoan zehar matrikulatu ahal izango da

Para las ludotecas municipales: durante todo el curso en las mismas ludotecas [o de forma on line](#).

Familia Gunerako: ZU! Hiritarren harrera zerbitzua [edo on line](#).

Para Familia Gunea: en el servicio ZU! de atención a la ciudadanía [o de forma on line](#)

Ekintza desberdinetan erabilitako materiala ezarritako arauen arabera ordainduko da.

El abono del material utilizado en las diferentes actividades se realizará de acuerdo a las normas de gestión que se establezcan

4. Artikulua.

Artículo 4.

Ordainagiria bakarra eta hainbanaezina izango da kontzeptu bakoitzerako.

El recibo será único e improrrrateable por cada concepto.

2023/2024 Ikasturtea.

Curso 2023/2024

Proba moduan, Familia Gunean lehen aldiz parte hartzen duten haurrak hiru hilabetez matrikulatu hal izango dira, irailean, urtarrilean edo apirilean. Proba bukatu ondoren, ikastaro bukaera arte zerbitzuan jarraitzeko aukera izango dute, dagokion kuota proportzionala ordainduz.

Las personas usuarias menores de edad que participan por primera vez en el programa de *Familia Gunea*, podrán, a modo de prueba, matricularse por un trimestre en septiembre, enero o abril. Una vez pasado el periodo de prueba, se podrán matricular por el tiempo que reste hasta finalizar el curso abonando la cuota proporcional que corresponda.

Ludoteka zerbitzuan 3 hilabetezko aukera hautatu dutenek eta behin epe hori amaitu ondoren, ikastaro bukaera arte zerbitzuan jarraitzeko aukera izango dute, dagokion kuota proportzionala ordainduz.

En el servicio de *ludotecas*, quienes hayan optado por la opción trimestral y tras finalizar el mismo, se podrán matricular por el tiempo que reste hasta finalizar el curso abonando la cuota proporcional que corresponda.

Proba garaia behin egingo da, eta ezin izango da ez urte berean ezta ondorengo urteetan ere errepikatu.

El periodo de prueba no se podrá repetir ni en el mismo curso ni en años posteriores.

Gorri aldaketak

Urdinez testuaren egokitzapena

Berdez tarifak eguneratzea



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2023SOFF0002-ERABAKI PROPOSAMENA UDALBATZA/PROPUESTA DE ACUERDO